imburgs agblad
Petsioen
maandag 15 augustus 1983. 65e jaargang nr. 191.
Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

UITGELEKT RAPPORT-GRUIJTERS BEVESTIGT:

ABP bleef zaken doen met chanteur

- Limburgcup voor Fortuna Sittard
- Theo de Rooy wint Unionprijs in Dortmund
- Wim Jennen redt Limburgse eer in Omloop van de Mijnstreek.
- WK formule 1: Alain Prost riant leider.
- Verder in onze sportbijlage: Amsterdamtoernooi, NK tennis en: Rinus Michels begint met nederlaag.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...et u de opgeluchte gezichten ...n de moeders? De maandag...orgen ten spijt? Ze hebben er ...e reden toe. De jeugd heeft de ...kantie er weer op zitten en dat ...tekent voor de moeders, dat zij ...zes weken lief zijn voor elkaar ...delijk vakantie krijgen. Het is ...n gegund, want voor de moe...rs is de schoolvakantie meer ...n inspanning dan een ontspan...ng. Degenen die de ontspan...ng genoten hebben, de school...ande jeugd, doen vandaag hun ...erste best hun gezicht weer in ...plooi te krijgen en weer aan ...normale leven te wennen. Dat ...lt niet mee. Zeker niet dat bin...n zitten en tegen kale muren en ...ende leraren aankijken, wan...er je een paar weken lang dank ...het mooie weer gewend ge...eest bent buiten te leven. Voor ...n na de ontspanning vanaf ...ndaag weer de inspanning. ...tzelfde geldt voor de onderwij...rs en leraren. Zij hebben de ...laatste week van hun vakantie ...getwijfeld gebruikt om het ...ieuwe trimester voor te berei...n, maar ook voor hen zal het ...eer wennen zijn alleen op te bok...n tegen een klas van zo'n 25 à 30 ...moerige jongelui, die vele goe...e eigenschappen ten toon sprei...n doch zelden uitmunten door ...ergierigheid. Voor hen allen, ...oor de moeders om het feest van ...e vrijheid te vieren, en voor lera...n en leerlingen om weer te wen...en aan het gebonden zijn, brengt ...et Limburgs Dagblad ter op...rondering de eerste aflevering ...an een nieuwe avonturenstrip, ...aarin de zoon van Asterix de ...oofdrol vervult. U hoeft er maar ...en bladzijde voor om te slaan om ...thuis en op school over mee te ...unnen praten. Een gedenkwaar...ige dag dus vandaag, ook al om...at het het feest is van Sint Marie ...n dan vieren alle Maria's onder ...ns naar oud Limburgs gebruik ...un naamfeest. Goede Morgen, ...en echte maandag van een ...maandag dus vandaag.

Het weer

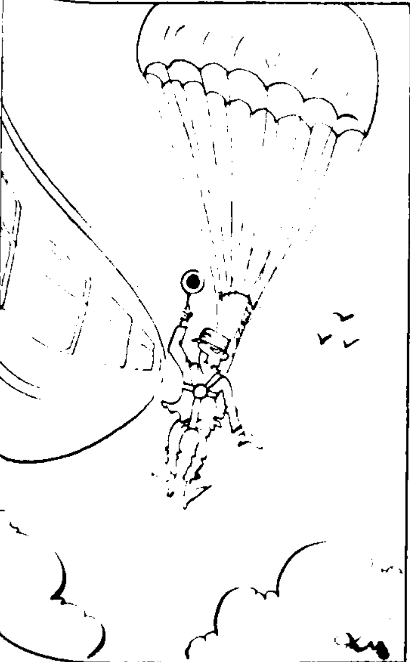
...n de ochtend plaatselijk mist. ...ater droog en vrij zonnig met ...middagtemperaturen van 22 ...ot 25 graden. Zwakke wind. ...ooruitzichten t/m woensdag: ...anhoudend zomers met toe...emende onweerskansen.

...VANDAAG:
...on op: 06.23 onder: 21.05
...aan op: 14.54 onder: --.--
...MORGEN:
...on op: 06.24 onder: 21.03
...aan op: 16.08 onder: 00.12

Oudste

De oudste Spanjaard is 113 jaar, heet Manuel Gonzalez Millan en woont in een bejaardentehuis in Sevilla. Bijna had Manuel zijn eerbiedwaardige leeftijd niet gehaald, want met 93 zag men hem in een ziekenhuis op zeker moment voor dood aan en kistte hem. „Bij de overbrenging kwam ik bij en heb ik mijn omgeving de stuipen op het lijf gejaagd." Toen hij 80 was raakte 'Spanjes grootvader' nog verliefd, maar hij schrok te elfder ure terug voor een huwelijk. Zes jaar geleden moest de kettingroker door bloedomloopstoornis zijn beide benen laten afzetten. Hij doorstond de zware operatie zó geweldig, dat de chirurg uitriep: „U bent me d'r eentje". Een echte Spanjaardsvader dus...

Volgend jaar eerste zweeftrein



HEERLEN – De top van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) is zaken blijven doen met de in Engeland wonende zakenman W. Meijer, ondanks het feit dat men bij het ABP het gevoel had door hem gechanteerd te worden. Volgens ABP-directeur dr. J. W. van der Dussen zou het verbreken van contacten met personen als Meijer betekenen dat het opereren van het ABP op de onroerend goed-markt nagenoeg onmogelijk zou worden. Het was in het belang van het ABP toch zaken te blijven doen met Meijer, aldus Van der Dussen.

Dat blijkt uit het tijdens het weekeind uitgelekte rapport-Gruijters. Gruijters heeft in opdracht van minister Rietkerk (binnenlandse zaken) bij het ABP een onderzoek ingesteld. Hij moest daarbij nagaan of er bij een beperkt aantal onroerend goed-transacties van het ABP, waarbij Meijer betrokken was, sprake is geweest van chantage.

Minister Rietkerk heeft steeds geweigerd het rapport-Gruijters openbaar te maken. Vorige week stemde hij erin toe het rapport strikt vertrouwelijk en zonder bijlagen ter beschikking te stellen van de ambtenarencentrales en de kamercommissies van ambtenarenzaken en financiën.

Betrekkingen

Gruijters concludeert in het rapport dat de contacten met Meijer heel moeilijk kunnen worden verklaard zonder aan te nemen dat er met hem ongeoorloofde betrekkingen bestaan. Meijer werd volgens Gruijters bij transacties ingeschakeld tegen vergoedingen voor andere prestaties dan normale bemiddeling.

De gang van zaken bij het ABP omschrijft Gruijters als „een sfeer van zaken doen met miljoenen-projecten zonder dat er sprake is van strakke procedures, onderling overleg en controle, en allerminst in overeenstemming met de omvang van belangen waarover men gezamenlijk te waken heeft".

Als reactie op het openbaar worden van het rapport-Gruijters laat de ABP-directie weten dat men weliswaar onder druk is gezet om bepaalde transacties te doen, maar dat men nooit voor die druk is bezweken.

Geen bewijzen

De woordvoerder van het ABP, die de inhoud van het rapport overigens nog niet kende, merkt op dat Gruijters ook geen bewijzen heeft voor het feit dat de directie transacties onder druk heeft moeten doen. Daarom pleit Gruijters ook voor een nader onderzoek. De directie van het ABP stelt openbaarmaking van het rapport trouwens op prijs.

● Zie verder pag 3



Tot ziens in L.A.!

● Met een Fins vlaggetje zwaait Greg Foster het eerste WK atletiek uit: bedankt, Helsinki, tot ziens op de Olympische Spelen in Los Angeles! Met een verbluffende race op de 110 meter horden was Greg Foster een van de absolute toppers van het laatste WK-weekend. Voor Oranje eindigde 'Helsinki' met een bittere pil: Gerard Nijboer kwam niet voor in het (marathon)stuk.

Schietpartij in etagewoning in Geleen

Man doodt zichzelf en verwondt vriendin levensgevaarlijk

door rob peters

GELEEN – Met een enkelloops jachtgeweer heeft de 29-jarige werkeloze schilder H. H. uit Geleen vrijdagavond zijn vriendin Elisabeth Fokkens (19) levensgevaarlijk verwond en vervolgens zichzelf om het leven gebracht.

De schoten in de etagewoning aan de Jos Klijnenlaan, al geruime tijd bewoond door H. en zijn vriendin, vielen rond half elf en werden door veel buurtgenoten gehoord. (zie LD van zaterdag)

Recherchechef J. Habets van de Geleense politie kon gisteren nog niet zeggen of Lisa Fokkens door een of meer schoten werd geraakt. Het meisje is in elk geval zwaargewond het trappenhuis van de flat ingevlucht en hevig bloedend voor de deur op straat in elkaar gezakt. Sinds vrijdagavond vechten artsen in het Sittardse ziekenhuis voor haar leven.

De hagel uit het jachtgeweer, waarvan de herkomst onbekend is, heeft ernstige verwondingen over heel haar lichaam veroorzaakt.

Na de aanslag op zijn vriendin heeft H. het geweer opnieuw geladen en in zijn woning de hand aan zichzelf geslagen.

Geen verrassing

Voor de politie kwam de zelfmoord niet als een verrassing. Enkele maanden geleden probeerde H. met een doorgeboord gaspistool een einde aan zijn leven te maken. H. werd daarbij alleen gewond.

Omtrent de motieven van H. bestaat onduidelijkheid. Zeker is dat de schoten vielen na een hevige twist. H. die al meerdere malen met de justitie in aanraking is geweest, kon moeilijk aan werk komen en was daardoor al geruime tijd erg depressief.



● *Het stoffelijk overschot wordt de woning uitgedragen*

Knallen

Buurtbewoners: „Wij hoorden kort na elkaar twee enorme knallen, vlak daarna kwam het meisje hevig bloedend naar buiten en viel voor de deur neer. De twee woonden er wel al geruime tijd maar hadden weinig contact met de buurt."

H. is waarschijnlijk op slag dood geweest.

● Veiligheidsagenten verwijderen het zeil van het dak van het zogeheten pausmobiel tijdens de rondrit van paus Johannes Paulus II door Lourdes. De paus had geklaagd over de te grote hitte in zijn vervoermiddel.In het bedevaartsoord bezocht de paus onder andere de grot waar Maria achttien keer aan Bernadette verscheen.



Johannes Paulus II op bedevaart in Lourdes

Veiligheidsmaatregelen beheersen pausbezoek

LOURDES – Onder zeer strenge veiligheidsmaatregelen – enkele uren eerder was een aanslag gepleegd op een katholieke instelling in Toulouse – is gisteren het privébezoek van paus Johannes Paulus II aan Lourdes begonnen. De paus had gisteren eerst een ontmoeting in Tarbes in de buurt van het bedevaartsoord met de Franse president Mitterrand. Vandaag zal hij samen met talloze pelgrims het feest van Maria Hemelvaart vieren. Vanavond keert hij. naar het Vaticaan terug.

Bij de aankomst op het vliegveld van Lourdes werd de paus ontvangen door een zeer sombere Franse president Mitterand, die sprak van „de ruïne waarin de mensenrechten zijn komen te verkeren".

De paus antwoordde al even somber en wees op de economische moeilijkheden waarin Frankrijk verkeert, en hij meende dat die „door iedereen volgens zijn eigen verantwoordelijkheid dient te worden opgelost".

De veiligheidsmaatregelen die de paus omringen zijn zo scherp dat er aanvankelijk weinig contact was met het publiek.

Toch waren vele pelgrims naar Lourdes gekomen om de paus te zien. Zij hadden zich niet laten afschrikken door een bomaanslag donderdagnacht op een kruiswegstatie in Lourdes en de aankondiging dat er meer aanslagen te verwachten waren.

In het bedevaartsoord zelf bleef het gisteren rustig, maar in Toulouse ging het gebouw van een katholiek blad in vlammen op.

Lourdes was het weekeinde toch bedolven onder de witgele kleuren van de kerk. Hele gezinnen met picknicmanden, eenzame priesters, jongerengroepen en oude dames met hun vriendinnen zijn er samengestroomd voor het feest van Maria Hemelvaart en om er de paus te zien of in zijn persoonlijkheid te ondergaan.

Meisje (21) uit Vaals verdronken

DOMBURG – Zaterdagavond rond negen uur werd na een zoekactie op de vloedlijn op het strand van Domburg (Walcheren) het lichaam gevonden van de 21-jarige Petra Hermann uit Vaals. Het meisje was 's middags gaan zwemmen. Ze was pas om acht uur door reisgenoten als vermist opgegeven. Petra Hermann had op een bewaakt stuk strand zee gekozen.

In de zee voor de kust van Domburg zijn zaterdagmiddag ook twee Duitse badgasten verdronken.

ABBA OP POSTZEGEL

STOCKHOLM – De Zweedse popgroep Abba wordt in de herfst geëerd met een frankeerzegel van 1.80 kronen. De directie van Abba-uitgeverij Polar Music heeft al een grote hoeveelheid besteld om er nog jarenlang propaganda mee te kunnen maken.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en 13.00 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 Mr. Merlin. Amerikaanse serie (herh.)
16.25 Story of the Merseybeat. Muziekprogramma (herh.)
18.00 De Paus bezoekt Lourdes. Samenvatting.
18.45 Bloeddruk en hoofdpijn.
18.55 Cijfers en letters. Spelprogramma
19.25 Anna en de koning van Siam. Serie. Afl. 8: „Het rapport van Chulalongkorn"
20.00 Journaal.
20.26 Lou Grant. Amerikaanse serie. „Een koele ontvangst".
21.20 Brandpunt. Actualiteiten.
21.45 Sport op maandag. Beschouwingen op sportgebeurtenissen.
22.25 Een blijvende toevlucht. Mariadevotie.
22.50 Music in time. De geschiedenis van de muziek. Afl. 12: „Vaderlandsliefde".
23.50 Journaal.
24.00 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

09.30-12.30 Eucharistieviering. Vanuit Lourdes.
13.00 en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.35 Staatsloterij.
18.40 Sesamstraat.
19.00 Journaal.
19.12 Gevaarlijke toeren.
19.50 Euro country music festival. Muziekprogramma.
20.50 Oppenheimer. Britse serie.
22.23 Journaal.
22.45 Stichting Nederlandse Vrijwilligers.
22.55 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Nickelodeon. Brits-Amerikaanse film met Burt Reynolds (herh).
11.50 Tagebuch. Religieus magazine.
12.10 Der schwarze Riese strauchelt. Documentaire over het democratiseringsproces in Nigeria.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15 Teletekst.
15.10 Teletekst.
15.25 Unsere kleine Farm Amerikaanse serie.
16.10 Journaal.
16.15 10e ostlicher Lange (2). Documentaire over Duitsland.
17.20 Der Trotzkopf. Jeugdserie. Af 3 „Het spook".
17.50 Journaal.
18.00 Hier und Heute. Regionaal nieuws.
18.15 Sechs Richtige. Serie met Corinna Genest.
18.40 Zug-Vogel. Serie
19.00 Ein verruckte Familie. Franse komische serie
20.00 Journaal.
20.15 Vom Webstuhl zur Weltmacht. Zesdelige serie met Ernst Jacobi en Klausjurgen Wussow.
21.15 Das Recht des Starkeren. Documentaire over de armoede in de Verenigde Staten.
21.45 Bitte Umblattern. Amusementsprogramma.
22.30 Journaal.
27.00 Teufel im Leib. „Le diable au corps". Franse film.
00.45 Journaal.

Duitsland 2

09.30 De paus in Frankrijk. Rechtstreekse reportage vanuit Lourdes.
15.15 Programma-overzicht.
15.17 Journaal.
15.20 Seminola. Amerikaanse film (1953) van Budd Boetticher met Rock Hudson, Barbara Hale en Anthony Quinn.
16.45 Vakantiekalender.
17.05 Tom en Jerry Tekenfilm.
17.30 Journaal.
17.45 Liebe Nina Liebe Mutter. Film over een Pool die in Duitland verblijft en in de vorm van een brief aan zijn vrouw en zijn moeder vertelt hoe het leven in Duitsland is.
Aansluitend Journaal.
18.30 Wagen 106. Duitse serie met Hans Hirschmuller en Brigitte Janner: „De schorpioen".
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.20 Die Blume. Beelden en muziek n.a.v. Maria Hemelvaart
19.30 Vorsicht-Musik! Hits
20.15 Gesundheitsmagazin Praxis. O.a. aandacht voor problemen waar te kleine of te grote mensen mee worden geconfronteerd.
21.00 Journaal.
21.20 Die Ruckkehr der Traume. TV-film met George Meyer-Goll en Hilde Lermann.
23.20 Barocke Zeiten. Documentaire serie over de Barok.
23.50 Journaal.

Duitsland 3/WDR

15.00 De paus in Lourdes. Reportage.
18.00 Mein Onkel Theodor. Duitse serie met Gert Frobe.
18.30 Sesamstraat.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Politik live. Politiek discussieprogramma.
21.45 Wege zu Beethoven. Documentaire muziekserie met Leonard
22.45 Christus bei Martha und Maria Magdalena. Religieuze overweging.
22.55 Journaal.
23.00-23.50 Die Rebellen von Liang Shan Po. Feuilleton: Kao Chiu wil de keizer doden en zo een einde maken aan de Tsung-dynastie. Lin Chung kan de keizer echter tijdig waarschuwen.

Duitsland 3/SWF

18.00 Abendschau.
18.30 Freundinnen.
19.00 Sandmännchen.
19.10 Bei uns liegen Sie richtig.
19.45 Landesschau für Baden-Württemberg.

BFBS

16.25 About Britain
16.50 Birthday Time. Kinderprogramma
17.20 The Drak Pack. Cartoons
17.45 Dramarama-Spooky. The Ghostly Earl
18.10 Top of the Pos
18.45 ITN NEWS
19.00 Odd one out. Quisprogramma
19.30 Coronation Street
19.55 The Happy Apple. Allow 28 days for Delivery
20.20 T J Hooker. Big Foot
21.05 The Poseidon Files. Pursuit of the giant Humpback
22.00 BBC News
22.25 Tales of the Unexpected. The Vorpal Blade
22.50 The electric theatre show
23.20 Closedown

België/BRT 1

09.30-12.00 Eucharistieviering te Lourdes. Opgedragen door Paus Johannes-Paulus II.
15.00-17.30 Het lied van Bernadette. „The Song of Bernadette".
18.00 Appie. Kleuterserie.
18.05 Merlina. Vlaams jeugdfeuilleton
18.40 Foo Foo. Tekenfilm.
18.45 Juke Box. O.M.D.: Maid of Orleans.
18.50 De robben van de Pribilofs. Natuurdocumentaire.
19.35 Tijdrover. Lieve plantjes. Vandaag: Pelargonium.
19.40 Quarté, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Mozart. Zesdelige reeks
21.40 Uitzending voor derden. Programma van Het Vrije Woord.
22.10 Quarté en Journaal.
Aansluitend Coda: „Dorp zonder ouders". van Anton Van Wilderode.

België/BRT 2

20.15-22.30 Jazz Middelheim. Reportage van het Jazz-festival in het Middelheimpark in Antwerpen.

België RTBF 1

09.30 Eucharistieviering. Vanuit Lourdes met Paus Joannes Paulus II.
15.00 Le secret du chevalier d'Eon. Frans-Italiaanse avonturenfilm (1959)
16.35 Chasseur d'ombres. „Shadow catcher". Gedramatiseerde documentaire (1974)
18.10 Lollipop. Kinderprogramma.
18.50 En Wallonie, a Bruxelles, en couleur. Spelprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
20.00 The inn of the sixth happines. Amerikaanse biografische film (1958)
22.30 Journaal.

België/RTBF 2

15.15 Paus Johannes Paulus II. Verslag van de reis van de Paus naar Lourdes.
17.00 Programmaovername België Frans 1.

Vanavond op TV

● *Barry Dennen, Peter Whitman, Erica Stevens en Bob Sherman in Oppenheimer, Nederland II 20.50 uur*

Oppenheimer

In deze derde aflevering uit de vierdelige Engelse televisieserie over de atoomgeleerde Robert Oppenheimer worden voorbereidingen getroffen om de atoombom te laten vallen op de Japanse steden Hiroshima en Nagasaki. De vreugde van succes gaat snel voorbij, als de beelden van de totale verwoesting van de Japanse steden in Amerika worden bekeken. Oppenheimer wordt in 1949 topadviseur van de Atoomenergie Commissie in de Verenigde Staten. Maar de gebeurtenissen in Hiroshima en Nagasaki hebben hem diep geraakt. Hij tracht zijn invloed te gebruiken om internationale controle te verkrijgen op atoomwapens. Nederland II 20.50 uur.

● *Rita Coolidge, muzikale gaste in Euro Country Festival, Nederland II 19.50 uur*

Leo Dickinson

In de Engelse televisiefilm „Filming the Impossible" worden vanavond de „gevaarlijke toeren" getoond, die de bekende Britse cameraman Leo Dickinson tijdens zijn werkzaamheden uithaalt. Bij het maken van zijn veelgekroonde documentaires is voor hem namelijk geen gevaar te groot. „Als jongen al zag ik nergens gevaar in, wanneer ik echt in de ban van iets was geraakt," aldus de bescheiden cineast. „Ik ben eraan gewend geraakt dat ze me een avonturier noemen." Nederland II uur.

Teufel im Leib

„Le diable au corps" is de oorspronkelijke titel van de Franse speelfilm uit 1947 van Claude Autant-Lara die vanavond via Duitsland I in „Das Nacht-Studio" wordt uitgezonden. Wanneer de zeventienjarige gymnasiast Francois en de pleegster Marthe elkaar in 1917 moeten, is het liefde op het eerste gezicht. Marthe werkt als verpleegster in een lazeret en is verloofd met de frontsoldaat Jacques van wie ze meende te houden. De ontmoeting met Francois maken haar echter duidelijk, dat haar gevoelens voor Jacques niets betekenen. Met onder andre Micheline Presle, Gérard Philipe en Jean Varas

TROS stopt tijdelijk met Falcon Crest

HILVERSUM - De TROS televisie stopt tijdelijk met de populaire Televisie-serie Falcon Crest. Volgende week dinsdag zullen de avonturen rond de wijngaarden voorlopig voor het laatst te zien zijn. Op 12 november wordt de serie met een wekelijkse frequentie voortgezet. De uitzendingen lopen dan vrijwel gelijk op met die in de Verenigde Staten. Per aflevering kijken in ons land gemiddeld 3,5 miljoen mensen naar Falcon Crest.

radio

Hilversum 1

Nieuws op elk heel uur.
7.02 Een goede morgen met... 9.03 Continu muziek. 11.03 Heeft u nog iets aan te geven 13.06 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Cafe Chantant. 16.30 Op stap 17.02 Piekuur. 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. 21.02 Made in Holland. 22.02 Aktua — Sport. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Easy listening. 02.02 AVRO's Service Station. 06.02-07.00 Auto in AVRO aan

Hilversum 2

Nieuws om 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.
5.45 Het weer etc 7.10 Gymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.33 Te deum laudamus. 8.59 Moment. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein publiek. 10.33 Het oude refrein. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw (NOS). 12.36 Hier en nu.

13.33 Kerk vandaag. 13.55 Terug in de tijd. 14.33 RVU. 14.53 Veronica Nieuwsradio. 18.30 Ned.-Israelitisch Kerkgen. (NIK). 18.45 Bond Zonder Naam (BZN). 18.50 PM. 19.00 Veronica Sport. 20.00 De grote verwarring. 21.00 Confrontatie. 21.30 Div. curs. 22.40 Veronica Film. 23.00 Het zwarte gat. 23.55-24.00 Nieuws.

Hilversum 3

Nieuws op elk heel uur.
7.02 Vol gas. 9.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. 13.57 Per saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco Show. 17.57 Per saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Sleepin' on the radio. 20.02 Folklive. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 North Sea Jazz Festival 1983.

Hilversum 4

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Aubade. 9.00 Musiceren als Brugman (11). 10.15 Hoogtepunten. 13.05 Spektakel Magazine. 13.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 14.50 Aan woorden voorbij... 15.00-17.00 Dubbelconcert. 20.00-23.00 Muziek.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20-19.00 Van dörp tot dörp.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 24.00.

Brabant. 6.30 Brabant op maandag. 8.12 De zonnebank. 9.03 De vrije teugel.
West-Vlaanderen. 10.03 Agenda. 10.07 's Maandags beter dan kater. 10.57 Spiegeltje aan de wand. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
Antwerpen. 14.00 De eerste dag.
Oost-Vlaanderen. 17.05 Dag in, dag uit. 17.10 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.10 Piek-Uur plus. 19.10 Relax. Rustige muziek. 19.45 De muzen achterna.
Limburg. 20.00 Popwijzer. Programma van de betere popmuziek. 21.10 Thuishaven. 22.05 Zomermelodie. 23.00 Nachtvogels. Programma met stemmingsmuziek. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.
5.30 Guten Morgen. Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Simone. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Gefragt - Gespielt. 21.00 L.A. Westküste heute. 22.00 L.A. Westküste heute. 23.00 - 1.00 Der Tag geht.

de zoon van asterix

puzzel van de dag

beroep · bezoldiging · rondreis · keg · Frans lidwoord · bijbelfiguur · werkruimte · wijnhuis · niet warm · plaats op Sumatra · sans logis · wet(F) · meisjesnaam · wintervoertuig · Eng. titel · Fr. lidwoord · troefkaart · handvat · meisjesnaam · meisjesnaam

oplossing van zaterdag

```
langdradig vrek
o e a r s z o i
omgeven rooilyn
m a e o a w f d
 storm gelatine
a i e w l t l r
kleinzerig smak
k   d e s s   o
ergo vrachtauto
f a r k h o i r
ingrypen brits
e a z r v t g s
turbine afbraak
j i g n a u v a
eind identiteit
```

de hippe heksen

panda en de video-val

recept

Potpourri van een uier

Uier, ui, paprika, prei, selderij, boter, bloem, paprikapoeder, nootmuskaat, knoflook, melk, zout, peper, water.

Als je een uier hebt gekocht van een rund dat maar een keer heeft gekalfd en nog niet aan de melkproduktie toe is, hoef je de uier niet te koken. Anderzijds laat je de uier een uur koken met een groenteboeketje. Snij aan stukjes 500 gr uierboord, 2 grote uien, een paprika, een prei en wat takjes selderij. Laat 150 gr boter bruin worden in een diepe braadpan en bak alles op een hoog vuur. Voeg op het einde twee eetlepels bloem toe, roer goed en zet het vuur laag. Strooi een eetlepel paprikapoeder, nootmuskaat en versgemalen peper over de massa. Doe er een teentje knoflook bij en roer er meteen een kopje melk door en water of bouillon. Stoof nog een half uur met de deksel en bindt desgewenst met maizena. Serveren met aardappelen of rijst.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J J M H Drehmanns voorzitter
J Drost
Hoofdredactie:
B P M Romijn
G A M de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek no 63 36 90 015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

REUZEPANDA-HUIDEN TE KOOP AANGEBODEN

...DEN – Een bedrijf op ...an handelt in huiden ... reuzenpanda's, een ...de zeldzaamste en ge...ste dieren ter wereld, ...van er nog zo'n dui...in het wild leven.

...llegale handel kwam ...et licht toen het be...een museum in Enge...monsters van reuzen...a-huiden aanbood, ...s de Sunday Times ...ren.

...bood twee huiden te ... aan voor ruim 75.000 gulden per stuk. De zwart-wit gevlekte beer – kinderfavoriet en symbool van het Wereldnatuurfonds – leeft in de Chinese bergprovincies Szechwan en Kanzu. China heeft de export van pandahuiden in 1962 verboden.

Een verslaggever van de Sunday Times deed zich voor als geïnteresseerd koper, bezocht Taipeh en kreeg twee huiden te zien. „Ze leken een beetje verkleurd, als oude kleedjes voor bij de open-haard", zei hij.

Een functionaris van de Taiwanese onderneming zei dat het mogelijk was, binnen twee maanden, nieuwe huiden te krijgen.

Hij zei ook dat het mogelijk was een levend exemplaar te leveren. De functionaris pochte dat verscheidene huiden van reuzenpanda's waren verkocht aan rijke klanten op Taiwan. De Sunday Times heeft natuurgroeperingen gewaarschuwd, die op hun beurt de Chinese ambassade op de hoogte stelden.

„We kunnen alleen hopen dat de Volksrepubliek China spoedig de noodzakelijke stappen onderneemt deze handel te stoppen", verklaarde de stichter Sir Peter Scott, mede-stichter van het Wereldnatuurfonds.

Na vijf maanden ballingschap in Londen

Nkomo toch terug naar Zimbabwe

LONDEN – Oppositieleider Joshua Nkomo uit Zimbabwe heeft besloten een eind te maken aan zijn ballingschap in Londen, die vijf maanden heeft geduurd. Nkomo zal vandaag terugkeren naar zijn vaderland, zo heeft hij gisteren in een verklaring laten weten.

Nkomo keert terug, omdat hij woensdag aanwezig wil zijn bij een parlementair debat in Harare, de hoofdstad van Zimbabwe, dat zal moeten beslissen of hij lid kan blijven van het parlement. De regerende ZANU-partij heeft al twee keer geprobeerd zijn zetel vacant verklaard te krijgen wegens „permanente afwezigheid" van het parlementslid.

Door naar Zimbabwe terug te keren, en zijn parlementszetel te bezetten, wil Nkomo daar een stokje voor steken. Er bestaat een kans dat hij bij aankomst in Zimbabwe wordt gearresteerd, omdat er nog een aanklacht wegens smokkel tegen hem loopt.

Diplomatieke kringen in Londen nemen evenwel aan, dat Nkomo een overeenkomst heeft gesloten met premier Robert Mugabe die hem uit de cel houdt. In de verklaring die Nkomo gisteren uitgaf, wordt overigens met geen woord over enig kontakt met de Zimbabweaanse regering gerept.

Gevlucht

Joshua Nkomo (66) kwam op 13 maart van dit jaar op het Londense vliegveld Heathrow aan. Hij zei toen via Botswana en Zuid-Afrika naar Engeland te zijn gevlucht, omdat hij bang was door de gevreesde „vijfde brigade" van Mugabe te zullen worden vermoord.

Dit legeronderdeel hield in die tijd nogal huis in Matabeleland, een provincie van Zimbabwe en thuisbasis van Nkomo. Diens chauffeur was bij een overval op Nkomo's huis om het leven gekomen, zijn schoonzoon was in elkaar geslagen, en zijn vrouw werd praktisch onder huisarrest gehouden, toen Nkomo besloot naar Londen te gaan. Nkomo zei in maart tijdens een persconferentie in Londen pas te zullen terugkeren als de regering-Mugabe zijn veiligheid kon garanderen.



UIT

Drinkwater

● Er zijn plannen op Ameland om van zeewater drinkwater te maken. Met behulp van alternatieve energie wil men proberen het brakke water om te zetten in schoon leidingwater. Ameland kampt al enkele jaren met een gebrekkige zoetwatervoorziening. Vooral zomers geeft dat problemen, omdat er dan veel toeristen op het Waddeneiland zijn. De watervoorziening van Ameland is dan nauwelijks voldoende en met name valt 's middags tussen vijf en zeven de druk weg.

Ongeval

● Drie inwoners van Den Haag zijn omgekomen door een verkeersongeval, vrijdagnacht op de autobahn Helmstedt-Berlijn ter hoogte van het Oostduitse Barleben. De personenauto waarin zij zaten botste frontaal op een tegenligger die door onbekende oorzaak van de eigen weghelft raakte.

Uit liefde

● Een Amerikaan die „uit liefde" zijn doodzieke vader in het hoofd schoot is veroordeeld tot een gevangenisstraf van 30 dagen. De 26-jarige Billy Ray Clore gaf toe dat hij in maart zijn vader van 63 in een verzorgingstehuis in het hoofd had geschoten. Deze leed aan een nierkwaal en had twee hartaanvallen gehad. Hij overleed twaalf dagen na het schot. De zoon en andere gezinsleden zeiden dat „liefde" de drijfveer was geweest.

Wereldraad

● De Westduitser Heinz Joachim Held is in Vancouver gekozen tot voorzitter van het centrale comité van de Wereldraad van Kerken. Held is de opvolger van de Canadese aartsbisschop Edward Scott. Held was reeds lid van het centrale comité, dat het hoogste orgaan van de Wereldraad is.

Verschuiving

● In het dorp Xicola op 220 kilometer ten oosten van Mexico-Stad zijn 46 mensen gedood door een aardverschuiving die tonnen aarde op hun huizen stortte. Ruim 20 personen worden vermist. Xicola is omringd door heuvels.

Prikkeldraad

● India wil de 4.000 kilometer lange grens met Bangladesj helemaal met prikkeldraad afsluiten. Op die manier wil het illegale grensoverschrijdingen voorkomen. De grens tussen Bangladesj en de Indiase deelstaat Assam moet binnen twee jaar met prikkeldraad versperd zijn. Het besluit is genomen na onlusten in Assam, waar de bevolking zich er over beklaagt dat illegale Bengaalse immigranten hun land en hun banen innemen. In februari kwam het in Assam tot heftige ongeregeldheden tussen de autochtone bevolking en Bengaalse immigranten. Daarbij kwamen 3.000 mensen om het leven.

Ombouwen

● De Koninklijke Maatschappij de Schelde (KMS) in Vlissingen heeft het energie bedrijf van Rotterdam een principeakkoord bereikt over de ombouw van de Maasvlaktecentrales 1 en 2 tot kolencentrales. Met deze order is een bedrag van vierhonderd miljoen gulden gemoeid en ze biedt tweeduizend manjaren werk. Door het bereiken van dit akkoord kan de KMS nu daadwerkelijk aan het werk gaan. Met de technische voorbereidingen was de KMS al langer bezig.

Botsingen

● Bij verkiezingen in Nigeria om gouverneurszetels is het in de stad Ibadan gekomen tot botsingen. Bij vechtpartijen tussen kiezers en partijleden die werden verdacht van stembusfraude, zijn zeker acht mensen omgekomen. De politie heeft een uitgaansverbod afgekondigd. Zeven mensen werden doodgeslagen en één man in brand gestoken nadat gevechten ontstonden over vermeende fraude bij de verkiezingen voor het gouverneurschap. Vorige week werden in brand gestoken en ook een stembus waar valse verkiezingspapieren werden gevonden.

Verdachte

● De Franse politie heeft zaterdag zonder aanklacht in te dienen een man vrijgelaten die vrijdag was gearresteerd in verband met de moord op zeven mensen in een hotel in de Zuidfranse stad Avignon, drie dagen geleden. De 35-jarige Christian Paris werd op vrije voeten gesteld na een intensief verhoor. Een tweede verdachte, Jean Roussel, werd direct na de massamoord gearresteerd. Zeven mensen, onder wie twee Nederlandse personeelsleden van het hotel, werden gedood door een bende die blijkbaar werd gestoord bij het leeghalen van de kluizen in het hotel.

Na terugtrekken van regeringstroepen

Tsjaad in tweeën

...DJAMENA – Met de terugtrekking van de regeringstroe... tot buiten het bereik van de Libische jachtbommenwer...s en de stationering van Franse eenheden in oosten en het ...sten is Tsjaad in twee ongeveer evengrote delen opge...itst. De oost-westlijn van Abeche naar Salal moet de op...rs van de opstandelingen onder leiding van Goukouni ...ddeye naar de hoofdstad N'Djamena verhinderen.

...contingent van 150 Franse pa...utisten werd zaterdag naar ...he gestuurd, de voornaamste ...ts in Oost-Tsjaad en een van ...ident Hissene Habre's bolwer...van waaruit hij in juni 1982 zijn ...esvolle aanval op N'Djamena ...eerde en president Weddeye ...reef.

...dag kregen de Franse para's op...cht in Salal, 350 km ten noorden ...e hoofdstad, de regeringstroe...op te leiden in het gebruik van ...tdoelgeschut en anti-tankwa...s. De Franse soldaten kregen ...consigne zich buiten de gevech...te houden.

...regeringskringen werd gezegd ...de regering-Habre er nu alles ...gelegen is om na het verlies van ...oordelijke oaseplaats Faya-Lar...u in ieder geval de zuidelijke ...van het land te behouden.

...ustig

...de terugtrekking van de rege...stroepen uit het noorden was ...dit weekeinde relatief rustig ...het front. Wel beschuldigde ...jamena Libië ervan dat het de ...rdoostelijke dorpen Oum Cha...a en Kailat aanviel, die de re...ing zegt nog steeds in handen te ...ben. Ook werd Salat volgens de regering bestookt, maar waarnemers betwijfelden dit.

De enige Libische toestellen die Salat kunnen aanvallen zijn volgens hen de zware Toepolev-22's, doe op grote hoogte blijven en slechts enkele minuten bij Salat zouden kunnen blijven.

Guy Penne, adviseur van president Francois Mitterrand voor Afrikaanse zaken, voerde gisteren overleg met president Habre. Deze beschuldigde Penne er vorige week nog van tot de pro-Libische vleugel te behoren en daarom gekant te zijn tegen ingrijpen van Frankrijk in Tsjadische burgeroorlog.



● Libische soldaten gevangengenomen bij de oasestad Faya-Largeau werden dit weekend in de Tsjadische hoodstad N'Djamena aan de pers getoond, als bewijs van de Libische betrokkenheid bij de opstand.

Terroristen gedood in Noord-Ierland

LONDEN – Twee terroristen van het verboden Ierse nationale bevrijdingsleger (INLA) zijn zaterdag om het leven gekomen bij een schietpartij met politiemensen in het Noordierse plaatsje Dungannon. Twee agenten raakten hierbij gewond.

De schietpartij vond plaats toen een auto met daarin vijf gewapende mannen stopte bij een wachtpost. Vier van de mannen stapten uit, en openden onmiddellijk het vuur op de twee agenten die er op wacht stonden. Een van de politiemensen werd geraakt, maar slaagde erin versterking op te roepen.

De andere agent schoot terug, en doodde daarbij een van de terroristen. De vier andere INLA-leden vluchtten toen meer politiemensen arriveerden. Hun auto raakte even later bij een botsing betrokken; in het voertuig werd het lijk van een tweede terrorist aangetroffen.

De Noordierse politie denkt dat de schietpartij onder leiding heeft gestaan van Dominic McGlinchey. Deze 29-jarige voorman van de INLA is een van de meest gezochte terroristen. Hij is sinds drie jaar voortvluchtig, en heeft in die tijd, aldus de politie, de hand gehad in vermoedelijk 20 moorden.

Druk verkeer gaf weinig problemen

...EERLEN – De verkeersdruk... heeft tijdens het weekeinde ...ons land nauwelijks tot pro...lemen geleid. Volgens de ...ANWB en de Verkeerscentrale ...Driebergen was er wel veel ...erkeer van naar Nederland ...terugkerende en uit ons land ...ertrekkende toeristen.

...an het eind van de zondag...middag leidde dat alleen aan de ...rens met West-Duitsland tot ...nkele files van hoogstens twee ...ilometer. De verkeerscentrale ...meldde enkele kleine ongeval...en over het land verspreid. ...Zaterdag zorgde de terugkeer ...an veel vakantiegangers ner...ens voor echt grote proble...men.

...eker 27 doden bij protesten in Chili

...ANTIAGO – Ook dit weekend zijn ...protestacties tegen het militai...bewind van generaal Pinochet ...Chili doorgegaan. Er zijn vanaf ...begin van de acties, donderdag, ...er 27 doden gevallen. Dit week...e vonden er tijdens de begrafe...sen botsingen plaats tussen ...reden Chilenen die de doden ...r hun graf wilden begeleiden ...de oproerpolitie.

...het centrum van de hoofdstad ...antiago ging de politie 600 mensen ...traangas te lijf. Op een begraaf...ts in het noorden van de hoofd...kwam de politie tussenbeide, ...verschillende mensen leuzen ...het regime van Pinochet had...geschreeuwd.

...nabij de begraafplaats van Pun...uel, een arbeiderswijk van San...go, probeerde de oproerpolitie ...ergeefs een kolonne van 400 perso...op te breken die de begrafenis ...een 38-jarige vrouw wilden bij...onen.

...ondertussen vonden er in verschil...nde arbeiderswijken van Santiago ...voortdurend huiszoekingen en ...gewelddadige arrestaties ...erricht.

...protesterende Chilenen eisen ...burgerregering in plaats van die ...ictatuur van Pinochet. Zij hebben ...aangekondigd op 11 september – ...is het precies tien jaar geleden ...Pinochet door een bloedige ...gsgreep aan de macht kwam – ...uwe protesten op touw te zetten.

„ABP handelde op zijn zachtst gezegd onvoorzichtig"

Vakbonden: directie moet nu opstappen

● Vervolg van pag 1

HEERLEN – Voor voorzitter J. van der Scheur van de ambtenarencentrale ACOP is de inhoud van het rapport-Gruijters een bevestiging van de in zijn kring bestaande vermoedens. Hoewel de overtuigende bewijzen van chantage volgens Van der Scheur ontbreken, wordt wel sterk de indruk gewekt dat er gechanteerd is.

aldus Van der Scheur die eraan toevoegde dat het onbegrijpelijk is dat iemand die gechanteerd wordt dat zo lang door laat gaan.

Het onderzoek van Justitie om klaarheid in de zaak te brengen, moet volgens Van der Scheur dan ook zeer snel afgerond worden. In de tussentijd moeten Van der Dussen en zijn directeur beleggingen drs. A.J.M. Masson op non-actief worden gesteld.

„Je kunt de directie na wat er gebeurd is niet z'n gang laten gaan",

Onvoorzichtig

De Tweede Kamerleden Van der Burg (CDA) en Nijhuis (VVD) hebben ernstige kritiek op het feit dat de directie van het ABP is blijven werken met Meijer, hoewel men de indruk had gechanteerd te worden.

Van der Burg meent dat de ABP-directie, zodra men het gevoel had door Meijer gechanteerd te worden, dit feit aan de bevoegde autoriteiten had moeten doorgeven. Nijhuis noemt het „op zijn zachtst gezegd onvoorzichtig" dat het ABP toch door is gegaan met zaken te doen met Meijer.

De woordvoerders van de regeringsfracties vinden dat de inhoud van het rapport-Gruijters vooralsnog niet tot consequenties moet leiden voor de directeuren Van der Dussen en Masson. Van der Burg en Nijhuis willen eerst de uitkomsten van de commissie-Polak, die de bedrijfsvoering bij de afdeling beleggingen gaat doorlichten, en het ingestelde justitieel onderzoek afwachten.

Nu het rapport is uitgelekt naar de pers, vindt Van der Burg dat het in feite openbaar is geworden en dat minister Rietkerk de vertrouwelijkheid maar beter kan opheffen. PvdA-woordvoerder Kombrink, die het rapport „onthutsend" vindt, is ook van mening dat minister Rietkerk het rapport „ondanks de saillante details" maar openbaar moet maken.

Onthutsend

Voorzitter Wieringa van de Raad van Toezicht van het ABP zei in een eerste reactie dat de directie van het ABP „de schijn tegen heeft". „Naar mijn overtuiging", aldus Wieringa, „is er inderdaad een poging tot chantage gedaan".

Wieringa voegde daaraan toe dat er bij een latere transactie met de Westland-Utrecht Hypotheekbank „tot verassing van de directie" ineens bleek dat dat de heer Meijer daar als tussenpersoon tussen zat.

Een woordvoerder van minister Rietkerk verklaarde dat er na het openbaar worden van het rapport-Gruijters een nieuwe situatie is ontstaan. De minister zal zich de komende week beraden over deze nieuwe situatie. De grootste ambtenarencentr ale ACOP, die via een kort geding het rapport alsnog openbaar wilde laten maken, heeft aangekondigd nu het rapport openbaar gemaakt is van het kort geding af te zullen zien.

OOSTDUITS BLAD:

Bouw Muur daad vrede

BERLIJN – De DDR heeft zaterdag in een hoofdartikel in „Neues Deutschland", het blad van de Oostduitse communistische partij, de bouw van de Berlijnse muur een „belangrijke daad", ter verdediging van de vrede genoemd.

Volgens het blad was het in verband met een dreigende aanval op de DDR de nationale en internationale plicht van de DDR om de muur te bouwen om zo „het socialisme te verdedigen en de vrede te redden". In de nacht van 12 op 13 augustus 1961 begonnen eenheden van het Oostduitse leger met de bouw van de muur.

Betoging voor Solidariteit in Gdansk

GDANSK – Zondag is in Gdansk een betoging gehouden voor de eerst vrije vakbond Solidariteit. Zij werd zonder ernstige incidenten verspreid door gewone en relpolitie. Drie jaar geleden begon de staking op de Leninwerf die had geleid tot het ontstaan van de bond.

De politie voorkwam een mars naar het monument bij de hoofdingang van de werf ter herdenking van de doden die daar in 1970 vielen. Dit gebeurde na een herdenkingsdienst in de Brigitta-kerk. Bij het uitgaan van de kerk, die werd bijgewoond door Lech Walesa, vormde zich een menigte van naar schatting tienduizend mensen. Walesa liep niet mee, maar ging na afloop van de mis naar huis.

Toen de stoet naar het oordeel van de politie van de kerk te ver in de richting van het monument toog greep zij zonder verdere waarschuwing in. Zij zat betogers na met witte gummiknuppels en verrichtte enige arrestaties.

Walesa werd na afloop van de mis door duizenden naar zijn auto begeleid. Zij schreeuwden 'solidariteit' en 'Lech Walesa' en maakten het V-teken.

Associatie van ondernemers dreigt met kort geding

Golden Ten-speelclubs gevraagd te stoppen

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Het botert niet tussen de Golden Ten-casino's die de laatste maanden in Limburg van de grond zijn getild.

Hoewel nog geen daarvan is gelegaliseerd – de Golden Ten-speelclubs zelf achten dat ook niet nodig omdat ze een behendigheidsspel bieden – worden enkele daarvan door weer andere via een kort geding met sluiting bedreigd.

De voor de exploitatie van het Golden Ten-roulettespel opgerichte 'Associatie van ondernemers in behendigheidsspelen' ontdekte dat in de weliswaar Golden Ten genoemde speelapparatuur van speelclubs in Maastricht en Horn niet de juiste Golden Ten-apparatuur zou staan opgesteld.

Voorzitter van de Woudenberg van de speelclub in Horn was gisteren niet bereikbaar om er zijn licht over te laten schijnen.

'Ketel'

„Met name de 'ketel' van enkele speeltafels voldoet niet aan de regels van het Golden Ten-spel", zegt de Roermondenaar Jan Frencken die bestuurslid van de nieuwe ondernemers-associatie is. Zelf is hij nauw betrokken geweest bij het van de grond brengen van de speelzaal in Horn.

De bal moet bij het Golden Ten-spel mechanisch via een daarvoor bestemde doorzichtige hefboom in de 'ketel' – (dat is de schaal met prijsbepalende nummers in het midden van de speltafel) – worden gebracht. Volgens de ondernemers-associatie gebeurt dat bij sommige speelclubs toch met de hand gebeuren.

Het bestuur van de associatie heeft aan de twee speelclubs laten weten dat ze enkele dagen de tijd krijgen om hun casino's te sluiten. „Als dat niet gebeurt, zal via een procureur in kort geding aan de betrokken rechtbanken daarvoor maatregelen worden gevraagd", licht de heer Frencken toe.

Het Golden Ten-roulettespel is een 24'er-roulette in tegenstelling tot de 36'er-roulette dat in de casino's van de 'Stichting Casino's Nederland' – en dus ook in het casino in Valkenburg – wordt gespeeld. De associatie heeft het alleen-gebruiksrecht gekocht van de Duitse ontwerper van deze 24'er-roulette.

Richtlijnen

Door enkele deskundigen, waaronder van TNO-Delft, is het als een behendigheidspel gekwalificeerd. Daaraan ontlenen de speelclubs vooral de legaliteit van het spel. Het openbaar ministerie wacht met eventuele maatregelen ertegen op richtlijnen die ontwikkeld worden door de vijf procureurs-generaal in Nederland.

Van belang daarbij is ook het oordeel dat via een kort gedingprocedure erover is gevraagd van president mr. Wijnholt in Den Haag over de rechtmatigheid van een eventueel optreden tegen de Golden Ten-casino's door het openbaar ministerie.

†

Na een langdurige ziekte is, toch nog vrij onverwacht, op 64-jarige leeftijd van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Willy Verheyden

weduwnaar van

Bets Siermans

Eindhoven: **Jacques en Thea Verheyden-Sturme**
Brunssum: **Marion Borger-Schipperus**
en kinderen
Familie Verheyden
Familie Siermans
Familie Schipperus

6442 BB Brunssum, 13 augustus 1983
Pasteurstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 17 augustus as. om 14.00 uur in de St.-Jozefkerk op de Egge te Brunssum, waarna de crematieplechtigheid om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, in de ouderdom van 63 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Boers

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Familie Boers

6466 AM Kerkrade, 14 augustus 1983
Heiveldstraat 134

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 17 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De avondmis wordt gehouden op dinsdag 16 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Luckerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed na een kortstondige ziekte, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer en zwager

Antoon Johan du Chatinier

weduwnaar van

Pauline Springer

in de ouderdom van 80 jaar.

In dankbare herinnering:
Treebeek: **J.S.J. du Chatinier**
H. du Chatinier-Corba
Ronald en Manon
Hoensbroek: **E.G. du Chatinier**
W.A. du Chatinier-de Vlieger
Rnee
Elly
Jolanda
Anneke
Familie du Chatinier
Familie Springer

Heerlen, 14 augustus 1983
Corr.adres: Treebeekstraat 164, 6446 XZ Brunssum

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 17.00 tot 18.00 uur.

De teraardebestelling zal plaatshebben donderdag 18 augustus om 12.00 uur op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek-Brunssum.

Vertrek vanaf Treebeekstraat 164 om 11.45 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden, na een langdurige ziekte, op de leeftijd van 66 jaar, van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

de heer

Josef Deswijsen

echtgenoot van

Barbara Herinx

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Mevr. M.B. Deswijsen-Herinx
Familie Deswijzen
Familie Herinx

6291 GC Vaals, 12 augustus 1983
Selfenterstraat 10C

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 17 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Vaals, waarna de crematie plaats vindt om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleren.

Avondmis op dinsdag 16 augustus om 19.00 uur in de St.-Pauluskerk te Vaals.

De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van de St.-Pauluskerk te Vaals.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

in de advertentie van

Wilhelmus Adrianus Dirven

geplaatst zaterdag jl., is geen avondmis vermeld. Deze zal plaatshebben **heden, maandag 15 augustus** om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Franciscus van Assisië Laanderstraat Heerlen.

†

Na een langdurig lijden is heden in de Vrede van Christus van ons heengegaan, onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tonia Luijten

echtgenote van wijlen

Johannes de Vries

Zij werd 73 jaar.

Christ Church (N-Z): **Johanna Steyaert-de Vries**
Nuth: **Dirk de Vries**
Coby de Vries-Dost
Mill: **Frans de Vries**
Marie de Vries-Hendriks
Amsterdam: **Enita de Vries-Querido**
Elsloo: **Johan de Vries**
Annie de Vries-Buijnink
Munstergeleen: **Tonny v.d. Vorst-de Vries**
Jack v.d. Vorst
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Luijten
Familie De Vries

Sittard, 13 augustus 1983
Corr.adres: Jurgensstraat 55, 6181 HD Elsloo

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 18 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt de rozenkrans gebeden in de kapel van huize Invia te Sittard.

Bezoek mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

De Heer is mijn Herder
Psalm 23

Na een langdurige ziekte, is in vol vertrouwen op haar Heer en Heiland, te midden van haar geliefde kinderen, klein- en achterkleinkinderen in de aangetrouwden, van ons heengegaan, in de ouderdom van 84 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aaltje Engels

weduwe van

Katrinus Schuler

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6413 GM Brunssum, 14 augustus 1983
Corr.adres: Caeciliastraat 10

De rouwdienst, geleid door ds. J. Broeder, zal gehouden worden op donderdag 18 augustus a.s. om 14.00 uur in de Manuelkerk te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, onze dierbare schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Göttgens

weduwe van

Alphonsus Hubertus Christiaan Hounjet

Familie Göttgens
Familie Hounjet.

Epen, 13 augustus 1983
Corr.adres: Rootweg 6, 6285 AA Epen.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus Bekering te Epen.

Geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

In de avondmis van maandag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20, Heerlen. Bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.

De Heer is mijn Herder
mij zal niets ontbreken.
Ps: 23

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Wilhelmina Pasveer

echtgenote van

Johannes Siksma

op de leeftijd van 48 jaar.

De bedroefde familie:
Heerlerheide: **J. Siksma en kinderen**
Familie Pasveer
Familie Siksma

Heerlerheide, 13 augustus 1983
Rëestraat 38

Woensdag 17 augustus zal er een dienst van woord en gebed worden gehouden om 13.30 uur in de Sionskerk aan de Kampstraat te Heerlerheide, waarna aansluitend de teraardebestelling op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Dols

echtgenoot van

Leny Willems

Hij overleed voorzien van het sacrament der zieken op de leeftijd van 62 jaar.

Munstergeleen: **L. Dols-Willems**
Süsterseel: **Ans Jansen-Dols**
Hans Josef Jansen
Marcel
Familie Dols
Familie Willems

6151 BS Munstergeleen, 13 augustus 1983
Lichtenberg 6

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 17 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze dirigent en lid

Herman Dols

Hij zal steeds in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden Fluit- en Tambourkorps Pancratius Munstergeleen

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden te Genève tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 55 jaar, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Van Horn

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Fam. Van Horn

Eygelshoven, 10 augustus 1983
Christinastraat 45
Corr.adres: Elbereveldstraat 44, 6466 KA Kerkrade

De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 17 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna om 11.30 uur de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn is er geen condoleren.

Voor vervoer van en naar het crematorium is gezorgd.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van dinsdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gerard is opgebaard in de rouwkamer van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuur van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Verbijsterd en intens verdrietig hebben wij plotseling afscheid moeten nemen, op de leeftijd van 4 jaar, van ons lieve zoontje, kleinzoontje en neefje

Frank

Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Kerkrade: **Hubert Kleijnen**
Ria Kleijnen-Wijnen
Familie Kleijnen
Familie Wijnen

6466 AH Kerkrade, 13 augustus 1983
Heiveldstraat 73

De plechtige engelenmis zal worden gehouden op woensdag 17 augustus a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Bert Nabben,** echtgenoot van Mary Nabben-Van Bokhoven en vader van Lonneke en Anneke in de leeftijd van 41 jaar. Bert zal dinsdag worden begraven op het kerkhof te Neeritter. Voorafgaande aan de begrafenis zal in de H. Lambertuskerk te Neeritter om 10.30 uur een eucharistieviering worden gehouden. Vanaf 10.00 uur is er in de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Mienes Beckers,** echtgenoot van Trina Schmitz, in de leeftijd van 80 jaar. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 16 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catarina te Montfort. Samenkomst in de kerk om 10.20 uur. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

† **Helena Hubertina Peeters,** weduwe van Wilhelmus Alphonsus Slabbers, in de leeftijd van 70 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 16 augustus om 14.00 uur in de kerk van St. Dionysius te Asselt-Swalmen, waarna de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd

gediplomeerde drogiste

Drog. P. Theunissen Ruitersstr. 1 Schaesberg tel. 045-313485.

Part. TAXICHAUFFEURS gevr., pers. aanm. taxibedrijf André Knol, Kerkeveldstr. 13, Brunssum, tel. 045-253271.

Huisvrouw vraagt huisvrouw om samen PRIVE-WERK te doen. Tel. 045-227873.

Leuke BARDAME gevr. voor excl. bar. Tel. 045-213350.

WINKELMEISJE gevr. leeft. 18-19 jr. Br. ond. nr. HK 260 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, 045-457078.

V. dir. FRITUREHULP gevr. m./vr., m. ervar. Tel. 045-224509 na 12 u.

Vrouwelijke CROUPIER-LEERLINGE gezocht voor Duitsland. Tel. 09-49240216774, tussen 8-10 uur.

Met spoed gevr. all-round VOEGER. Tel. aanmelden tussen 15.00 en 18.00 uur 045-251467.

Aangeboden THUISWERK voor ervaren confectienaaister en een lockster, bellen 045-443874, tussen 19 en 20 uur.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

THUISWERK. Erv. strikstars gevr.machine wordt geplaatst. Tel. na 18.00 uur. tel. 045-316953.

Gevr. POMPBEDIENDE v. 's zondags van 10.00 tot 20.00 uur. T. Lohman, Meuserstr. 120, Kerkrade-Haanrade.

BARDAMES gevraagd bar „Ma Cherie". Hellebroek 61, Nuth. Tel. 045-241829.

Exclusieve bar Playboyclub kan twee MEISJES plaatsen. 04745-312.

BARDAMES gevr. Palamino Bar. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 454936.

ORGELLES: wij vragen een organist(e) voor een middag of avond in de week, om onze beginnelingen orgelles te geven. Mondelinge sollicitatie op dinsdag 16 augustus tussen 18 en 19 uur. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg.

Zoekt u een BIJVERDIENSTE en bent u 21 jr. of ouder? Bel dan 040-814359.

Club Paris vraagt BARDAMES voor de middag- en avonduren. Hoog garantieloon. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Gevr. ervaren, nette, betrouwbare WERKSTER, voor grote villa in Schinveld, 2 á 3 morgens p. week. Tel. 045-253024.

MEISJE voor Tabascobar, Rijksweg 163, Dilzen (B), gevr. tel. na 14 uur, 09-32-11/756808.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151.

ATTENTIE: is uw dak lek, goot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer! Wij lossen dit probleem op en snel! Bel 045-212203/226779.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. gratis offerte, 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Gevelverzorging

„Limburg" gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, voegwerken en vochtwering. 045-251467.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur, 045-323698.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach o. Worms. Tel. 045-352289.

Gevr. betrekkingen

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

KEUKENMONTEUR kan nog werk aann. Tel. 045-720884.

KARWEIBEDRIJF Smebra voor alle voorkomende timmerwerkzaamheden w.o.: plafonds, plaatsen van lichtkoepels, lambrizeringen, dakramen enz. enz. Eveneens voor tuinwerk. Tel. 04498-52537 of 045-224391.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK. Goedkope prijs. Tel. 045-221501.

TUINVERZORGING. Vakkundig en niet duur. Ook ieder ander karwei. Bel 045-272093, na 18.00 uur.

VOCHTPROBLEMEN? Natte kelders en gevels maken wij onder garrantie snel en vakkundig droog met ons unieke Wetfix-systeem. Off. Wetfix-dealer Gevelverzorging „Limburg". Tel. 045-251467.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN, aanleg, bestrating enz. Bel Leo van Veen, 045-418871, na 18 uur.

Voor BEHANG en schilderwerk. Bel 045-310273.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman. Keuze uit ca. 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen, gecomb. Robland K260 à ƒ 5230,– excl. Lurem 260E à ƒ 5720,– excl. Dewalt DW125 - 1370 en 1600 S. Beperkte voorraad. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B), 35 min. van Heerlen, tel. 09-32-11221831. Open van 9-12 en 13.30 tot 18.30 uur. Zat. namid. en zondag gesloten. Vakantie 9-31 juli.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KEUKENS - rolluiken/kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsondern. Daelderweg 16, Nuth, Industrieterrein. Tel. 045-242602.

BIELSEN, balken, kepers, vloerpl., veldbr.st., radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum 251964.

KLEUREN-TV, 66 cm beeld, 20 kanalen, zware luidspreker, geschikt voor video. Nu slechts ƒ 1398,– of ƒ 55,– p. mnd. zonder aanbetaling via p.l. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Te k. aangeb. moderne eethoek met groene bekl., tevens moderne woonk.kast, zwart-wit essen, tel. 045-258250, na 14.00 uur.

Te k. 2-pers. IJZEREN BED + 1 ijzeren stapelbed ƒ 150,–, Dammerscheidtstr. 41, Voerendaal.

Uw oude MEUBELS inruilen op nieuwe. Wij geven de hoogste prijs voor uw oude meubels en toch kunt u rechtstreeks kopen vanaf fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Te k. z.g.a.n. 5-pers. HOEKZITBANK, lichtbruin, ƒ 350,-. Tel. 04494-49938.

Te k. DAMESFIETS ƒ 200,–, herenfiets met versnelling en handrem z.g.a.n. ƒ 350,–. Akerstr. 49, Kerkrade-West. Maandag tussen 17.00-18.00 uur.

Te k. compl. FRITURE-INVENTARIS. Tel. 045-324243. Na 18 uur.

Te k. w. plaatsgebr. witte SLAAPKAMER met sierranden, bed met lattenb. en matras, 2 nachtk., toilettaf. m. 3-delig spiegel, i.z.g.st. Pr. ƒ 575,–, na 19 uur. Widdershovenstr. 13, Ubachsberg, tel. 045-752017.

CLAPSPEREN ƒ 0,70 kilo en gele en blauwe pruimen ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, tuin-, snij- en sperciebonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek (centrum, parkeer op de markt).

Stuntverkoop van kleding schoenen, byoux etc. etc.

Bijvoorbeeld: jurk ƒ 32,50

Ook maandagmiddag geopend!

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

TUINPALEN. Schaarhekken. Regels. Planken. Vlechtschermen. Alles in eigen productie. K.O.M.O.-keur geïmpregn. Houtindustrie Impreg, In de Cramer 104, Hrl. tel. 045-751687 (tuss. L.D. & woonw.kamp).

OPENHAARDHOUT, droog en op maat. Geen nep, echte m^3, thuisbez. 045-751687.

Te k. KINDERWAGEN, tel. 045-461589.

Te k. partij eiken PLANKEN gedroogd, 1 massief eiken huisbar, salontafel met plavuizen, omakast, ouderwetse keukenkast, 5 keukenkastjes, 1 massief eiken barblad, 1 partij schilderijlijsten, Peugeot 304, bwj. '75. Tel. 045-720884.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

ZOMERSTUNT, zonnehemel, 10 lamps met tijdklok, zware ventilatoren, 1 jr. garantie, gratis thuisbezorgd. Nu slechts ƒ 998,– of 40,– p. mnd. zonder aanbetaling via p.l. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Betamax VIDEORECORDER, 4 uur speelduur, zeer eenvoudige bediening, met volle garantie. Nu slechts ƒ 1498,– of ƒ 58,– p. mnd., zonder aanbetaling via p.l. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Te k. GRASZODEN, ƒ 3,– per m2. Tel. 04450-2131.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Kachels. Gebruikte KACHELS voor iedere beurs, onder garantie. 04459-1638.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,–; ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,–; ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,–. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen. Naast tankstation. Tel. 045-215716, geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Te k. STEREOINSTALL. Luxman voorv. c. 12. Luxman eindv. m. 12. 2 Elipson luidspr. 1704. Thorens draaitafel td. 145. m.k.2. pr. ƒ 3500,–. 045-455428. Tussen 17.00 en 18.00 uur.

Wegens beëindiging, kinderkledingzaak te koop

winkelinterieur

spiegels, kasten, rekken, smeedijzeren hekwerk enz. te bevr. Coby Geurten, Saroleastr. 43, Heerlen tel. 045-710727

Te koop Philips G 7000 TV-SPELCOMPUTER (met alfanumeriek toetsenbord). Inclusief netvoeding, 2 joy-sticks en 7 cassettes. Te koop voor ƒ 500. Renatusstraat 1, Brunssum (Op de Vos). Telefoon 045-254995.

Te k. H.FIETS 1 mnd. oud z. versn. ƒ 225,-. Tel. 045-250392.

MATRASSEN, spiralen enz., in alle maten. Wijshoff b.v., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, donderd. koopavond.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken bergmeubel, eiken hoekbank met gebloemde k., vierpits gasfornuis, 2 pits gasstel, elc. diepvrieskast laden ijskast 2 pers. ledikant st. 04490-10994.

Aparte notenh. met leren BANK, ƒ 695,- hal, Agnes Printha 22-24, Geleen-centru

Wegens geleidelijke fing zaak, tal van koopjes: o.a. massief BROODKAST, 180 c ƒ 695,-; wortelnoten kast, van ± ƒ 300, ƒ 995,-; geh. massief geloogde kast, ± 3 m bijp. enorm zware hoek, gek. ± ƒ 11.00 samen ƒ 4700,-; massief eiken banks en eethoeken, echt clubfat., v.a. ƒ 295,-; en Lodewijk bank eethoeken, pracht a kasten en eethoeken, bankjes, ook in ech enz. enz. Ook ruilen oude meubels nog in. Hal, Agnes Printha 22-24, Geleen-cen vlakbij Alb. Heijn. prachtige winkelpa 600 m^2 en magazijn, m^2, aan spotpr. te hu

Te k. inklapbare IN DEWAGEN, nw., Tel. 04405-2023.

Te k. KINDERKA (Oostenrijkse stijl), zuigkap. Graetheid Born.

Te k. DAMESRENF vr.pr. ƒ 300,–. Hambe boord 16, Heerlen, tu en 20 uur.

Vochtige kelder, be Cosa voor vrijblijven zoek en offerte met 5 rantie. FIRMA C Wyenweg 147 Brun Tel. 045-218877.

Te k. SPORTFIETS becane mt. 52. D gelstr. 142 Kerkrade-

KLEURENTELEVIS gr. sortering prima lend o.a.: Philips, Gru Blaupunkt, tiptronic ƒ 295,–, Blaupunkt m st.bed. va. ƒ 395,–, z TV va. ƒ 75,–. Radi Curvers, Dr. Calsstr. (station) Schaesberg. 045-312091.

Te k. sperzie- en SNI NEN ƒ 1,65 p. kg p. tuinbonen 65 ct. p. wortelen 35 ct. p. k kist; bloemkool 10 ƒ 8,50; kersen, rode sen, kruisbessen en men ƒ 8,50 p. kistje; p ka, gele, rode, groen bonte, ƒ 1,50 p. kg p. tomaten 98 ct. p. kg p. glaskoolrabi 30 ct. per kist; bosbessen ƒ 6,- andijvie, spinazie, sa spitskool en raba ƒ 5,50 p. kist; nieuwe appelen per kilo per z cent; appels en peren per kg p. kist; sinaasa kg v. ƒ 4,50. Timmer Julianastr. 15, Me beek.

Te k. dames- en HE FIETS. Eikstraat 49, sart-Heerlen, tel. 214202.

Te k. Dethleffs 480 CA VAN, z.g.a.n., met warm. en ijskast, nw. tent en veel ex Spoorstr. 9, Nuth, tel. 244075.

Te k. a. KLEURENT VEE, voltransistor me toetsen. Tel. 045-45462

MEUBELEN nodig, u hebt nog iets te bet Geen nood, wij kunn toch helpen. Inruil m lijk. U wordt vrijblijv gehaald, inl. 045-25553

Z.g.a.n. massief e BANKSTEL, ƒ 595,- noten eethoek, ƒ O.K.-hal, Agnes Pri genstr. 22-24, Geleen-trum, vlakbij A. Heijn.

Te k. eiken BANKST LEN, antieke eeth., te meubelstoff. Silstr. 7, tard, 04490-20249.

Voor een 1e klas TAP TEGEL in div. kle v.a. ƒ 1,45 per stuk. hoff b.v., Amstenrade 9, Hoensbroek, dond koopavond.

Te k. gebruikte en nie PIANO'S. Stemmen rep., verh., transport. 79509.

Oude POTLAMPEN kinderfiets t. 12 jr. (G le). Tel. 045-311619.

Te koop gevraag

Uitgerust en met moed staan we weer v klaar. „Anders als And winkel (IN- EN V KOOP van alles). J nastr. 11a Brunssum 045-271844.

Te k. gevr. GOUD, zi sieraden en munten. pot of heel, kleine of partijen, ook 1 gram is kom. Bod en taxatie blijvend, hoogste k contante betaling. Ge Verseveld, Saroleastr. Heerlen, tel. 045-71 Elisabethstr. 38, Ge tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & ver, tegen contante b ling, Juwelier Vae Markt Heerlen. Tel. 712440.

Hoogste BOD, alle g zilv., munten en pos Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop van GOUD en ver tegen cont. beta Franssen 04406-12875.

GOUD & zilver, Si Sittard. Hoogste prijs alle goud, zilver, bri ten, antieke sieraden, armbanden, horloges, gen, kettingen, tandg sloopgoud, zilver, o.a. stek, munten en pen gen, ook alles wat stu contant geld. Vrijblijv taxatie, Simunt, broekstr. 2, Sittard (a Albert Heyn), 04490-2 Iedere dag geopend.

Voor oud papier en METALEN wil Giel kers de hoogste prijs len. Kampstr. 40, Sc berg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. alle soo AUTO'S o.a. loop, s schade. Hoogste prijs vens gratis afgehaald. 045-414460.

Te k. gevr. SLOOPA TO'S en oude metalen ijzer. Tel. 045-323812.

SLOOPAUTO'S te k gevr., goede en schade to's. Autosloperij Nies tel. 045-753386.

Te koop gevr. PET LEUM voor oliehaard, taal ƒ 0,50 per liter. 04402-76154.

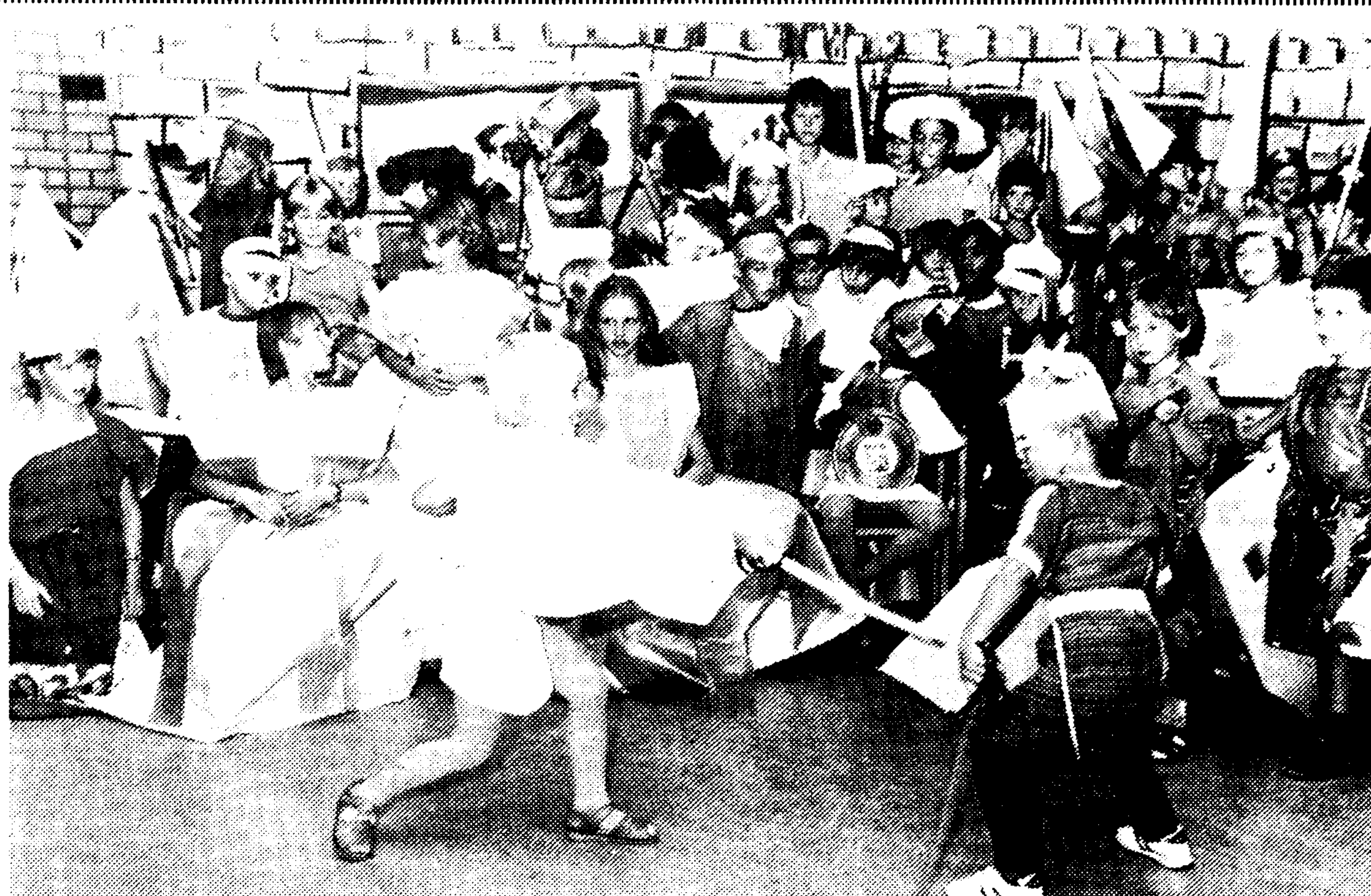
Vandaag en morgen begint school weer

Kindervakantiewerk feestelijk afgesloten

HEERLEN – Het kindervakantiewerk zit er weer op. Dit weekeindewerd op diverse plaatsen, ter afsluiting van het kindervakantiewerk, een slotdag georganiseerd.

Kindervakantiewerk Heerlerbaan, dat georganiseerd werd door jongerenvereniging Gilgamesj, had daarvoor het thema 'riddertijd' gekozen. Ongeveer tachtig kinderen hebben zich de afgelopen week beziggehouden met het maken van middeleeuwse kledij, paardjes, zwaarden en zelfs een galg. Vrijdagavond voerden de kinderen, voor een schitterend decor, hun ingestudeerde stukjes op in het gemeenschapshuis "de Caumerbron". De ouders, die in groten getalen aanwezig waren, amuseerden zich kostelijk met de kapriolen die de kinderen op het podium uithaalden. Tijdens de riddergevechten vielen soms rake klappen. Buiten de ridders verschenen er ook nog fraai geklede hofdames, hofnarren, een koning en koningin, edelmannen, een draak en burgers op het podium.

Kindervakantiewerk Heerlerheide, dat georganiseerd werd door jongerenvereniging Nova Zembla, werd afgesloten met een boerenbruiloft. Vanaf de sacristie van de kerk in Bingelrade vertrokken de zestig kinderen, vergezeld van bruidje Sandra Schuler en bruidegom Pascal Hermans, in optocht naar een boerderij aan de Dorpsstraat. Hier vond de huwelijksceremonie plaats. Na de plechtigheid ontving het gelukkige paartje vele cadeaus die de kinderen zelf gemaakt hadden. Ook werden er stukjes opgevoerd. Na afloop kregen de kinderen nog lekkere hapjes aangeboden van het bruidspaar.



● *Als ridders, geheel in stijl, nam de jeugd van Heerlerbaan voor een jaar afscheid van het kindervakantiewerk.*

Tumult in Valkenburg

VALKENBURG – Zaterdagnacht ontstond er rond middernacht een vechtpartij in de Grotestraat-/Muntstraat in het centrum van Valkenburg. Een aantal personen speelde voor eigen rechter toen enkele bromfietsers de voor hen verboden Muntstraat inreden. Tegen twee verdachten werd proces-verbaal opgemaakt.

Een uur later moest de politie opnieuw handelend optreden toen een groep van vijftig personen een aantal vernielingen aan verkeersborden, ANWB-borden, tijdelijk geplaatste hekwerken en verkeerslinten begon aan te richten. De politie dreef de groep uiteindelijk met de wapenstok uit elkaar.

Inbrekersgilde blijft actief

HEERLEN – Dat het inbrekersgilde in Heerlen nog steeds actief is, mag blijken uit de minimaal negen inbraken die het afgelopen weekeinde zijn gepleegd. Dat gebeurde in woningen aan de Voskuilenweg, Nieuwenhuis, Vrijdagstraat, Nic. Beetsstraat, Heideveldweg, Apollolaan, in het Sportfondsenbad en in de Coriovallumschool aan de Burettestraat.

Uit de woningen werden geld, geluidsinstallaties, waardepapieren, platen, cassettebandjes, videobanden en sieraden gestolen.

In de Coriovallumschool hebben de inbrekers waarschijnlijk brand willen stichten. In het kantoor werden twee stapels boeken en papier aangestoken. De vuurhaard heeft zich niet kunnen ontwikkelen, omdat de papierlaag te dik was. Ontvreemd werden een telmachine en een bureaulamp.

„Wij willen geen woonwagens in onze straten"

Actiecomité Treebeek tegen komst subkampjes

REEBEEK/BRUNSSUM – „Wij hebben niets tegen woonagenbewoners. Wij willen alleen geen woonwagens in onze raten. Om dat te voorkomen zullen we tot het uiterste aan", aldus de leden van een actiecomité dat actief is georden toen bekend werd dat de gemeente Brunssum suboonwagenkampjes wil inrichten aan de Treebeekstraat in reebeek en aan de Dr. Kuyperstraat in de wijk Op de Vos. inds zaterdagavond maakt het actiecomitié zijn misnoegen ver de aangewezen lokaties ook kenbaar middels spandoeen, die op 'strategische' punten langs de Treebeekstraat en Dr. Kuyperstraat zijn gehangen. De lokaties zijn voorlog aangewezen door een commissie ad hoc, die advies heeft itgebracht aan de commissie Ruimtelijke Ordening van runssum. Op 23 augustus wordt de raad gevraagd die lokaes definitief aan te wijzen.

et actiecomit wil nu dat die beslisg door de raad zeker een maand ordt uitgesteld. In de tussentijd oet er dan een inspraakavond orden gehouden voor de bewors van de betrokken wijken. Verer wil het actiecomité dat wethouer Koos Krocké op die inspraakvond aanwezig is. „Hij moet dan aar eens beschrijven hoe die comissie ad hoc met maar vier van de even leden aanwezig de lokaties eeft kunnen bepalen", zeggen de eden van het comité. Ook wil het comité dat het raadslid J. Lubberdink van de fraktie Borger naar die inspraakavond komt, omdat hij volgens het comité een kwalijke rol heeft gespeeld bij het aanwijzen van de lokatie Schuttersveld. Die lokatie is inmiddels weer van de baan, omdat het Recreatieschap bezwaar maakt. En om meteen tot op het hoogste niveau duidelijk te maken hoe men in Brunssum te werk gaat, wil het actiecomité tenslotte een lid van de Raad van State uitnodigen om op de inspraakavond aanwezig te zijn.

Reactie

De wijken Treebeek en Op de Vos hebben massaal gereageerd op een ingezonden brief van Henk Moes uit de Treebeekstraat in het wijkblad 'Treebeekpost'. Daarin stelt hij de hele gang van zaken rond de aanwijzing van de woonwagenlokaties aan de kaak en roept de wijkbewoners op om te protesteren. „In reaktie daarop is de actiegroep gevormd en zijn er mensen handtekeningen op gaan halen", aldus Henk Moes. „Daarbij komen heel emotionele reakties los van de mensen. Niet alleen reageert men op die subkampjes; dat is gewoon de druppel die de emmer doet overlopen. Nee, Treebeek wordt door de gemeente verwaarloosd. Eerst door Heerlen en nu door Brunssum. In de negen jaar dat ik hier woon heb ik de wijk gewoon zien verpieteren".

Het actiecomité denkt dat de wijken nog meer verpieteren als de woonwagens er middenin komen te staan. „De mensen gaan hier gegarandeerd wegtrekken als hier woonwagens komen te staan. En wie wil dan nog hier wonen. Hooguit iemand van acht hoog uit de Vossekuil. En de koopwoningen dalen meteen 30-40 procent in waarde. De gemeente vergoed zoiets niet", menen de leden van het actiecomité.

Overleg

Het actiecomité wil niet zomaar ageren tegen de komst van de woonwagens. Met de woonwagengezinnen die worden aangewezen voor de standplaatsen in Treebeek en Op de Vos, wil het comité overleggen over alternatieve lokaties. Om erachter te komen welke gezinnen dat zijn, willen de comitéleden contact opnemen met de Brunssumse buurtwerker Hanssen, die zich met de woonwagenproblematiek bezighoudt. „In de loop van deze week krijgen wij alternatieve lokaties van iemand van de planologische dienst. Die plaatsen willen wij bespreken en desnoods bekijken samen met de woonwagenbewoners. We hebben niets tegen die mensen, maar we willen ze niet in onze straten". Aldus het actiecomité.



● *Met spandoeken in de straten maakt het actiecomité zijn ongenoegen over de woonwagenlokaties duidelijk.*

Ziekenhuis ingetrapt

VALKENBURG – Zaterdag werd rond middernacht in de Grotestraat in Valkenburg zonder aanwijsbare redenen een man in elkaar getrapt en geslagen. Het slachtoffer raakte zo ernstig gewond dat hij naar het ziekenhuis in Heerlen moest worden overgebracht. Twee personen uit Valkenburg werden voor nader onderzoek ingesloten.

Vechtpartij in Hulsberg

HULSBERG – Zaterdagnacht is in café De Bokkerijder in Hulsberg een vechtpartij uitgebroken waarbij enkele lichtgewonden vielen. De vechtpartij vond plaats tussen leden van een motorclub uit Kerkrade en enkele andere bezoekers van het café. Volgens de politie is het gooien met bier de vermoedelijke oorzaak.

Een paar motorrijders zijn door de rijkspolitie van de groep Beek ter kalmering meegenomen en later na verhoor vrijgelaten.

Onderwijsuitgaven in Wittem

Bijna 640 gulden per schoolkind

WITTEM – Aan de raad Wittem wordt dinsdag voorgesteld om aan de scholen in de gemeente een bijdrage toe te kennen gebaseerd op een bedrag van ƒ 639,81 per schoolkind. Daarin is 42 gulden begrepen voor administratiekosten. Het voorstel van b. en w. is ruim zes gulden meer dan de R.K. Onderwijsstichting Wittem had gevraagd.

oor openbaar onderwijs

Landgraaf blijft bij basisschool

ANDGRAAF – De gemeente andgraaf blijft van mening dat t beter is een geïntegreerde basisschool op te richten in Nieuwenagen, in plaats van eerst een lagere school en vervolgens een basisschool.

De gemeente wilde dat reeds doen, maar werd teruggefloten door de Raad van State naar aanleiding van een beroepsprocedure die was aangespannen tegen het gemeentelijke plan. Alleen de nodige informatie voor een lagere school was bij het verzoek gevoegd. De gemeente is nu voornemens een overleggroep in het leven te roepen om te bezien hoe nu toch een volwaardige geïntegreerde basisschool voor openbaar onderwijs in Nieuwenhagen gesticht kan worden, mede gezien de overgangsbepalingen die door het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen zijn opgesteld ten aanzien van de overgang van lager onderwijs naar de basisschool.

POLITIE PAKT WEGPIRAAT

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag een 29-jarige inwoner van Valkenburg aangehouden. Onder invloed van drank had de man zich schuldig gemaakt aan 'wegpiraterij'.

Hij werd gesignaleerd toen hij met een snelheid van ongeveer 140 kilometer per uur over de Nieuwstraat, de Kampstraat, de Pasweg en de Heerlensweg, voornamelijk op de linkerhelft van de weg, reed. De maximum toegestane snelheid in die straten is 50 kilometer per uur. De man had even tevoren een feestje verlaten. Zijn auto, een buggy, is voor technisch onderzoek door de politie veiliggesteld.

Jeugdige dieven in kraag gevat

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft een viertal jeugdige dieven aangehouden, dat zich had schuldig gemaakt aan diefstal uit auto's en het stelen van een fiets.

Drie inwoners van Schaesberg, 21, 18 en 16 jaar oud, werden aangehouden op verdenking van inbraken in tien auto's. Die inbraken werden binnen een periode van drie weken gepleegd en allen binnen de gemeente Landgraaf, met name in de Pieterstraat, het Surinameplein, Op den Heugden en Pasweg te Schaesberg en Bosheide te Nieuwenhagen. De buit van het drietal bestond uit radio's, cassetterecorders, boxen, sigaretten en zonnebrillen. Na onderzoek werden de drie in vrijheid gesteld.

Een 16-jarige inwoner van Schaesberg is aangehouden op verdenking van diefstal van een fiets vanaf Op den Heugden in Schaesberg. Hij had de diefstal samen met een andere 16-jarige knaap, die al eerder is aangehouden, gepleegd.



● *Het bestuur en diamanten jubilaris Hubert Delnoye moesten veel felicitaties in ontvangst nemen.*

TIJDENS HARMONIEFEEST IN LEMIERS

Koninklijke onderscheiding voor diamanten H. Delnoye

LEMIERS – Tijdens de receptie die harmonie St. Catharina vrijdag bij gelegenheid van haar 85-jarig bestaansfeest hield, kreeg diamanten jubilaris Hubert Delnoye een zilveren medaille behorende bij de orde van Oranje Nassau uitgereikt. Hub Prevoo, loco-burgemeester van Vaals, benadrukte de grote waarde die het muziekkorps voor de gemeenschap Lemiers heeft en hij roemde daarbij het aandeel van de familie Delnoye. Aansluitend speldde de heer Lammers, afgevaardigde van de Nederlandse Muziekfederatie, de jubilaris het bondsinsigne op.

Sjef Huits, voorzitter van het feestcomité, had tijdens een aan de receptie voorafgaande feestvergadering de jubilerende vereniging namens de bevolking van Lemiers gehuldigd. Het damescomité bood vervolgens een geldbedrag aan voor de aanschaf van een nieuwe concerttrom. Ook voorzitter Jo van der Meulen schetste de verdiensten van jubilaris Delnoye: „Al zestig jaar lang toont 'Men' Delnoye een bewonderenswaardige inzet. Een ware bruggenbouwer die er steeds op uit is eventuele tegenstellingen in de vereniging te overbruggen".

Serenade

Tijdens de zeer druk bezochte receptie gaven alle verenigingen uit Lemiers en vele particulieren acte de présence. Mannenzangvereniging C.C.K.'74 en de fanfare van Waubach brachten een serenade. Ook het feestprogramma rondom de 85ste verjaardag van St. Catharona slaagde uitstekend.

Spoorsingel afgesloten

HEERLEN – In verband met de reconstructie van busstroken wordt met ingang van vandaag gedurende zeven weken de Spoorsingel in Heerlen grotendeels voor het verkeer afgesloten.

Het stuk van de Spoorsingel tussen de Schandelerboord Groene Boord en de Kempkensweg wordt voor alle verkeer dat komt uit de richting van de Schandelerboord Groene Boord en Schaesbergerweg afgesloten. Alleen bestemmingsverkeer kan normaal doorrijden.

Vanaf de Willemstraat is het doorgaand verkeer over de Spoorsingel gestremden zal via de Kempkensweg worden omgeleid naar de Willemstraat Sittarderweg. De Kempkensweg wordt voor het verkeer uit de richting Willemstraat Sittarderweg gesloten.

Ook het verkeer dat via de spoorwegovergang in de Willemstraat in de richting van het CBS Kloosterweg wil, wordt omgeleid via de Kempkensweg, de Willemstraat en de Sittarderweg.

IN KERKRADE

Echtpaar zwaar mishandeld

KERKRADE – Een echtpaar is zondagnacht omstreeks half twaalf zo hardhandig uit een café aam de Kerkraadse Markt gezet, dat de man er een gebroken pols en neus aan overhield en de vrouw een wond boven haar oog moest laten hechten. De 'uitsmijters', de kroegbaas en twee helpers, zijn dezelfde nacht nog aangehouden wegens mishandeling en openlijke geweldpleging. Het zijn de 31-jarige W. B., de 31-jarige J. B. en de 22-jarige J. F., allen uit Kerkrade.

De onenigheid tussen de exploitant van het café en de exploitant was ontstaan, nadat de man en vrouw etenswaren mee het café in genomen hadden.

'Ondankbare' lifters

KERKRADE – De gebroeders D. uit Kerkrade, 25 en 27 jaar oud, moeten hun ondankbare gebruik van een aangeboden lift betalen met een onvrijwillige logeerpartij in een politiecel.

Het tweetal kreeg zaterdagnacht namelijk een lift van een 22-jarige man uit Sittard. Toen het drietal bij het industrieterrein Spekholzerheide was aangekomen, greep één van de gebroeders de Sittardenaar vast. Hij moest onder bedreiging zijn geld en auto afstaan. Nadat hij eieren voor zijn geld had gekozen, waarschuwde hij onmiddellijk daarna de politie. Deze op hun beurt kon na een uitgebreid onderzoek zaterdagmiddag de twee daders aanhouden.

Inbrekers slaan twee grote slagen

KERKRADE – Vorige week hebben inbrekers twee behoorlijke 'slagen' geslagen in Kerkrade. In een woning aan de Kleingraverstraat kon, na het simpel uitnemen van een ruit, voor 100.000 gulden aan antiek en sieraden worden buitgemaakt.

Met grof geweld werd een nooddeur van een zelfbedieningswinkel aan de Hertogenlaan opengebroken en kon voor 62.000 gulden aan huishoudelijke apparaten, gereedschappen, sigaretten en koffie worden gestolen.

Te huur aangeboden

Maastricht

De Heeg

Te huur. Mooi appartement. Ind.: 2 slaapkamers, badk. m. ligb., berging, balkon terras. Eigen overdekte parkeerplaats. De huurprijs van ƒ 898,95 valt binnen de huursubsidie zodat een nettohuur van ƒ 388,95 mogelijk is. Inl. vandaag van 11 tot 18 uur. tel. 043-614084.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en bussen. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te h. ZIT SLAAPKAMER te Heerlerheide m. gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,- p.wk. all-in. Inl. 045-223482 221278.

Dubbele KAMERS te h. met gebr. v. keuken, douche + w.c., later appartement. Tel. 045-310706 na 19.00 uur.

Hoensbroek, nabij centrum KAMERS, nieuwbouw. Tel. 045-227859 of 227869.

Te KERKRADE te h. een zeer nette en rustige etagewoning v. 2 pers. Kale huur ƒ 630,-, inl. 04494-48180.

KAMERS te huur in herenhuis te Heerlen voor ƒ 315,-, incl. water-gas-licht en bad. Te bevr. 02290-34696.

V. PRIVE-WERK in Kerkrade, nabij Duitse grens te h. compl. ingericht, zeer excl. appartement. Tel. 045-461282.

Te huur groot APPARTEMENT, woonkamer 10x5 m., grote hal, 2 slaapk., gr. Am. keuken, zonnebalkon, mooi gemeub. en gestoff., met diepvries en koelkast, met parkeerplaats. Dir. te aanv., lage huurpr. Inl. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te huur APPARTEMENT te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur gemeubileerde ZIT-SLPK. te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur APPARTEMENT Te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPK. te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. centr. Heerlen, gem. APPARTEMENT en gem. kamer. Inl. 711617.

Te huur Ubach o. Worms WOONHUIS-APP. omvatt. woonk, keuk., slpk., badk. toilet, etc. tel. 045-320079.

Te h. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308.

Gemeubileerde BOVENWONING te huur. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Te h. a. ruime BOVENWONING te Bocholtz. Tel. 045-443328.

APPARTEMENT te huur, centr. Kerkrade, mooi, rustig gel., eigen tuin etc. etc. Alleen verpleegsters of werkend meisje. Te bevr. damesmode Severens, Markt 11, Kerkrade.

KAMERS voor dames en heren, geheel nieuw, gem. + stoff. w. + k water in iedere kamer, centr. keuken, douche. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek, tel. 045-227291.

KAMER te huur, Kluis 3, Geleen. Tel. 46174 na 20 uur.

Onroerend goed

Wij hebben of zoeken een KOPER voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 150.000,-. Makelaardij Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. PAND + werkplaats, tel. 045-461618. Groot 2 woningen + parkeerterrein. Gr. 876 m2, pr.n.o.t.k. gelegen te Kerkrade.

Te k. LANDHUIS met bedrijfsruimte, geschikt voor praktijk of fitnesscenter, pr.n.o.t.k. tel. na 19.00 uur. 04454-1957.

Ter overname. Goed lopend DAGCAFE, gelegen in dorpscentrum nabij Heerlen. Ruime woning en garage aanwezig. Voor nadere inlichtingen br.o.nr. SH 554, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. HOEKWONING m. gar., voor-, zij- en achtertuin bij winkelcentrum. Kast. Hillenraedtstr. 102, Roermond.

LANDHUISJE te k., alles gelijkvl. m. aparte woning erachter, waarvan huur ƒ 1000,-, pr. ƒ 110.000,-. Tel. 04494-52044.

Halfvrijst. WOONHUIS te k. Hegge 73, Schinnen, tel. 04493-3710.

HOENSBROEK, Voltalaan.
Aan plantsoen gelegen ruim halfvrijst. woonhuis met gar., kelder, hal, woonk., keuken, bijkeuken, berging, flinke achtertuin; 1e verd.: 4 slpk., badk. met douche en v.w.; 2e verd.: vliering. Bouwjr. 1952. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Ged. gerenov. BOERENWONING met wei en fruitb., event. dubb. bewoning e.a. mogelijkh., opp. ± 4000 m², ƒ 175.000,-. Tel. 04405-2023.

Ter overname aangeb. CAFE, Tudderenderweg Sittard, vestigingspap. vereist. Inl. 04458-2045, na 19 uur.

BEEK: winkel woonhuis. Uitst. gesitueerd winkelwoonhuis met tuin. Ind. b.g. winkelruimte, toilet, keuken, kelder. Verd. woonkamer met open keuken, badkamer. Zolderverdieping: 2 kamers, prijs ƒ 79.000,– k.k. Livac BV Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR, Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154 312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Dieren

Voor het TRIMMEN en toiletteren van honden, mevr. De Jong, Nieuwenhagen, tel. 314282 of b.g.g. 223202. Ook 's avonds na 18 uur.

Jonge grijze ROODSTAART en 2 volw. grijze, voor de kweek, ƒ 450,-, inruil mog. Tel. 04494-49517.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. zilvergrijze TOY-POEDELTJES, geent en ontwormd, m. stamboom. Heerstr.-Zd. 4, Stein, tel. 04495-3594.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS, iets aparts. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. nest ROTTWEILERS m. stamb. (Duitse bloedlijnen). 04493-2477.

Auto's en motoren

SOS SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Te k. HONDA Civic 8 '76, radio e.d. 3-drs. ƒ 2900,-. Zeer mooie. 045-250392.

Auto Limburg een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. HONDA Civic 1200, 3-drs., 1e eig., bj. '82, ƒ 11.750,-; Honda Accord autom., 3-drs., '80, ƒ 9250,-; VW Jetta 16 S, groenmet., '80, ƒ 10.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo, blauwmet., '81, ƒ 10.750,-; Opel Ascona 1.9, blauwmet., '81, ƒ 10.750,-; Toyota Carina, nw. model, '80, ƒ 9250,-; Peugeot 305 SR, bruinmet., '80, ƒ 8750,-; Mazda 626, 4-drs., zilvermet., '80, ƒ 8750,-; Audi 100 L 5 S, groenmet., '80, ƒ 12.750,-; Toyota Corolla 16 DX, '80, ƒ 9750,-; Datsun Cherry 1200 coupé, '80, ƒ 8750,-; Ford Taunus 1.6 L, type '80, ƒ 7900,-; Peugeot 505, gr. groenmet., type '80, ƒ 10.750,-; Datsun Cherry 1200 HB, '79, ƒ 7900,-; Opel Manta HB, groenmet., '79, ƒ 8750,-; Opel Manta 20 S, rood, '79, ƒ 8750,-; Toyota Tercel DL, rood, '79, ƒ 7900,-; VW Golf L, rood, '79, ƒ 8750,-; Ford Taunus stationcar, groenmet., '79, ƒ 7500,-; Chevrolet Camaro, bruinmet., '78, ƒ 8750,-; Chevrolet Monte Carlo, '79, ƒ 8750,-; Opel Rekord caravan, 5-drs., 2.0 S, '78, ƒ 8250,-; Volvo 245 DL, blauw, '77, ƒ 9250,-; Audi 80 L, zilvermet., '78, ƒ 6750,-; VW Passat, groenmet., '78; Renault 4 TL, rood, '78, ƒ 4250,-; Ford Fiesta 1.1 L, zilvermet., '78, ƒ 7250,-; Mazda 323 1300 5-speed, '78, ƒ 5900,-; Toyota Corolla 30 DL, '78, ƒ 4250,-; Honda Civic 1200, blauwmet., '77, ƒ 4750,-; BMW 518, groenmet., '77, ƒ 6750,-; Mini 850, blauwmet., '77, ƒ 1900,-; Opel Kadett, '75, ƒ 2750,-. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj., merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

PEUGEOT 104 L '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12508,–. Tel. 045-321828.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,– tot ƒ 100,–, tel. 045-750794.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

Te k. TRIUMPH 1500, bj. '77, kl. blauw, winter- en zomerdak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7000,-. Bergerweg 1, Nuth, tussen 16 en 21 uur.

Te k. HONDA Civic autom., '80, ƒ 9200,-; Colt GLX, '81; 2x Kadett, '75 en '77, v.a. ƒ 2250,-; 2x Mini spec., ƒ 2650,- en ƒ 2850,-; Passat LS, '78, ƒ 5950,-; Mazda 323 T, '78, ƒ 4600,-; Volvo 164 E, '74; Datsun 100 A, '76, ƒ 2150,-; Fiat 133, '76, ƒ 1950,-. Hoofdstr. 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R5 L, rood, 69.000 km, bwj. '76, z. mooi ƒ 3150,-, inl. 04498-54510.

PEUGEOT 304 GL diesel, stationcar, '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-321828 (inr. mog).

Te k. VW Golf AUTOMATIC, bj. '78, 1e eig., pr. ƒ 6750,-. Op de Klinkert, Bocholtz, tel. 045-442280.

Te k. OPEL Kadett, bj. '70, goed onderh., vr.pr. ƒ 600,-. Tel. na 18 uur 04493-2158.

Te k. OPEL Manta 19 S, bj. '74, radio-cass., ƒ 1250,-. Tel. 045-461871.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. Te bevr. Rozestr. 84, Heerlerheide, na 17 uur.

Te k. MERCEDES 200 D, ƒ 3500,-. Inl. 045-711617.

Te k. MAZDA 626, '83, autom., m. fabr.gar. Inr. schakelauto mog. Plakstr. 10, Sittard.

Te k. PEUGEOT 604, bj. '77, m. LPG, pr. ƒ 3300,-. Tel. 04494-52044.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Aankoop ook via een lening. Ford Escort 3-deurs 1100 de luxe zilvergrijsm., 7 mnd. oud '83, Ford Escort 3-drs., 1300 de luxe met zomerpakket, zilvergrijsm., model '82, Ford Escort 3-drs., 1100 de luxe (Bravo) blauwm., 3 '82, Opel Kadett Hatchback 12 N special oranje '81, Opel Rekord 2.0S 4-drs., vol de luxe engels roodm., '80, Ford Capri II 1600 GL, oranje '79, VW Golf Sprinter oranje 11 '79, Opel Kadett, 13S, 4-drs., de luxe LPG-inst., zwart 11 '82, Opel Ascona 1.9 N de luxe 4-drs., met LPG, goudm., 11 '79, Opel Rekord 1.9 N de luxe turquasem. '80, Opel Kadett Hatchback 12N de luxe oranje, '80, Opel Manta 2.0 N de luxe goudm., '79, Toyota Tercel de luxe bruinm., '79, Opel Kadett 12N de luxe, 4-drs., en automatiek, goudm., 11 '78, Opel Kadett 12 N stationcar vol de luxe oranje '76, VW Golf 1100 oranje '77, Ford Taunus 1600, 4-drs., de luxe rood 11 '78, Mini 1100 special blauwm., '78, VW Golf Diesel, geel '77, Opel Ascona 16N, automatiek, oranje '75, VW Kever 1300, oranje '72. Dit alles bij Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t.m 153 te Hoensbroek, tel. 045-212091.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo, groenmet., jan. '83; Escort 1.1 Luxe Bravo, zilver, jan. '83; Sierra 1.6 luxe, zilver, okt. '82; Fiesta 1.1 S, brons, '79; Opel Kadett 1.2 special, 3-drs., groen, '80; Kadett 1.2 N luxe, bruin, '79; Kadett 1.2 S luxe, blauwmet., '79; Kadett 1.2 N City, oranje, '79; Kadett 1.2 S luxe, brons, automatic, '78; Ascona 1.9 N luxe, brons, type '80; Mercedes 200, met schuifdak, creme, '79; Honda Civic 1200 luxe, goudmet., '78; VW Golf luxe, groen, '79. Inr. en financ. mog. Eigen servicedienst en garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. uit FAILLISSEMENT Fiat Florino bestel, '82, 3700 km, ƒ 7500,–; Golf L, '76, 80.000 km, ƒ 2950,–; Ford Granada 2300 L, grijs, '76, LPG, ƒ 1500,–; Peugeot 204 diesel m. ruilmot., '76, ƒ 2250,–; 3× VW Pick-Up, dubb. cabine, pr. v.a. ƒ 1500,–. Inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303, b.g.g. 4972.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S teg. red. prijs. Gratis afgeh. AutOsloperij C. Korvers In de Cramer 98 Hrl. tel. 045-751807.

Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. PASSAT L diesel, i.z.g.st., 4-drs., bwj. '81, verbruik 1:17, pr.n.o.t.k. 04498-55460.

BMW 728 I aut. '82, met veel extra's, BMW 732 I, '80, met veel extra's, BMW 320 '80, groenmet. BMW 320 '80, zwart. Mazda 323, '78, Mazda 32 '81, Fiat 131 '81, Datsun 100A '76, Ascona 1600 S '82, Ford Escort '79, Mercedes 250 '77. Autoshop GELEEN, Op de Vey 47-49, Geleen, inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– tot ƒ 1000,–. Tel. 04494-43481.

Ingeruild door uw BMW-dealer: BMW 728 I 1982, BMW 5254 I 1982; BMW 525 1978; BMW 520 A 1978; BMW 320 1982, 1981, 1978; BMW 316 1982, 1981, 1980, BMW 315 1982. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. OPEL Record 20S autom. nw type, bjr. '78, km.st. 68.000. Deze auto verkeert in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 7750,–. Albert Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, 045-2202659, b.g.g. 222994.

KADETT Hatchback, '82; Rekord 20S Berlina, '80; Ascona 20N, '80; Ascona 19N, '79; Ascona 19SR, '78; Kadett Hatchback, type '80; City 12S type '78; Kadett 1200 N, '78; Kadett 16S autom., '78; Volvo 343 autom., '77. Automobielbedr J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '76, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-317785.

HONDA XL 600 R 2½ mnd. oud., 900 km ƒ 6000,–. Tel. 045-296428.

Te k. zeer mooie Citroeën CX 2500, DIESEL Pall.-uitv. 5-gang. Tel. 04490-11087.

RENAULT 5 TL, bwj. '76, kl. geel, radio, nw. banden, i.g.st., ƒ 2600,–, brommer kan ingeruild worden. Tel. 045-215664.

Te k. Munga JEEP, 4x4, bj. 1963, Toyota-motor, nieuw dak, pr. n.o.t.k. Tel. 04454-1401.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad uit 50 stuks, alle merken en typen. Luxe auto's, bestellers, open laadbakken, ombouwers naar camping, stationcars, kleine bestellers enz. Te veel om op te noemen, vanaf ƒ 1500,-. Let op adres. Alleen Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 129, tel. 043-627354, na 18 uur 648564, Maastricht.

Te k. FIAT-BUS 238, bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 1250,–, St.-Jozefstr. 13, Sittard-Stadbroek, tel. 04490-20254.

Te k. DAF 55, bj. '72, i.z.g.st., ƒ 350,- Holskuilenstr. 5, Eygelshoven.

Te k. SIMCA 1301 Special, bj. '75, km.st. 81.000, i.z.g.st. Tel. 045-413673.

Huwelijk kennismaking

Maandag 15 augustus mooie DANSAVOND voor alleenstaanden in Rumpenerlinde, Heugerstr. 2, Brunssum, uitr. + pas verpl. Vr. uitn. Het Bestuur.

JONGEMAN, 23 jr. zkt. kennismak. met net meisje, liefst omgev. M'str. Ben in bezit van rijbewijs, br.o.no. MA 301 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

MARJA! Maandag a.s. 18.00 uur of woensdag 19.15 uur fde-ceahhi.

Goed uitz. all.st. dame, 1.70 m. goed milieu, zkt. nette, vriendel. HEER, 52-58 jr. Br.ond.nr. SH 561 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette dame, 1.65 m. zkt. besch. PARTNER, tussen 50 en 60 jr. Br.ond.nr. SH 560 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. nette vrouw, middelbare lft. z.k.m. dito HEER tussen 50 en 60 jr. uit beslist goed milieu. Br.o.no. SB 699, LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Contacten/clubs

CINEMA, privé, entree ƒ 15,-, incl. 2 gratis drankjes. Hennie, Jacqueline, Lilian en Yoyce verwachten u, Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CONT.BURO Yvonne, bemidd. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

CLUB PARIS, geopend ma. t m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

DICKY'S CLUB, 5 leuke gastvrouwen, zeer discreet, met veel service. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

VIDEOCLUB Heerlen. Ongestoord film kijken (3 zenders). Tev. 1 meisje gevr. Parallelweg 71a. Tel. 045-718067.

VIDEOCLUB Beek. Didi en Anja vervullen de gekste wensen. Tevens dringend ass. gevr. 04402-74689.

"RIA", 045-424760.

ESCORT!! Lief meisje bezoekt u thuis, ook zaterdags 100% discr. 045-727335.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze, privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

MARY-AN: (flat) bemiddeling, relaxen met film. 14-23 u. Tel. 043-623416.

CONTACTBURO privé Stationstr. 31, Sittard, voor uw discrete bemiddeling, inschrijvingen van dames gevr.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-**222802.**

Escortservice, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel **045-225009**.

Nieuw privé **RED ROSE** iedere dag v. 1 tot 23 uur, behalve zondags, leuke dames, aanwezig video, aparte parkeergel. Bovenste. Caumer 20, Heerlerbaan.

MARION privé Schaesberg, Markt 20 v. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

Heren, **DE KINGS-CLUB** is nu open van 's-middags 12 tot 's-morgens 4 uur. Tot 8 uur matineeprijs. Gratis koud buffet. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade tel. 045-421920.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

Wilt u eens iets Oosters? **DOENJA!!!** Tel. 045-227873.

Privé **SAKYRA.** Het neusje van de zalm. Tel. 045-227873.

Club **ROMANTIQUE.** Leuke jongens en meisjes. Alles mogelijk, redelijke prijzen. Brusselsestr. 6, Maastricht, 043-50339.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

ESCORT ook voor u! 04750-31624.

CONTACTBEMIDDELING, L'Amour. Relaxadressen, dames, boys enz. Tel. 045-225237.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!.

PRIVÉ-ESCORT, Nancy en Bianca. Lifeshow, ook weekends. Tel. 045-226980.

Charmante **VROUW** z. am. zou graag heren, jong en oud willen verwennen, ook s.m. dag. v. 10 tot 2 uur 's nachts. Ook weekends tel. 045-721759.

JAQUELINE, slank, jong meisje, ontvangt heren, ook weekends, in exclusieve spiegelkamer. T. 045-721759.

OOSTERS meisje wil graag lief zijn voor mannen, iedere dag tot 2 uur, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Wilt u eens gezellig en ongestoord met uw vriend of vriendin samenzijn? **HUUR** dan een kamer per dag, per nacht, voor enkele uren of per uur, ontvangst v. escort mog., discr. verz., gr. verdekte parkeerpl. Bel en reserveer, tel. 045-415794.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

ANGEL CLUB. Voor de rustige zakenman. Lieve dames aanwezig van 2 tot 2 uur, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

NIEUW! Leuk Indisch meisje Kim 04494-50999.

PRIVÉ en zeer discreet. Ruime verdekte parkeerplaats. 04750-31693.

TIFANYCLUB, de club met betaalbare prijzen. Leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

Charmante gastvrouwen ontvangen u in de „**WIENER BAR**", Kerkweg 1, Maria Hoop, Echt. Tevens nog enkele meisjes gevraagd. Tel. 04743-2124.

Nieuw privé bij **JANINE,** Bernadette, 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

BEAUTY Girls uit Azië. Suffolkweg 13, Weert. tel. 04950-20247.

Nieuw **ESCORT** leuke dame komt bij u thuis, ook zat. 100% discr. 045-425311.

Privé bij **ANITA** met video, ook zaterdags. Tel. 045-352543.

!!!WINDY!!! Schaesberg. 045-324514. Leuk meisje gevraagd.

Iets duurder. **STUKKEN!!!** beter, jong, lief en mooi zijn de nieuwe meisjes van international escortservice, Caresse. Tel. 045-225818.

SONJA uit Beek, Rosie en Brigitte, v.a. 11 uur, 04494-53846.

Kom naar **SANDRA.** 100% discr. 045-462139.

PRIVÉCLUB zoekt 2 goeduitziende dames. Intern mogelijk. Garantieloon. Tel. 04746-4711.

NIEUW! Sofia, Indisch privé in Echt. Tel. 04754-3325.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-492-405-938-38.

Heren, **MARION,** Dian[illegible] Heidi ontvangen u d[illegible] lijks vanaf 11.00 uur. [illegible] hebben de tijd en zijn v[illegible] alles in. U ook??? Wi[illegible] het net iets anders, dan [illegible] naar Laathofstr. 9 in Ne[illegible] beek. Tel. 04402-78746.

ESCORTSERVICE: [illegible] sluitend beauty's. 24-u[illegible] telefoondienst, ook we[illegible] ends. Nw. inschr. v. leu[illegible] goed uitziende meisjes [illegible] tijd welkom. Noth Euro[illegible] Maastricht. Tel. 0[illegible] 12333.

Privé bij **HANNIE,** tel. 0[illegible] 228491, tevens meis[illegible] gevr..

BRIGITTE ontvangt u [illegible] vé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u pri[illegible] Tel. 043-31440.

Nieuw **ESCORT,** discre[illegible] tel. 043-616864.

Privé **MARGO,** Jacky [illegible] Cora, ma. t/m vr. vanaf [illegible] uur, tel. 04494-52758.

Welkom in privéclub **REVENEZ-Y,** ligbaden [illegible] videofilms m. charma[illegible] dames. Dag. open v. 14 [illegible] 2 uur. Pr. Hendriklaan [illegible] Brunssum, tel. 0[illegible] 272012.

Bar **LA-STRADA,** Pr. He[illegible] driklaan 66, Brunssum, [illegible] 045-254842, dag. open [illegible] 14 tot 2 uur.

PALOMA, Pr. Hendrikla[illegible] 70A, Brunssum, privécl[illegible] sexfilmshow, charm. d[illegible] mes ontvangen u, ma. t[illegible] vr. van 15 tot 2 uur, entr[illegible] ƒ 10,-. Drankje gratis.

Bar **LA CHANDELLE,** [illegible] zellig en intiem, v.a. 20[illegible] uur. Nieuwstr. 134, Hoe[illegible] broek.

Honderd jaar trappistenabdij Lilbosch

Eeuwfeest brengt de paters in verwarring

door jules zollner

PEY – Het honderdjarig bestaansfeest van de Trappistenabdij Lilbosch is veel grootser geworden dan de paters in al hun eenvoud hadden gedacht. De feesttent achter de abdij in de weilanden van de paters was veel te klein. Van heinde en verre, uit heel de provincie maar vooral uit het zuiden zijn ontelbaren naar de Trappistenabdij in Pey gestroomd om er de spreekwoordelijke rust vredelievend te verstoren.

Rangeretten en muziekkorpsen traden op, er vormde zich een eindeloze rij van overvriendelijke, goedwillende en stemmig-feestelijk geklede receptiegangers en sprekers. Het tijdschema liep vorstelijk uit. De paters stonden er een beetje verbaasd en vooral, hulpeloos bij te kijken.

In een wijdse kring rond de toch bepaald niet klein te noemen feesttent werden inderhaast tafels en banken uit de abdij aangesleept en daarop zat weldra een grote schare feestgangers tevreden en geduldig te kijken en te luisteren met in de hand een glaasje bier.

Respect

Gouverneur dr. J. Kremers benadrukte het respect en de dankbaarheid die iedereen heeft voor de Trappistenpaters van Lilbosch. Al honderd jaar lang, en meer. In het gedenkboek bij het vijftigjarig bestaan van Lilbosch staat nog te lezen, dat er heel lang geleden, in onvermijdelijke grondperikelen waarin de paters verzeild raakten, wel eens op de goeïge Cisterciensers is geschoten. In de toespraken van zondag kwam dat evenement uit lang vervlogen tijden niet meer aan de orde.

De gouverneur roemde de volledige eenheid, wegcijfering in dienstbaarheid der Trappisten aan de natuur en aan God. Hij wenste dat velen in Limburg hun voorbeeld zouden volgen zodat er weer roepingen zullen komen.

Burgemeester Heemskerk overhandigde de abt het hoogste ereteken der gemeente Echt, de zilveren legpenning, en roemde de kwaliteiten en activiteiten der paters in hun kunstatelier, op het land, en als hulpverleners voor mensen die zich in uiterste nood tot de paters hebben gewend al die jaren door. Daarna waren er toespraken van oud-leerlingen van het gymnasium, de directeur van de Pepijnklinieken, deken Joosten en hulpbisschop Castermans alsmede van een groot aantal sympathisanten en familieleden van de paters en hun abdij. Het feest sloot tegen middernacht.

● *Burgemeester Heemskerk overhandigt de zilveren legpenning der gemeente Echt aan vader abt.*

Trimmer valt dood van fiets

GEVERIK – De 40-jarige Kees van Baal uit Prinsenbeek is zondagmorgen op de Daalstraat in Geverik tengevolge van een hartstilstand overleden. De man die als lid van een fietstrimclub deelnam aan de wedstrijd Dwars door Limburg met start en finish in Geleen, kwam met zijn fiets te vallen. Een arts kon slechts de dood constateren.

Op nationale vlucht vanuit Troyes

Nico Ramakers zet suprematie voort

door fons van ophuizen

HEERLEN – De duivenmelkers hebben een druk weekend achter de rug met drie belangrijke vluchten. Hubert en Kay Vluggen uit Gulpen hebben de eerste prijs en de auto gewonnen op de provinciale juniorenrace Provins met bijna 10.000 duiven. Nico Ramakers uit Epen zetten de suprematie voort op de nationale vluchten met de zege op Troyes. Hij kwam tot een unieke prestatie door voor de tweede keer in successie dit nationae concours te winnen. Een andere Limburger, Wiel Joosten uit Palemig, werd schitterend tweede. H. Vaessen uit Heerlen zegevierde op de provinciale juniorenrace van de Phoenix vanuit Corbeil. De kopwind zorgde er opnieuw voor dat alleen de sterkste duiven op het voorplan konden strijden.

De Limburgse duivenmelkers heersten zaterdag weer op de nationale wedvlucht Troyes. Naast de zege van Ramakers kwam Rouwette uit Sibbe tot een grootse prestatie met vier kopduiven om 12.03 uur. De zege in rayon twee was eveneens voor een Limburger. Achten uit Horst kraaide viktorie voor Hein Vochten uit Sevenum. Op de autovlucht Provins viel een bijzondere prestatie te noteren van Hub Vroomen uit Beersdal met de kopduiven om 12.11-12.12 en 12.14. De vroegste aankomsten.

Autovlucht Provins: H. en K. Vluggen, Gulpen 11.53 (313 km), Thei Bours, Elsloo 11.59, J. Thewissen, Ubachsberg 11.58, J. v.d. Berg, Nijswiller 11.55, Loomans, Eys 11.56, Kaanen, Kerkrade 12.01, Pauwels, Bleijerheide 12.03, W. Heuts, Huls 12.00, Eggen en zoon, Nieuwenhagen 12.06, H. v. Hommerig, Bocholtz 12.01, Krull, Vaals 11.57, J. Wetzels, Schaesberg 12.04, Mohnen-Baur, Bleijeheide 12.04, Jan Vluggen, Gulpen 11.54, Meys, Simpelveld 12.04, H. Vroomen, Eys, 12.04, Lindelauf, Mechelen 11.58, Hub Vroomen, Beersdal 11.11-11.12, 11.14, Pasmans, Valkenburg 11.59, Henssen, Eijsden 11.46, Nic. Janssen, Gronsveld 11.54.

Nationaal Troyes: Nic. Ramakers, Epen 11,46 (312 km), Wiel Joosten, Palemig 12.04-12.15-12.17 (5 van de zes), J. Gubbels, Noorbeek 12.00, Rouwette Sibbe 12.03 (vier keer), Aarts, Rijkcholt 12.01, J. Vercauteren, Schimmert 12.04, Botteweck, mechelen 12.07, Bervoets, Simpelveld 12.04, Hendriks, Eys 12.07, Thei Hartogs, Brunssum 12.17, Snackers, Simpelveld 12.08, L. v. Hommerich, Bocholtz 12.06.

Prov. Corbeil: H. Vaessen, Heerlen, 12.22-12.26 (365 km), W. Bertrand, kerkrade 12.25, Savelberg, Spekholzerheide 12.25, Jo Haagmans, Hoensbroek 12.28, v.d. Eijden, Hoensbroek 12.28, Hoks, Hoensbroek 12.28, Martens, Meers 12.22, Pijl, Wijlre 12.20, L. Janssen, Hulsberg 12.24, Keunen, Venlo 13.15, Hamers, Wessem 12.44 (382 km), gebr. Elsloo, 12.27, Haagmans, Borgharen 12.28.

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 11 juli 1983 bij hem is ingekomen een aanvraag d.d. 8 juli 1983 (ingeschreven onder nr. V83-177) om vergunning ingevolge de wet verontreiniging oppervlaktewateren van de gemeente Simpelveld voor het lozen van overstortwater en hemelwater op de brandvijver te Simpelveld.
Dat de aanvrage en andere ter zake zijnde stukken vanaf 16 augustus 1983 gedurende een maand ter inzage liggen en wel:
— op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat [illegible] te Roermond, op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken),
- op het gemeentehuis van de gemeente Simpelveld, p/a Wilhelminastraat 19, Bocholtz (gemeente Simpelveld) van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien zaterdag 's morgens van 10.30 uur tot 13.30 uur alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van Simpelveld tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag,
dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden, dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk, bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvrage,
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Simpelveld, p/a Wilhelminastraat 19, Bocholtz (gemeente Simpelveld) op 1 september 1983 om 14.00 uur,
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken,
dat alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en als dan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorz.
drs. F.W.G. Laarakker, sek.

Roermond, 15 augustus 1983.

Benoemingen in bisdom

ROERMOND - De bisschop van Roermond, mgr. dr. J. Gijsen verleende op diens verzoek eervol ontslag aan pastoor J.W.H. Boessen van de parochie Johannes de Doper te Blerick. Pastoor Boessen gaat met emeritaat. De bisschop verleende tevens eervol ontslag op diens verzoek aan pater J.J.P. Delahaye OFM. Tot pastoor van de parochie St. Stefanus te Stevensweert werd pastoor Th. J. Dernison O.Praem. benoemd. De bisschop benoemde tot rector van het bejaardencentrum Berkele Heem te Horst pater F.L.Veld SSCC.

Auto's en motoren

Wegens opname van FINANCIERINGSBANK Honda Civic, 3-drs., goudmet., ...000 km, bj. '77, zeer mooi, f 3850,-. Inl. 04498-...10.

MERCEDES 280, klein model, 123, type '77, autom., LPG, kl. ivoorwit, f 9750,-. Inr. mog. Wilgenstr. 7, Passart - Heerlen Noord, tel. 045-223142.

Te k. OPEL Manta 1900 S, bj. '77. Kohlbergsgracht ..., Kerkrade, tel. 045-...161.

Lelijke EEND, '76, mooie gave auto, f 1850,-. Mevr. Drijver, Wilgenstr. 7, Passart - Heerlen-Noord.

Te k. Renault 5 ALPINE, '79. Tel. 04498-52810.

Te k. VOLVO 343 DL, aut. met., sept. '77, pr. ...00,–, 04499-2948.

Te k. SUZUKI GX 1000 coupé '81, 3-drs., apart mooi f 7250,-, Geuweg 44, Sittard.

Te k. VESPA scooter, 200 cc, 4 versn., met windscherm, bagagerek, 4000 km gel., 1e eig. Tel. 045-455815.

Te k. OPEL Kadett 13.N Hatchback, '80. Kohlbergsgracht 70, Kerkrade, tel. 045-461161.

Te k. FORD Taunus, bwj. '75. Steenbergstr. 35, Brunssum.

Te k. TOYOTA Crown 2.2 diesel, type '81, veel extra's, km.st. 69.000, 100% in orde. Inl. mog. Geuweg 44, Sittard.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. OPEL Ascona 16 SR, op gas, '80, f 8750,-; Mercedes 350 SE, '75, f 4250,-; Renault 1- -, '78, f 2950,-; Mazda 818, '78, f 3750,–; Mitsubishi Lancer, '77, f 2950,-; Citroen GS, '78, f 2450,–; Ford Escort, '77, autom., f 3750,–; Mitsubishi Celeste, '77, f 3950,-; Honda Civic, '77, f 3500,-; Datsun 120Y, '76, op gas, f 2450,-; Datsun Cherry AF II, '78, f 3750,–; Ford 1600, '77, f 3750,-; Mazda 1000, '79, f 3250,-; Renault 30 TS met gas, '77, f 3250,–; Ford 1600 stationcar autom., f 3250,–; Mini, '77, f 2450,–; Honda autom., '77, f 3750,–; Golf, f 2750,-; Renault 4, '77, f 2750,–; Ford Mustang II, '75, f 3250,-; Simca 1308, '78, f 2950,-; Austin Allegro, '77, f 1950,-; Peugeot 104, '76, f 1750,-; enz. Inruil, fin. mogelijk, ook inkoop, snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Wij halen en bet. f 50,- tot f 5000,- voor schade- en SLOOPAUTO'S. Joep Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

OPEL Ascona kl. wit, bwj. 10-'77, sp.wielen, nw. br. banden, met gasinst. f 6250,-. Tel. 045-312801.

FORD Mustang 8 cyl. '80 Ghias fastback f 9750,-. Honda Accord '77 f 3900,-. Buick Regal '78 f 6250,-. Volvo 66 '76 f 2250,-. Inr. mog. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

Liefhebbers MERCEDES 280 S '68 2e eig., 1e lak, sch.dak, orig. km. 95.000,-. Inr. mog. Tel. 045-211071.

Weg. omst. te k. TOYOTA bwj. '76, Locht 141a, Kerkrade-West, tel. 045-421746.

RENAULT 9 GLT rood 1983-05 met 9000 km, met schuifdak en trekhaak, 5-bak. Nieuwprijs nu f 21.200,-. Nu te koop voor f 17.950,-. Volvo 244 GLE sch.dak 1980-08 83.000 km f 18.750,-. Volvo 245 DL gas, bruin 10977 f 10.750,-. Volvo 343 DL bleu 1981 f 13.750,-. Volvo 343 DL automaat 1978 bleu f 8750,-. Volvo A. Klijn. Kastanjelaan 82 Hoensbroek. 045-220055.

Te k. v. part. 1e eig. HONDA Civic '77 en LPG, i.st.v.nw. f 2250,-, tel. 045-457013.

Te k. MERCEDES Bus 208B bestel '78, Audi 100 '78, Passat LPG '78, Alfa Sud TI '78, Honda Civic '78, Volvo 144 '75, LPG, Opel Kadett '78, LPG, inruil mog. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. LANDROVER 109 diesel, tel. 04454-4657.

KADETT D, '80, rood, 43.000 km; Kadett City, '78, groenmet.; City, '78, wit; Kadett Special, '78, rood; Kadett, '76, bruin; Kadett, '75, 2 stuks; Kadett, '74, SR, i.z.g.st.; Ascona, '79, op gas; Mazda 929 coupé, '78, z. mooi; Citroën Club GS, '78; Passat, '75, f 1600,-; VW Kever, '73; Volvo 142, '70, f 650,-; Renault R5 Alpine, '80; Toyota stationcar, '73, f 800,-; BMW, '76, 1502; BMW 1502, '77; BMW 2002, '75; Ascona, '71, f 650,-; Mini, '74, i.g.st. Gar., fin., inr. Bert Arets, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bj. sept. '80, km.st. 30.000. Na 18.00 uur tel. 045-740076.

Rob van Ham AUTO'S, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 82 en 80; Horizon GLS Jubilee 79; Horizon GL 78; Talbot 1510 GLS 80; Simca 1308 GLS 79 en 77; Peugeot 305 SR 79; Peugeot 104 75; Mazda 616 coupé 77; Alfetta GTV 78; Citroën GS club 81; Citroën GS spec. 75; BMW 525 (automaat) 77; Golf S 77; Matra-Rancho 81; diverse goedkope auto's; donderdags koopavond.

Te koop PEUGEOT 305 SR bwj. sept. '80, kmst. 46.000, Hekerbeek 11, Geleen. 04494-49724.

Automatic FORD Taunus 1600 L bjr. 10e mnd. '80, 4-drs. in st. v.nw.; Honda Prelude bjr. '80, kleur zwart in st. v. nw.; BMW 316 1.8 bjr. '81, veel extra; BMW 520-6, bjr. '80, 1e eig., veel extra's in st. v. nw.; Mazda 323 ES bjr. '80, 1e eig., km.st. 34.000, in st. v. nw.; Opel Commodore Berlina automatic bjr. '80, in st. v. nw.; Mitsubishi Colt GL bjr. '80 in st. v. nw.; Ford Taunus bjr. '79, zilvergrijs, stereo i.z.g.st. f 5750,-. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-226829 (nabij station Hoensbroek).

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 100,- tot f 10.000, voor uw auto. Bel 045-411572.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

FORD Granada 2300 L, 4-drs., '79; Ford Taunus 1600 L, '80 en '79; Mazda 626, '80; Renault R18 TS, '80; Fiat Ritmo 65 CL, '81; Opel Ascona 1900 L, '80; Mitsubishi Galant 1600, '80 en '79; Peugeot 504 GL, '79; Peugeot 305 GL, '79; Daf Volvo 66 automaat, '77; Audi 100 GL automaat, '77; Datsun Sunny, '80. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Tel. 045-752747.

Wij bieden u te koop aan voor spotprijzen: OPEL Kadett bjr. '74 f 1450; Fiat Mirafiori bjr. '75 f 950; Mazda 1300 bjr. '75 f 1350, DAF Marathon bjr. '74 f 950, met gas en avt.; Fiat 127 Spec. '78 f 2750,; Peugeot 504 Diesel bjr. laat '76 f 2950; Ford Escort bjr. '75 f 950. Deze auto's zijn allemaal i.z.g.st. Tuddernderweg 305, Vak 62, Sittard, 04490-25694.

Te k. RENAULT 5, pr. f 2250,-. Tel. 045-223888.

tip top auto's. MAZDA 323 '79 f 4950,-. Honda Civic '79 f 6250,-. Kadett '76 f 2750,-. Camaro lpg '78 f 7500,-. Mercedes 200 D '74 f 2750,-. Barrierweg 91 Klimmen. Tel. 04405-2353.

OCCASIONS met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a. Fiesta 1.3 Ghia '79, Taunus 1600 L '77, Citroën 2 CV 6 club 80, Princess 2000 HL '79, Datsun Cherry 1400 Gl '81, Honda Civic 1335, 5 versn. '80, Renault 4 GTL '80, Renault 12 luxe '79, Citroën GS Special '78, Triumph Dolomite 1850 HL '77, Opel Ascona 1900 N '77, Daf 55 luxe, autom. '76, Mini 1100 Special '76, Audi 100 5E autom. '79, Daf 66 '75 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken. Nieuwstr. 18 Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: door inruil verkregen: Saab 900 GLE '81; Saab 900 Turbo 5-drs. '78, '79 en '81; Saab 900 Turbo 4-drs. '80; Saab 900 GLS 4-drs. '80; Saab 99 Turbo 79; Saab 99 GL 5-drs. autom. '77; Ford Taunus 2.3 Ghia eind '76. Renault 14 TS '80. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, ook donderdagavond geopend.

Auto Heral b.v. ruime keuze ingeruilde HONDA'S o.a. Civic, Accord, Prelude, schakel- en automaat. Geen lease- of rijschoolauto's. Nog enkele goedkope auto's. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Van part. te k. BMW 520 bj. '80, groen metall. sunroof, stereo-install., i.z.g.st. vr.pr. f 14.900,–, inl. na 18.00 uur, tel. 045-241731.

Van part. te k. FORD Fiesta '77 rood, i.z.g.st. vr.pr. f 4650,–, tel. 045-722337.

MERC. 207 - 307 D persbus, open, gesl., dubb. cabine en meubelbak, kort en lang. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

OPEL Kadett stat.car, '80; Kadett City J, '79; Opel Kadett, '75; Morris Mini Van, '80. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. OPEL Ascona, '80, op gas, inruil mogelijk, koopje! Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. BMW R65, 24.000 km gel., dubb. schijfremmen, scherm, koffers, verstralers, vr.pr. f 6000,–. Tel. 045-217327.

Te koop onder garantie en service: div. gebr. automobielen. PORSCHE 928 S uitv., autom., div. extra's; Audi 80 5-cyl. GT coupé, '82; BMW 323 I, '79; Ford 1600 GL, '81; Ford 20 GL, 4-drs., autom., LPG, '80; Ford Fiesta's, '79 2×, '80, '80; Manta 1600 S, '79; Ascona 19 S, 4-drs., '80; Ascona 16 S, '77; Ascona 16 S, '76; Golf GLD, '79; Ford Escort 1600 sport TL, LPG, '79; Golf Sprinter, i.nw.st., '79; Honda Civic autom., '80; Honda Civic, '80; Honda Civic, '81; Fiat 60 L, '80; Mazda 818, 4-drs., '77; VW 1300, '73; Ford 20 GL, LPG, 4-drs., '79. Div. inruilers. Inruil, financ., garantie. Autoh. Leo Franken en zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475.

Te k. FORD 1600 GL Bravo '81, blauwmet. met LPG-install., zeldz. mooi. Inr. mog. Geuweg 44, Sittard.

Te k. OPEL Ascona 4-drs., '78 en '77, Opel Kadett 3-drs., op gas '80, Opel Senator 28S, automatic op gas '80, Opel Kadett caravan '80, Honda Civic '77, f 4000,–, Opel Ascona 1600, automatic '76 f 4750,-, Opel Ascona 1600 '76, f 3750,-. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Kijk en vergelijk niet alleen de prijs maar vooral de auto's en de service. Welkom bij Ton Quaedvlieg. VW Golf GTI '82 zender uitvoering, apart mooi, kl. wit f 21.500,–. BMW 318, '80, kl. groenmet., getint glas f 13.900,–, Opel Rekord 2.0 E, 4-drs., autom., kl. blauw f 8950,–, Honda Prelude autom., '81, kl. roodmet., i.st.v.nw. f 13.750,–, Honda Quintet, 5-drs., '81, kl. roodmet., 29.000 km, f 13.750,–, Citroën GSA, Pallas '80, kl. groenmet., f 7950,–, VW Jetta GLS, 4-drs., '81, duurste uitv., kl. blauwmet., sportvelgen en br. banden f 14.750,–, VW Golf L. diesel '80, kl. geel, zeer mooi f 10.950,–, VW Golf LS '79, kl. rood, schadevrij, 1e eig., f 9750,–, Mini 1000 special '82, kl. blauwmet., f 6500,-, Volvo 343 DL, autom., '78, kl. oranje, schuifdak, get. glas, f 6950,-, VW Passat diesel '80, kl. groen f 11.750,–, Citroën CX 2000 '79, kl. wit met LPG, stuurbekr., f 5750,–, Renault R4 GTL '79, kl. blauw, f 4950,–, Renault R18 GTL, type 80 kl. beige f 6950,-, Alfasud 15000, 4-drs., '80, kl. zwart, f 4950,–, BMW 3.0 L CSI '75, kl. rood, apart mooie uitv. voor liefhebber, Renault 5 TL, aut., '78, kl. geel-zwart, f 5750,-, Datsun Cherry F2 1200 '78, kl. blauw, f 4750,–, Chèvrolet Malibu Classic, 4-drs., '77, 6 cil., autom., kl. kopermet., f 4750,-, Peugeot 504, autom., '77, kl. goud, f 2750,–, Mercedes 608 extra lang, m. hydr. laadklep, '78, kl. wit, f 15.000,-, VW transporter gesloten '80, kl. blauw f 7900,–, VW 1600 bestel '76, kl. geel met LPG, f 2750,-, Mazda 818 4-drs., '76, kl. bruin, Daf 66 '75, kl. geel f 950,–, inr. financ. mog. Auto's boven f 5000,–, 3 mnd. of 10.000 km, voll. garantie. Kerkstraat 113, Ubach over Worms-Landgraaf.

Te k. weg.omst. DATSUN Cherry F-11, nw. model, bwj. '78, m. zv. extra's stereo enz. Auto is als nw. Vr.pr. f 4350,–, Vasstr. 4, Eygelshoven, tel. 045-351214.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

FORD 1600, '76, f 3200,–; Escort 1100, '76, f 2900,–; Taunus 2000 GL, '76, met gas, f 4500,–; Capri 1600 XL, '74, f 2400,–; Renault 16, '75, f 2200,–; VW Golf 1100, '76, f 3500,–; Toyota 2000 automaat, '75, f 1850,–; Honda Civic, 3-drs., automaat, '74, f 2900,–; Mini 850, '75, f 1750,-; Fiat 127, '75, f 1950,-; Fiat 131 1600 CL, '78, f 3600,–; Datsun 1200 coupé, '74, f 1350,–; Citroën GS, '74, f 950,–; Mazda 1000, '75, f 900,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. MAZDA 1300, '74, i.z.g.st., f 950,-; Opel Kadett, '74, f 1250,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Door inruil van FINANCIERINGSBANK Citroën Dyana, kl. oranje, km.st. 74.000 in zeer goede staat, f 1450,– inl. 04498-54510.

Weg. omst. te k. VW GOLF, '75, vr.pr. f 2100,-. EG-str. 28, Heerlen, tel. 418516.

Te k. SAAB turbo combi, coupé, kl. blauw, in 100%, goede cond., vr.pr. f 5750,-, of t.e.a.b., inr. event. mog. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic automaat f 4950,–; Opel Kadett coupé L '77 f 4750,-; Honda Civic type '79 f 5950,-; BMW 2002 '75 f 3950,-; Bedford Van 6 cyl. automaat f 8250,–; Renault 5 TS '78 f 4750,-; Ford Fiesta type '78 f 4950,-; Ford Ghia '77 f 3450,–; Fiat 128 Panorama type '79 f 4500,–; Fiat 128 coupé '79 f 4950,–; Mini 1000 '77 f 2250,–; Opel GT sportwagen f 6950,–; Mazda 929 hardtop coupé f 2250,-; Honda Accord '78 f 4950,-; Honda Civic '80 m. schade f 1950,-; Ascona '74 f 650,–; Ford 1600 L coupé '75 f 1750,–; Skoda '78 f 450,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 604 autom. met gas en veel extra's, duurste uitv., bjr. '78, km.st. 64.000, vr.pr. f 4750,–. Na 17 uur Rozestraat 152, Nieuw-Einde Heerlen, tel. 045-226526.

Vakantie

Te k. PARADISO. Past. Albertsstr. 9 Puth.

Te k. of te h. lux STACAR., w.c., douche. Pr. n.o.t.k. 045-225118, 045-217449.

Te k. 4- tot 8-pers. VOUWCARAVAN Concorde, '79, i.z.g.st. Tel. 04492-4089.

Te huur BLOKHUT in de Eifel. Tel. Geilenkirchen 09-0245142663.

Ter overn. aangeb. 6-pers. APPARTEMENT in Salou, v. 20-8 tot 08-09, tegen zeer aantrekkelijke prijs. Tel. 04494-46284.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA RD, bwj. '80, Kwikstaartstr. 57, Kerkrade.

Te k. crosser SUZUKI RM 80, bj. '81, in absol. nw.st., moet weg, t.e.a.b. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. brommer m. voetschakeling SPARTA i.z.g.st. Akerstr. 22, Kerkrade-West.

Te k. YAMAHA 125 cc, cross, bj. 80, vr.pr. f 900,–. Tel. 045-319598.

Te k. VESPA Piaggio, z.g.a.nw f 600,–. Tel. 045-718931.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 super sport, i.z.g.st. Heisterberg 57, Hoensbroek. tel. 045-216714.

Antiek

Steeds meer dan 500 antieke KACHELS plus alle toebehoren voorradig. Daarnaast een unieke collectie antiek in onze 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Centrum-Hoensbroek. Tel. 045-211976. Maand. gesl.

Massief eiken SLAAPKAMER Henri Deux kamerkasten, eethoeken, va. f 800,–, boerenkasten va. f 675,–, toogkasten, cylinderburo's en salontafels. Souren, Kampstr. 1, Nuth, tel. 045-243860 (wit boerenhuis bij Makro).

Te k. bronzen PENDULEKLOK, sign. 1858; groot houten beeld; 1 vol eiken halklokkast, z. uurwerk; diverse anderen klokken enz. Koopjes w. ziekte. Tel. afspr. 04454-1942.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. VEILIGHEIDSBEUGELS, geheel uitneembaar, nergens voordeliger. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. 35-PK-TRACTOR, i.g.st. Tel. 04493-2477.

Te k. 2½-jarige bruine ruin HERDER 164, vader Pandoer goed karakter, met toekomst. D-pony L2 dressuur met springvermogen h. 145 goed. karakter met tuig. Tevens 2 rijzadels voor paarden. Tel. 045-751896.

Diversen

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. f 198,- ex. BTW. Tel. 045-215969.

Elke zaterdag en zondag vrije markt Geulhal VALKENBURG. Gezellig zoeken, kijken en praten. Of meedoen: ook u kunt een kraam huren. Kijk eens op uw zolder of in uw schuur. Er is vast iets bij waar u een ander een plezier mee kunt doen en war u zelf iets aan kunt verdienen... Staangeld f 35,- per dag voor een hele kraam. Inl. tel. 04406-15600.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

Automatische TELEFOONBEANTWOORDERS va. f 2250,-, excl. BTW. Demonstratie op afspraak tel. 045-224105.

Te k. gevr. KLEUREN-T.V., ook reparatietoestellen. Tel. 04406-12875.

BRADERIE - TREEBEEK
24 sept. Inl. 045-253469.

Onderwijs

Dansschool KORSTEN aanvang nieuwe kursussen 26 augustus in de volgende lesplaatsen: Roermond, Sittard, Geleen, Meerssen, Vaals, Ulestraten, Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (Lb.).

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden, met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Vakantie

CARAVANSTALLING va. f 100,– mogelijkheid overdekt en onoverdekt; voor informatie te bellen 04490-10888.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs f 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. f 1750,-. Stalling f 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

De CARAVANSTALLING met de hoogstmogelijke service voor slechts f 110,– p.jr. Tel. 045-410637 b.g.g. 424986, na 18.00 uur.

VAKANTIEPLANNEN! Huur een nieuwe tourcaravan, gereduceerde prijzen in naseizoen, tel. inl. 045-226647.

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS en vouwwagens. Tel. 045-752747.

Te k. EKS ALPENKREUTZER sr., i.g.st. Eikstr. 168, Heerlen, na 18.00 u.

LECOR kampeerauto, bouw, inruilkampeerauto's vanaf f 6000,–. Opbouw daken, ramen, onderdelen, reparatie. Ook reparatie aan caravans. Stenenbrug 29, Schaesberg, tel. 045-323154, zijstraat Baanstraat.

STIENSTRA BEDRIJFSHUISVESTING

WINKELS

BRUNSSUM, Rumpenerstraat.
Te koop winkelruimte 330 m2. Front 19 m, via de achterzijde bereikbaar, evt. te verdelen in 3 units van ca. 110 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 325.000,- k.k. excl. BTW.

HEERLEN, Bekkerveld.
Winkel-woonhuis. Sout.: 50 m2. Part.: winkelruimte ca. 59 m2, magazijn ca. 48 m2. 1e Verd.: woonkamer, keuken 2e Verd.: 1 slpk., badk. en zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,- k.k.

HEERLEN, Welten.
Zowel te koop als te huur winkel c.q. showroom. Opp. 700 m2, 35 parkeerpl., perc.opp. 2.709 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 695.000,- k.k. excl. BTW.
Huurprijs f 70.000,- per jaar excl. BTW.

HEERLEN, Valkenburgerweg.
Bedrijfspand voor div. doeleinden geschikt. Ind.: kelder, winkelruimte 139 m2. 1e Verd.: royale woonk., keuken. 2e Verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 225.000,- k.k.

TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

KANTOREN

HEERLEN, Akerstraat.
In het sout. van een excl. nieuw kantoorpand te huur 100 m2 kantoorruimte, mooie entree-partij, lift. Servicekosten f 27,- p.m2. Aanvaarding direkt.
Huurprijs f 14.000,- per jaar excl. BTW.

HEERLEN, Centrum.
Representatief kantoorpand met kelder ca. 35 m2, netto vloeropp.: part. 81 m2, 1e verd. 62,5 m2, 2e verd. 46 m2, 3e verd. 40 m2. Tot. netto vloeropp. 264.5 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 325.000,- k.k.

HEERLEN
Aan de rand van Heerlen te koop villa op representatieve ligging. Zeer geschikt als woning in comb. met kantoor. Part./ged. sout.: ca. 240 m2. Part./ged. 1e verd.: 230 m2. 1e Verd.: 190 m2. Grondopp. 3.900 m2. Aanvaarding medio 1984.
Prijs op aanvraag.

MEERSSEN, Centrum.
Te huur representatieve kantoorruimte met eigen parkeerplaats. Opp. ca. 100 m2. Aanvaarding direkt.
Huurprijs n.o.t.k.

ADVISERING KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

DIVERSEN

HEERLEN, In de Cramer.
Te huur showroom 690 m2. Aanvaarding direkt.
Huurprijs op aanvraag.

HOENSBROEK, t.o. station.
Showroom met kantoren en appartement. Part.: vloeropp. ca. 600 m2 met div. ingangen. 1e Verd.: 120 m2 kantoren en appartement. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 360.000,- k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat.
Te huur bedrijfshal opp. 240 m2. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 45.000,- k.k.

KERKRADE
Te huur magazijnruimte ca. 90 m2 geschikt voor ondermeer caravanstalling.
Huurprijs f 250,- per maand.

LD 8765

stienstra

Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen,
Tel. 045-712255*, na kantooruren: Dhr. J. Ernens 045-752142
Dhr. J. Verheijen 04950 - 21605

Gratis extra geldprijzen in de Augustus Mid-Lotto

TREKKING OP 26 AUGUSTUS A.S.



LEVER DEZE WEEK UW FORMULIER IN.

DE TOTO START OP 21 AUGUSTUS.

In oktober start o.m. te Maastricht, Heerlen, Roermond en Sittard de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

Examen op 5 januari 1984 in 10 plaatsen onder toezicht van het ministerie van economische zaken. Inlichtingen: Stichting Horeca Opleidingen Nederland, Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag, tel. 070-868483, ook 's avonds. 134273

GELD NODIG?

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Leningen zonder onderpand t/m 60 maanden. Vanaf 72 maanden met onderpand.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x
5.100,-	—	—	—	120,-	142,-
10.100,-	171,-	185,-	204,-	233,-	276,-
15.100,-	249,-	270,-	299,-	345,-	409,-
20.100,-	323,-	351,-	390,-	456,-	541,-
25.000,-	402,-	437,-	485,-	567,-	673,-
30.100,-	478,-	521,-	578,-	679,-	805,-
40.000,-	636,-	692,-	768,-	902,-	1070,-

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.100	171,-	186,-	220,-	299,-
20.100	217,-	237,-	285,-	390,-
25.000	270,-	295,-	354,-	485,-
30.100	318,-	349,-	420,-	578,-
35.000	369,-	405,-	489,-	672,-
40.000	422,-	463,-	559,-	768,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

NATIONALE GELDSERVICE
v/h financieringskantoor Wolthers.

Nieuwe Markt 22, Echt.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur. 10 lijnen
Bel 04754-3535
en informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.
NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Praktijkdiploma boekhouden MBA

In september 1983 beginnen voor de regio Maastricht/Valkenburg e.o. onze nieuwe mondelinge opleidingen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA. Inl. en aanm. bij de heer J.H. Jacobs, Grotestraat 5 te Berg en Terblijt, tel. 04406-40116.

Limburgse SPD-cursus

DEUREN NOOIT MEER VERVEN

Oude **deuren en deurkozijnen** als nieuw:
● Door PORTAS kunststofommanteling in vele houtdessins en effen kleuren ● Passend bij uw interieur ● Vakkundig - voordelig ● 's Morgens gehaald - 's avonds gebracht.
Belt u even op.

Timmerbedrijf Th. van Wel, Hoekerweg 3-4 Bunde ☎ 043/647833, 045/425353
Timmerbedrijf Lambert Bemtze, Rekoutweg 6 Gronsveld ☎ 04408/2322
Habems B.V., Industriestr. 7 Nuth ☎ 045/242400

PARKET AANBIEDING

- 8 mm massief eiken parket f 59,- gelegd.
- Brede eiken planken.
- Doe 't zelf parket.
- Prijzen vanaf f 59,- tot f 170,-.
- 20% KORTING voor opknapbeurt bestaand parket.

EEN KAMER VAN BV. 22 M² EIKEN LAMELLENPARKET — ONGELEGD 1337,- incl. BTW

Pegasus is lid van de V.P.L. en levert op consumentenvoorwaarden.

Kom nu langs en verdien veel geld, u kunt ook bellen voor folder met prijslijst.

pegasus parket b.v.
GELEEN RIJKSWEG ZUID 233
TELEFOON 04494-46675
open: hele week van 10.00-18.00 u donderdag tot 21.00 u woensdag gesloten
3432

GELD LENEN

	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd
f 2500,-	124,79	89,82	72,17	61,65
f 5500,-	270,45	192,31	153,63	130,01
f 9000,-	442,56	314,69	251,40	212,75
f 12000,-	581,01	412,39	328,08	277,60
f 17000,-	818,37	580,26	461,01	388,44

CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord C)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Voor uw toekomst en/of hobby!

Het Instituut Vakonderwijs verzorgt al bijna 25 jaar **betrouwbare opleidingen** ter verkrijging van de **erkende diploma's**

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF
HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF

De cursussen starten in **Heerlen** op **dinsdagavond** 13 september a.s. in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 31, en in **Maastricht** op **vrijdagavond** 16 september a.s. in het Maaspaviljoen, Maasboulevard 101. Aanvang 19.30 uur.

De examens worden afgenomen onder toezicht van de ministeries van economische zaken en WVC. De cursisten van het Instituut Vakonderwijs ontvangen automatisch de inschrijfkaart(en) voor het/de examen(s).

Inlichtingen: Instituut Vakonderwijs, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven Tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440

Naar eigen keuze kunt u het examen vakbekwaamheid cafébedrijf afleggen in januari of in juni 1984.

De cursussen kunnen ook schriftelijk worden gevolgd.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk. 137719

U kunt zich nu aanmelden voor de avondopleidingen

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF
en
SLIJTERSVAKDIPLOMA

Cursusplaatsen o.a.:
Sittard – Heerlen – Maastricht
Voor aanmelding en informatie:
Levo Thebeslaan 6, 5582 AD Waalre, Tel. 04904-2216 (ook 's avonds)
Nationaal Opleidingsinstituut

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL programmeur
rijkserkende AMBI examens I.1, I.2, B.1, T.2.
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....
LD

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

Vakopleiding drogist

In september vangen in Heerlen nieuwe cursussen aan ter opleiding voor het

VAKDIPLOMA DROGIST

- 2-jarige mondelinge opleiding
- 4½ lesuur per week
- toelatingseisen worden niet gesteld

Aanmeldingen en nadere inlichtingen (ook voor andere plaatsen in het land) worden u gaarne verstrekt door de

STICHTING VAKONDERWIJS VOOR DROGISTEN

Nachtegaallaan 9, Postbus 125, 3720 AC Bilthoven, tel. 030-787217. 140231

Wanneer U na de vakantie weer wat aan studie wilt gaan doen, vraag dan nu de ISW Studiegids

Het ISW biedt een groot aantal studiemogelijkheden die stuk voor stuk in hoog aanzien staan bij bedrijven. Dat komt omdat ISW opleidingen op de praktijk zijn gericht. Alle vergaarde kennis kan daadwerkelijk worden toegepast. De diploma's van het ISW wegen dan ook zwaar mee bij sollicitaties en promoties.

Een ander, en heel belangrijk, voordeel is dat ISW opleidingen mondeling worden gegeven – en in het hele land. Veelal met behulp van cases of rollenspel. Deze methode creëert de hoogst mogelijke betrokkenheid bij de gekozen studie.

Wanneer u uw carrièremogelijkheden wilt vergroten, stellen wij u voor ons even te bellen (070 - 24 50 56) of bijgaande bon op te sturen. Dan zorgen wij ervoor dat u binnen enkele dagen de ISW Studiegids gratis in huis hebt. En vrijblijvend. Dat spreekt vanzelf.

Economie
- Bedrijfseconoom (MEAO-niveau)
- Bedrijfseconoom (HEAO-niveau)
- Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
- Assistent Econoom
- M.O. Economie
- Creditmanagement

Computer en Gebruiker
- Praktijkopleiding Computerboekhouden en Administratie (CBA)

Marketing
- Commercieel Economische Praktijk
- Marketing Praktijk
- Marketing (NIMA-A, B en C)
- Repetitiecursus (NIMA-A en B)
- Industriële Marketing
- Industriële Verkoop
- Sales Management (NIMA-Verkoopleider)
- Retail Marketing
- Direct Marketing
- Informatie techniek voor de Marketing Manager
- Marketing van Diensten

Management
- Management Assistente
- Middle Management
- Voorbereidend Hoger Management
- Management voor Non-Profit organisaties
- Hoger Management voor Non-Profit organisaties
- Hogere Bedrijfsleiding
- Directie-Secretaris m/v
- Persoonlijke vorming en Presentatie

Personeel en Organisatie
- Leergang Personeelszaken
- Organisatiekunde

Communicatie
- Public Relations
- Praktische Journalistiek

Openbaar bestuur
- Management in Overheidsorganisaties

Rechten
- Academische Studie Rechten
- Bedrijfsrecht

Makelaardij
- Makelaar in onroerende goederen
- Repetitiecursus Makelaar o.g.

Communicatieve vaardigheden
- Notuleren
- Luistertraining
- Efficiënt Lezen
- Nederlands in de organisatie

De opleidingen starten in september.

Bel 070-24 50 56 (dit nummer is dagelijks ook in het weekend van 8.30-23.00 uur bereikbaar), of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studieprogramma 83/84 in huis.

Ik heb belangstelling voor de cursus: ____
Naam m/v: ____
Straat: ____
Postcode: ____ Plaats: ____
BLD-024

In gesloten envelop zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE.
ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE

imburgs agblad

Maandag 15 augustus 1983 ● Pagina 9



● Nooit gedacht, en toch gekregen. Fortuna-aanvoerder Anne Evers op de schouders, mét de DSM Limburgcup 1983. Feest in de Baandert. Door een 4-3 overwinning op Roda JC veroverde Fortuna Sittard de Limburgse voetbalbeker; een leuke opsteker vlak voor de start van de nieuwe competitie. Kort voor het einde van een heerlijk voetbalavondje waande Roda JC zich winnaar, maar Wim Koevermans en Huub Smeets (twee treffers) bogen een 3-1 acherstand alsnog om in een 4-3 overwinning. Frans Körver: „Nu zijn wij dus Limburgs beste profclub." (Zie verder sport 3).

FOTO: PETER ROOZEN

Zware val Kuiper

Theo de Rooy op 'herhaling' in Dortmund

Van onze verslaggever

DORTMUND – Evenals twee jaar geleden schreef Theo de Rooy de Union-Preis van Dortmund op zijn naam. De eerste keer deed hij dat in een shirt van Capri Sonne. Gisteren won de in Spaubeek woonachtige renner het evenement als lid van de superieure Raleigh-formatie.

Gerard Veldscholten maakte het succes voor de ploeg van Peter Post compleet door in dezelfde tijd als De Rooy tweede te worden. Ook de derde plaats was voor een Nederlander: Adrie van der Poel.

Voor Hennie Kuiper werd de Westduitse semiklassieker over 155 kilometer een pijnlijke ervaring. Vlak voor het einde smakte Kuiper zó hard tegen het wegdek, dat hij naar het ziekenhuis moest worden vervoerd.



Op eigen risico mocht Kuiper het hospitaal weer verlaten, maar zijn blessure, waarvan eerst gevreesd werd dat het een gebroken sleutelbeen was, zal toch een flinke belemmering zijn in verband met de voorbereiding op het wereldkampioenschap, dat 4 september in Zwitserland plaatsvindt.

● Zie verder sport 5

Feyenoord wint, publiek verliest

Amsterdam 708: om te huilen

door fred sochacki

STERDAM – Dat de finale het Amsterdam 708-toeri beslist moest worden r strafschoppen, is misen wel het beste bewijs dit toernooi geen winnaar diende. Feyenoord, dat na 1-1 eindstand de beslisde strafschoppen beter dan AS Roma, en Ajax reerden uiterst pover, terl AS Roma niet veel meer d dan het ongetwijfeld t kinderachtige startgeld trijken.

dupe daarvan werd het tachtigendkoppige publiek (verdeeld r twee speelavonden). Feyerd-coach Thijs Libregts was een de hoofdschuldigen. Hij maakte deze wedstrijdenreeks een preskwestie en offerde daarvoor alle nsieve principes op.

enoord leverde tegen AS Roma verbeterde versie van het Itanse catenaccio-voetbal. Cont zes spelers in de verdediging, rnamelijk breedtespel en als dan de mogelijkheid eventuvoordeed, volgde er een diepterichting Houtman of Vermeu. Welgeteld twee kansen waren loon van de negatieve speelwij-Houtman kopte naast en een yff-boog vloog over de lat.

ma, dat in de openingswedstrijd en Ajax al blijk had gegeven van nig initiatief, beperkte zich neens tot het versterken van de ensieve linies. Kortom, het takch concept liet geen ruimte voor t voetbal. Daarbij kwamen voor t publiek tot overmaat van ramp k nog het ontbreken van de Braziense smaakmaker Falcao en het tig acteren van Johan Cruyff; s alle ingrediënten voor een doelntloos gelijkspel waren nadrukijk aanwezig.

t het zovoer niet kwam, lag aan enoord-doelman Joop Hiele. Na n een uur liet hij een vrij onuldige vrije trap van Di Bartoei via zijn arm in het net sprinn.



● *Zelfs Johan Cruijff (hier in duel met Cherico) raakte herhaaldelijk de draad én de bal kwijt in het Amsterdamtoernooi.*

Achteraf gezien was dit, hoe tegenstrijdig het ook moge klinken, de enige manier om de Rotterdammers wakker te krijgen. Plotseling werd de weg naar het Roma-doel wél gevonden. Houtman en Been strandden nog, maar Hoekstra was er als de kippen bij met zijn hoofd, toen een hoekschop van Pierre Vermeulen door de Italianen werd gemist: 1–1.

'Italiaans'

Dat de verlenging geen doelpunten meer opleverde, was het gevolg van de 'Italiaanse' instelling van Feyenoord en AS Roma. Het einde van het liedje was dat Feyenoord bij het nemen van de strafschoppen één keer meer de roos trof.

Het gefluit, waar Ajax vrijdagavond op werd getracteerd, moet de Amsterdammers gisteren tegen Manchester United nog in de oren hebben geklonken. Anders is het angstige, risicoloze partijtje slaapverwekkend voetbal van de landskampioen (die met 1-0 won) in het eerste half uur niet te verklaren.

Ronald Koeman bewees eens te meer de rol van organisator in de verdediging (nog) niet aan te kunnen. Felix Gasselich, toch de toekomstige spelbepaler, deed voor spek en bonen mee en voorin ging alles fout wat er maar fout kon gaan. In de 'kleine finale' werd bewezen dat zelfs Ajax niet ongestraft spelers als Cruijff, Lerby, Kieft, Van Veen en Schrijvers achteloos van de hand kan doen.

Verwarring

Manchester United was in grote lijnen een kopij van zijn opponent. Ook hier bleven de schermutselingen beperkt tot wat kruimelwerk in de middenlinie. De Engelsen hadden echter een geldig excuus. Juist in die middenlinie ontbraken door blessures belangrijke spelers als Mühren, Robson en Mozes. Toch was Manchester United aanvankelijk het gevaarlijkst. Gordon McQueen bemoeide zich, in tegenstelling tot collega-libero Koeman, wel degelijk met de aanval. Zijn kopballen, waarvan er een de lat trof, waren de belangrijkste wapenfeiten voor de pauze.

Geschrokken door deze waarschuwing en in het besef dat Manchester ook geen echte vuist kon maken, verplaatste Ajax, onder leiding van de vleugelverdedigers Boeve en Molenaar, het spel naar het Engelse gedeelte van het speelveld. Zij waren het ook, die voor enige verwarring in de Manchester-defensie zorgden. Bij verwarring bleef het echter.

Na de rust opeens een ander Ajax. Toen de 37.000 toeschouwers over de teleurstelling van de stadionspeaker, die had aangekondigd dat de beide elftallen geen wissel hadden toegepast, heen waren, spleet Dick Schoenaker met een dieptepass de United-verdediging open. Van Basten schoot nog tegen doelman Baily op, maar Olsen was attent ter plekke. Olsens doelpunt had een gunstige invloed op het gebeuren.

Vooral Ajax legde nu de schroom af en bleek ineens wel tot redelijke dingen in staat. Een combinatie tussen wederom Schoenaker en Olsen bracht een enorme scrimmage teweeg. Tot drie keer toe keerde Baily schoten van Van Basten en Schoenaker.

Ron Atkinson, de geplaagde United-coach, nam meteen maatregelen en verving de zwaksten van zijn gelederen: Whiteside en Moran. Een resultaatverbetering zat er voor de Engelsen echter niet meer in. Zeker niet toen hun beste speler, Gordon McQueen, het veld moest ruimen nadat hij Mølby onderuit had gehaald.

Duitser Neuberger mogelijk nieuwe Uefa-voorzitter

DüSSELDORF — Hermann Neuberger, voorzitter van de Westduitse voetbalbond, geldt als belangrijkste kandidaat voor de opvolging van de bij een auto-ongeluk omgekomen Uefa-voorzitter Artemio Franchi. Met de dood van de 63-jarige Italiaan is het leidende trio in de internationale voetbalwereld, Havelange-Franchi-Neuberger, uiteengevallen.

Franchi, die gisteren in Florence is begraven, gold als de potentiële opvolger van de Braziliaanse voorzitter van de wereldvoetbalfederatie (Fifa), Joao Havelange. Neuberger op zijn beurt, met Franchi het Europese tegenwicht verzorgend in de bestuurlijke wereldtop, is altijd als de voornaamste plaatsvervanger van Franchi aangemerkt.

DE (ON)GELUKKIGSTE



● Het eerste WK atletiek zit erop. Na een week boordevol triomf en dramatiek werden gisteren in Helsinki de vlaggen van 157 (!) deelnemende naties gestreken. Het grootste atletiekevenement uit de geschiedenis trok in totaal 322.042 toeschouwers. Geschat wordt dat het WK van de superlatieven één miljard TV-kijkers per dag aan de beeldbuizen over de hele wereld kluisterde. Op de foto zij-aan-zij de gelukkigste en ongelukkigste atletes van de laatste dag. Vanuit bijkans kansloze positie snelt Mary Decker naar het goud op de 1500 meter, terwijl Zamira Zaitseva op haar handen door de finishzone glijdt. De Russin, die bij het uitkomen van de laatste bocht de leiding had, trachtte zich voor de aanstormende Amerikaanse over de streep te gooien, kwam ten val en schoof horizontaal over de streep.

DE SNELSTE

● Robert de Castella, wie anders, beheerste de marathon van de eerste tot de laatste kilometer. De Australiër, die de 42 kilometer en 195 meter op het golvende parcours in de uitstekende tijd van 2.10,03 afroffelde, liep op het laatste klimmetje weg van de Ethiopiër Kebede Balcha, de enige die het moordende tempo van De Castella kon bijbenen. Lang voordat de verslagenen, onder wie Gerard Nijboer, in het stadion arriveerden, draaide Robert de Castella, getooid met een enorme lauwerkrans, zijn ererondje langs de stampvolle tribunes.



DE MOOISTE

● Moeders mooiste. De Amerikaanse Florence Griffith liep zich in Helsinki in de kijker met vingernagels van zeven centimeter, maar in de finale 200 meter tastte zij daarmee net naast de medailles. De plakken gingen naar Marita Koch (goud), Merlene Ottey (zilver) en Kathy Cook (brons). Florence Griffith werd vierde.

● WK atletiek: zie verder sport 6

Van Marwijk in Ajax-picture

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Ajax heeft nog altijd serieuze belangstelling voor Bert van Marwijk van MVV. De onderhandelingen tussen beide clubs zouden reeds in een vergevorderd stadium verkeren. MVV zou zelfs al op zoek zijn naar de opvolger van Van Marwijk en (opnieuw) het oog hebben laten vallen op de uit de gratie geraakte Roda JC-er, Leo Ehlen.

Van Marwijk liet gisteravond weten geen contact te hebben gehad met Ajax. Hij zei wel: „Deze week heeft men vanuit Amsterdam geprobeerd mij telefonisch te bereiken, maar ik was er niet. Men zou nog terugbellen, zo luidde de boodschap". Het Limburgs Dagblad meldde reeds enige tijd geleden dat Ajax naar de 31-jarige MVV-libero lonkt. Die interesse leek te verslappen, maar is door de teleurstellende resultaten - ook in het 'eigen' Amsterdam 708 toernooi - weer gegroeid. Bekend is dat Ajax de Nederlandse velden afstroopt op zoek naar een voetballer met 'persoonlijkheid'.

HELMOND – Helmond Sport heeft de doelman van het Finse nationale elftal, Ollie Isoaho, voor een seizoen gecontracteerd. De 26-jarige Fin was door de terugkeer van Wolfgang Kneib overbodig geworden bij Arminia Bielefeld.

Fransen heersen in GP Oostenrijk

Prost: Renault 4!

ZELTWEG – Alain Prost heeft zondag op het circuit van Zeltweg een forse optie genomen op het wereldkampioenschap voor formule 1 coureurs. De 28-jarige Franse coureur behaalde in een Renault-turbo zijn vierde zege van het seizoen door de Grote Prijs van Oostenrijk, de elfde van de vijftien WK-races, op zijn naam te brengen. Zijn landgenoot Rene Arnoux werd in een Ferrari-turbo tweede voor oud-wereldkampioen Nelson Piquet uit Brazilie, die zijn Brabham-BMW-turbo als derde over de eindstreep stuurde.

Door zijn overwinning nam Prost met nog vier races te rijden (Zandvoort, Monza, Brands Hatch en Kyalami) in het klassement een riante voorsprong van veertien punten op Piquet. Arnoux volgt als derde op 17 punten en Patrick Tambay, de tweede Ferrari-coureur, heeft met een achterstand van 20 punten nog minimale kansen op de wereldtitel.

Vuist

Tambay voerde op het 5600 meter lange circuit van Zeltweg 22 van de 53 ronden het formule 1-veld aan. In die ronde werd hij gepasseerd door zijn stalgenoot Arnoux. Tijdens die niet van risico's gespeende inhaalmanoeuvre bracht de driftige Arnoux de slechte verstandhouding tussen beide Ferrari-rijders in beeld door dreigend zijn vuist op te heffen. Tambay, door het voorval even van streek geraakt, werd kort daarna eveneens gepasseerd door Piquet. Niet voor lange duur. In de 30e ronde nam Tambay na een tank- en bandenstop (11,24 seconden) van Arnoux de leiding weer over om twee ronden later met motorpech definitief het veld te ruimen.

Vanaf dat moment kreeg de strijd om de kopplaats een interessant verloop. Arnoux zette de jacht op Piquet in en trok in zijn spoor zijn landgenoot Prost mee. In de 37e omloop ondernam Arnoux een riskante, doch geslaagde poging Piquet van de eerste plaats te verdrijven. In zijn schaduw gleed Prost mee. Piquet moest even later echter afhaken in de strijd om de overwinning. Hij kampte met mechanische problemen en beperkte zich tot het veilig stellen van zijn derde plaats.

Aan de kop duelleerden Arnoux en Prost, vorig seizoen nog stalgenoten bij Renault, rondenlang om de hoofdprijs. Zes ronden voor het einde beslechtte Prost de strijd in zijn voordeel. Daarmee verschafte hij zich goede uitzichten op het eerste wereldkampioenschap van een coureur in een turbo-wagen.



● Alain Pro(o)st op zijn overwinning met champagne. Links Arnoux (tweede) en rechts Piquet (derde).

Uitslag van de Grote Prijs van Oostenrijk: 1. Prost (Fra) Renault-turbo 314,951 km in 1.24.32,74; 2. Arnoux (Fra) Ferrari-turbo op 6,8 sec; 3. Piquet (Bra) Brabham-BMW-turbo op 27,6; 4. Cheever (Vst) Renault-turbo op 28,3; 5. Mansell (Gbr) Lotus-turbo op 1 ronde; 6. Lauda (Oos) Mc Laren-Ford op 2 ronden; 7. Jarier (Fra) Ligier-Ford; 8. Rosberg (Fin) Williams-Ford; 9. Watson (Gbr) McLaren-Ford; 10. Fabi (Ita) Osella.

WK-stand: 1. Prost 51 punten; 2. Piquet 37; 3. Arnoux 34; 4. Tambay 31; 5. Rosberg 25; 6. Watson 18; 7. Cheever 17; 8. Lauda 12.

toto/lotto

LOTTO
30-32-33-36-38-39. Reservegetal:20 deelnemers. 461.732. Inleg: f. 2.477.938. Prijzengeld f.1.244.287.
CIJFERSPEL
7 5 4 4 7 7 Deelnemers: 175.652.
BELGISCHE LOTTO
8-18-24-25-27-36. Bijkomend nummer: 38.
WESTDUITSE LOTTO
3-9-18-41-47-49. Reservegetal: 44
SPEL 77
7632841
SUPERTRIO
(Meyendelprijs op Duindigt)
Uitslag: 1. Nummer 3 (Sacha, H.v.d.Kraats) 2. Nummer 10 (Liberty Belle, M.Riley) 3. Dead Heat: nummer 11 (Duke, M.van Gisteren) Nummer 8 (Ring Out, A.Manuel)
Niet gestart: nummers 6-9-13-14. Omzet: f. 88.805,-. Uitkering: 3-10-8 f. 1480,-, 3-10-11 f. 555,-

Oefenvoetbal

PROFCLUBS

Harlingen - Steaua Boekarest	1-5
SDOUC - Volendam	1-10
Barendrecht - Excelsior	1-7
DFC - DS '79	0-4
Telstar - Volendam	1-2
DWZ - Veendam	2-19
Balk - Heerenveen	2-2
Dokkum - Steaua Boekarest	0-9
Cambuur - Beerschot	0-3
FC Groningen Everton	2-2
Steenwijk - Un. Craiova	2-4
Wilhelmina '08 - FC Den Bosch	0-5
SVV - Haarlem	2-4
FC Den Haag - AZ '67	1-2
DCV - Sparta	1-4

AMATEURS

GSV '28 - Minor comb.	4-2
Holtum - FC Ria	2-1
Almania - EHC	1-1
MKC - AFC	0-1
RKONS - Eilendorf	2-2
Walram - Bensberg FV	2-0
Waubachse Boys - RKBSV	4-0
Limburgia - Turnhout	0-3
Caesar - MVV 2	3-1
Vaesrade - Simpelveld	3-1
Egge - Langeberg	1-2
Limburgia - Kaspora	6-0
Susteren - Schimmert	3-3
Berg '68 - Fortuna SC 2	1-4
Heksenberg - RKBSV	1-2
KEV - DVO	2-0
Wilhelmina '08 - Helden	1-1
RKMSV - Wilhelmina '08	2-3
Almania 2 - EHC 2	2-5
Neeroeteren - Sweikhuizer Boys	0-1
Obbicht - Buchten	1-3

LAND VAN RODE WISSELTROFEE

Laura - Haanrade	4-1
Heilust - FC Gracht	1-0
Chevremont - KVC Oranje	6-1
SVK - RKTSV	1-1

GROOT MEERSSENTOERNOOI

Bunde - SV Meerssen	0-2
Geulse Boys - RKUVC	0-4
RVU - Amicitas	2-2
RKUVC - SV Meerssen	1-1
Amicitas - Bunde	4-1
Geulse Boys - RVU	0-2

Stand

Amicitas	4-7
SV Meerssen	4-6
RKUVC	4-4
RVU	4-4
Bunde	4-3
Geulse Boys	4-0

MAASBRACHTTOERNOOI

RKAVC - Spel. Leeuwen	0-1
Limbricht - Dieteren	2-1
WVV - Maasbracht	1-1

Buitenland

WEST-DUITSLAND

Hamburger SV - FC Kaiserslautern	3-2
FC Nurnberg - Bayer Uerdingen	2-4
Bayern Munchen - Bayer Leverkusen	2-1
FC Koln - Arminia Bielefeld	2-3
B. Monchengladbach - F. Dusseldorf	1-1
VfL Bochum - Kickers Offenbach	1-0
Waldhof Mannheim - Werder Bremen	2-0
VfB Stuttgart - Eintracht Braunschweig	3-0
E. Frankfurt - Bor. Dortmund	2-2

Schaaktitel voor Duitser Budde

DIEREN – De Duitser Budde heeft het open Nederlands kampioenschap schaken gewonnen. In de laatste ronde versloeg hij onze landgenoot Peelen. Na 62 zetten gaf hij zijn tegenstand op.

Weertenaar Bas van der Plassche kan terugzien op een goed kampioenschap, waarin hij de gedeelde zesde plaats veroverde. Rob Caessens (Geleen) speelde in de laatste partij remise tegen Van der Tuuk uit Bilthoven. Ivo Timmermans (Geleen) en Guido Rooyakkers (Echt) eindigden in de achterhoede.
De eindstand: 1. Budde 7½ punt, 2. H. Kuyff, Fritz, Kohlweijer, Kerkmeester, allen 7 pnt., 6. Peelen, Kremer, Piket, Carlier, Etmans en v.d.Plassche 6½ punt.

Maessens rukken op

LIEROP – Jack en Ton Maessen (Ysselsteyn) verstevigden hun positie in het kampioensklassement door de overwinning in een manche. Zij behaalden een puntentotaal van 186. Leider Muller/Van der Bijl verzamelden 224 punten.

Tennistoernooi Brunssum voor St.Odiliënbergse

Jolanda Schreurs stelt haar kandidatuur

van onze tennismedewerker

BRUNSSUM – Na de winst in het SLTC-toernooi en haar goede optreden tijdens de nationale jeugdkampioenschappen is Jolanda Schreurs uit St. Odiliënberg ook in het toernooi in Brunssum erin geslaagd het damesenkelspel op haar naam te brengen. In de finale moest zij het opnemen tegen Pascal Druyts uit Maastricht. Jolanda Schreurs won met 6–1 en 6–4.

In de halve finale had zij Manon Beltgens verslagen met 6–3 en 6–4. Met de Limburgse kampioenschappen, die deze week van start gaan in het vooruitzicht, moet men Jolanda Schreurs als een van de serieuze kandidaten voor de titel in het damesenkelspel zien. Pascal Druyts was in de finale gekomen door Monique Margaroli met 6–3; 6–0 te verslaan.

Ook in het herenenkelspel kwam dezelfde winnaar uit de bus als in Sittard. De Duitser Dirk Trampen wist zich ook nu weer de sterkste te tonen van het hele deelnemersveld. Hij kwam in de finale niet tegen Angelo Meijers uit Nuth zoals in Sittard. Deze sneuvelde in de halve eindstrijd tegen Theo Hoek met 2–6; 7–5; 6–3, zodat de Grobbenvorstenaar nu in de finale kwam. Hij verloor hier met 7–5; 6–3. Tijdens de wedstrijd kon Hoek zich bij een geluksbal van de Duitser niet bedwingen en kraaide een kreet uit die hem op een waarschuwing kwam te staan.

In het damesdubbelspel dat na lange tijd weer eens op het programma stond, konden Joyce Zuydam en Francis Raets de eindzege niet in Brunssum houden. Manon Beltgens en Pascalle Druyts wonnen met 6–3; 6–0. In het gemengddubbel ging de zege wel naar Duitsland. Gaby Rapin en Dirk Trampen waren in de finale te sterk voor de winnaars van vorig jaar Monique Margaroli en Philippe Bastiaans met 6–1; 6–2. In het herendubbel ging de zege naar de Roermondse combinatie Geert Joostenen Stefan Koch, die na een verloren eerste set tegen Angelo Meijers en Hugo Janssen toch nog wonnen met 5–7; 6–2; 6–2.

In de C-klasse bleef bij de dames de eindzege ook in Brunssum. Adé Tan versloeg in de finale Catharina Liensbauer met 7–5; 7–6. Het herenenkelspel ging naar een Duitser. Torsten Brors versloeg in de eindstrijd Arno Limpens uit Sittard met 6–3; 6–2.



● Theo Koek versloeg in de halve finale Angelo Meijers (Nuth), maar kon het in de eindstrijd niet bolwerken tegen de Duitser Dirk Trampen.

Foto: THEO GIJZEN

Michiel Schapers tenniskampioe

Marc Albert 'out' in halve finale

van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – „Als je de halve finales haalt tijdens de nationale mag je niet ontevreden zijn". Marc Albert uit Eijsden vond dat hij weinig reden tot klagen over zijn prestaties tijdens de nationale tenniskampioenschappen, ook al was hij kort tevoren van een finaleplaats afgehouden door zijn dubbelspelpartner en titelhouder Huub van Boeckel uit Den Haag.

In de halve finale lukte het Albert niet om het spel van Van Boeckel te ontregelen en de winst naar zich toe te trekken. De Eijsdenaar was dan ook niet in de wolken over zijn spel op de Scheveningse banen: „Over deze halve finale ben ik redelijk tevreden. Echter mijn service liep niet naar wens, waarmee de nederlaag is verklaard. Aan mijn opslag is de laatste tijd flink gesleuteld, omdat dit nog een van mijn zwakke punten is. Gaat het goed met de service, dan speel ik twee klassen beter".

Marc Albert was in de tweede set heer en meester. In het begin van die set scoorde hij enkele gelukkige punten, waardoor Van Boeckel even in de problemen kwam. Op dat moment ging het veel beter met de service van Albert en won hij deze set. Daarna viel hij echter terug en verloor de wedstrijd met de cijfers 6-0; 1-6; 6-1; 6-3. Het is niet eens een onverdienstelijke score tegen De Hagenaar die ongeveer over hetzelfde talent beschikt, maar op dit moment al zijn tijd aan tennis wijdt.

Ook coach Henk van Hulst oordeelde direct na de wedstrijd dat de service een gevaarlijker wapen moet worden. „De schouders zitten nog veel te vast", zei hij. Evenals Tom Nijssen wil Marc Albert het komend jaar meer tijd aan tennissen spenderen. „Als ik in oktober mijn kandidaatsexamen haal, kan ik meer tijd aan tennissen besteden. Ik kan zelf mijn examens vaststellen en daarop mijn tennisprogramma afstellen", aldus de Eijsdenaar.

Schapers

In de finale verloor Huub van Boeckel van Michiel Schapers, die in het hele kampioenschap geen set hoefde af te geven. In de halve finale speelde hij een sterke partij tegen de jeugdigde Menno Oosting: 6-4; 6-4; 6-1. Ook in de finale verloor Schapers geen set en nam met 6-2; 7-6; 7-5 de titel over van Van Boeckel.

Bij de dames ging de eindstrijd tussen het Amsterdamse tweetal Karin Moos en Nanette Schutte. Na sets (4-6; 6-2; 6-0) mocht Nan Schutte zich opvolgster van As Suurbeek noemen. In het dam dubbel ging de titel naar het vo dig onbekende duo Manon Bo graf en Jolanda van der Horst pas op het laatste moment als d bel gevormd werd, nadat Anne rie Jurg verstek liet gaan. In de fi le wisten zij de „veteranen" T Zwaan en Elly Vessies met 6-3; te verslaan.

Bij de veteranen stond een Li burger in de finale. De Maastri tenaar Marcel Moermans ontmo te daarin de Eindhovenaar Ja Arends, die als leraar aan het Cl in Sittard is verbonden. Aren won deze eindstrijd met 7-5; 6-3.

Welters sto(c)k niet in Baarlo

BAARLO – Friedhelm Welters Geleen wist wederom de stock finale op het De Berckteircuit Baarlo te winnen. Al in de eer manche van het stockcar-gebeu onstonden turbulente scenes rect na de start.

De Weertenaar Kees Soeters ging de fout, slipte in de vangrails nam John Neis (Geleen) in zijn mee. Er ontstond een opeenhop van een tiental stockcars. Zon gevolgen overigens; bij de herst waren allen weer present.

UITSLAGEN
Stockcar: 1. Welters. 2. Keizer-Neis.
Rodeo: 1. Droog. 2 Slopthaak. 3. tenheim.
Sprint: 1 en nationaal kampio Kutzner. 2. Prots. 3. Bollen.
VW: 1. Gerritsen. 2. Stam. 3. Van B kel.
Hot-Rods: 1. Ziemniak. 2.Van d Bos. 3.Beutz.
Escort: 1. Peters. 2. Van de Velde 3. Schut.
Speedway: 1. Hoffmann. 2. Van Elzen. 3. Vister.

Bijrol voor Bos en Heijnens in rallycros

Audi Quattro oppermachtig

Van onze medewerker THEO KEYDENER

OPGRIMBIE – De show in de Belgische rallycross GP werd ge maakt door de Noor Martin Schanche, maar de winnaar werd de Zweed Arnesson. Schanche gokte en verloor. Zijn Kamikazeac tie's hadden niet het gewenste effect. Hij werd derde en ve speelde een zekere tweede plaats.

De Limburgers Charlie Bos en Hein Heijnens kwamen in dit stuk niet voor. Hun wagen - Saab en Ford Escort - hebben gewoon niet de klasse van het geweld van de 'broodrijders' uit Scandinavië en Oostenrijk. Bos en Heijnens reden een acceptebele tijd in de heats, maar bleven in de middenmoot steken.

Bos zag het als volgt: „Mijn instelling is nu eenmaal anders in een GP. Straks, na afloop maak ik de balans op. Tel dan de rijders met minder dan 1600cc cilinder inhoud die achter mij gebleven zijn weet hoeveel punten ik verzam heb voor het Belgische rallycro kampioenschap". Hein Heijne keek er ook gemakkelijk tegenaa Hij: „Het mogen starten is voor m al een genoegdoening. Het gro geld ontbreekt om een supersne wagen zoals Schanche, Arness en noem maar op hebben, aan schaffen".

Het werd een zinderende finale tu sen Arnesson (Audi Quattro), Fra Wurtz (Audi Quattro), Schanch (Ford Escort turbo RS), Monte (Audi Quattro) en Alamaki (Porsch 911 SC). In de heats hadden zij reed hun kandidatuur voor de overwin ning gesteld. Uiteindelijk was he de Zweed Arnesson die won, nad hij de alles-of-niets-poging va Schanche in het 'Hellegat' in he zand kon afslaan. Het applaus wa echter voor Schanche.

Uitslagen: Klasse 2 Rallycross spe cial: 1. Arnesson, Zweden. 2. Wur Oostenrijk. 3. Schanche, Noorwe gen. 4. Monten, België.
Groep A. 1. Nystrom, Zwede. Hunsbedt, Noorwegen. 3.Stensh gen, Noorwegen.

Nederlanders figureren tijdens motorcross

Belgen de besten op Beesels zand

BEESEL — De voorlaatste IMBA motorcross onderleiding van Motorcross Organisatie Nederland werd in de halve literklasse een puur Belgische aangelegenheid. Op het zeer zware zandparcours in Beesel kwamen zij het best uit de 'voeten'. Van de Nederlanders was het alleen nationaal kampioen Van de Heuvel die een manche op zijn naam kon te brengen.

Verder kwamen de MON-coureurs niet in het stuk voor. De Belgen wonnen tevens het dagklassement door met de eerste drie plaatsen te gaan strijken. Met nog een IMBA-cross voor de boeg zijn er voor de Nederlanders geen titelkansen meer. De tussenstand wordt aangevoerd door de Belgen Goedschalks en Muffels.
In de spectaculaire zijspanklasse ging de zege naar het duo Dirriven/Van de Vliet.

UITSLAGEN
1e manche 500c: 1. Goedschalks, België. 2.Muffels, België. 3. Nuijts, België.
Tweede manche: 1. Muffels. 2. Goedschalks. 3. Van de Heuvel.
Derde manche: 1. P. van de Heuvel, Nederland. 2. Muffels. 3. Goedschalks.
Eindstand zijspannen: 1. Dirriven/Van de Vliet. 2. Timmermans/Verhagen. 3. Voets/Voets.

● Het opspattend zand zorgde tijdens de races in Beesel voor schitterende taferelen.

Foto: PIETER VAN DAAL

Guus Jacobs wint in Genk

GENK – In de vierde serie om het Belgisch kartkampioenschap in de klasse 125 cc wist Guus Jacobs door de beide manches te winnen de wedstrijd op zijn naam te brengen.

Frens Nelissen legde beslag op de derde plaats. Uislag: 1. Guus Jacobs (Nuth); 2. Paul Croonen (B); 3. Frens Nelissen (Ulestraten); 10. Martin Daamen (Schimmert); 14. L. van Goethem (Ulestraten).

Roda JC buigt voor Körvers luchtmacht

Fortuna: vlieg er 'ns uit

door jo gerards

SITTARD — Een week voor het begin van de competitie deden Fortuna Sittard en Roda JC aan klantenbinding. Beide Limburgse eredivisieclubs lieten zaterdagavond duidelijk zien dat het winnen van de DSM Limburg Cup een prestigezaak is geworden. Zeven doelpunten, veel persoonlijke duels, blunders van de keepers en negentig minuten spanning, bezorgden de 7000 toeschouwers een genoeglijk voetbalavondje. Fortuna Sittard werd uiteindelijk de verdiende winnaar van het aan belangstelling groeiende toernooi. Verdiend omdat de Sittardenaren, ondanks de twee keer schijnbare onoverbrugbare achterstand, bleven knokken. De beloning kwam enkele minuten voor het einde door een doelpunt van Smeets.(4-3)

De woorden van Frans Korver: „We zijn nu Limburgs beste club", onderstreepten de wil van de Sittardenaren om nu eens eindelijk uit de schaduw te treden van de Kerkraadse club. Het doelpunt van Fortuna vlak voor rust, nota bene gescoord door Roda-voorstopper Leo Degens, kwam precies op tijd. Tot dat moment had Roda JC gedomineerd. Wel hadden de Kerkradenaren de hulp van doelman Nico Hanssen nodig om al na drie minuten op voorsprong te komen, (Hofman deponeerde de rebound van een schot van Van Geel in het net). In het verdere verloop van de eerste helft bleek Roda JC de combinaties beter te beheersen. Logisch gevolg van de nuchtere speelwijze van Roda JC was het tweede doelpunt van Hofman. Eriksen, tot op dat moment in tactisch opzicht zeker de meerdere van Maessen, stelde Hofman in staat formidabel uit te halen.(0-2).

Kansen

Niemand gaf nog een cent voor de kansen van Fortuna Sittard, ook al omdat Roda genoeg had aan een gelijkspel. „Maar dan kennen ze Fortuna Sittard niet", dacht Frans Körver, die geholpen door het eigen-doelpunt van Roda JC, van leer trok tijdens de rust.

Het resultaat was direct merkbaar. Elke Roda JC-er kreeg onmiddellijk een mannetje op zijn dak. Dat leverde balwinst op en Fortuna kon aan de volgende aanval beginnen. Dekker vertoonde zich steeds meer op het middenveld: Koevermans, de beste speler, liet Zuidersma over aan een ander en verscheen steeds meer voor het doel van Smits. De Roda-goalie werd met de minuut onzekerder. Smeets, Koevermans, Evers en soms ook de hoog springende Hoyer, zaaiden paniek bij elke hoge-bal-voor-de-pot. De 'luchtmacht' van Fortuna werd steeds sterker in het strafschopgebied van Roda JC.

Openen

Toch werd het openen van de verdediging Fortuna noodlottig. Marijnissen, steeds beter in vorm komend, schoof op het juiste moment Van de Ven de bal in de voeten en weer keek Fortuna Sittard tegen een achterstand van twee doelpunten aan.(1-3)

Vanaf dat moment was Roda JC echter niet meer te herkennen. Geen enkele combinatie kon meer vlekkeloos uitgevoerd worden. Een verdienste van de hardwerkende Fortunezen. „Wil je tot de subtop in Nederland behoren dan mag je nooit een twee-doelpunten-voorsprong uit handen geven", stelde Hans Eykenbroek na afloop teleurgesteld vast. „Zoals wij speelden openden we de poort naar het succes van de tegenstander".

Schrijnemakers, onvoldoende afgestopt door Hofman, kon naar hartelust de lange Fortuna-spitsen van munitie voorzien. Zelf bij hoekschoppen en vrije trappen konden Fortunezen boven de achterhoede van Roda uittorenen.

Attent

Koevermans profiteerde als eerste, na een hoekschop van Van Well. Smeets was attent ter plekke na een kopbal van Evers(3-3). Nog was Roda JC winnaar van de cup. Maar het duo Koevermans-Smeets zorgde even voor tijd voor de verdiende winsttreffer.

Anne Evers, de kersverse aanvoerder van Fortuna Sittard, zal bij zijn overgang nooit gedacht hebben dat hij na enkele weken al een beker in ontvangst mocht nemen en op de schouders van enthousiaste supporters zou worden gedragen.

„Dat is pas knokken", complimenteerde Körver zijn 'werklui'. Op deze manier gaan we dit seizoen punten pakken. Het is nog niet allemaal puntgaaf, maar deze wedstrijd heeft onze sterke punten naar voren gehaald".
Hans Eykenbroek was uiteraard helemaal niet te spreken. „Roda JC moest in de tweede helft met de billen bloot", concludeerde Eykenbroek. „ Maar er komt ook een stukje karakter bij kijken. Gelukkig komt deze dreun niet in de competitie. We hebben weer wat te sleutelen. In de achterhoede missen we duidelijk die extra lange kerel".

Fortuna Sittard-Roda JC: 4-3 (1-2)
3.Hofman 0-1: 25.Hofman 0-2; 39.Degens 1-2 (eigen doelpunt); 52.Van de Ven 1-3; 59.Koevermans 2-3; Smeets 3-3; Smeets 4-3.
Fortuna Sittard: Hanssen.Maessen, Koevermans, Dekker, Schrijnemakers, Suvrijn, Evers, Hoyer, Van Well, Smeets, Ruys.
Roda JC: Smits, Hanssen, Degens, Calderwood, Cremer, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Zuidersma, Eriksen.



● *Fortuna was vooral in de lucht sterker dan Roda JC. Huub Smeets torent uit boven Leo Degens.*
FOTO: PETER ROOZEN

Limburgse profclubs vanavond in actie

HEERLEN– Drie Limburgse betaalde club komen vanavond in actie tijdens oefenwedstrijden. In het kader van het Bekkerveld-festival treedt RODA JC aan tegen BEKKERVELD.
De wedstrijd welke wordt gespeeld op het terrein van de Heerlense club begint om 18.30 uur. Roda JC zal in de sterkste opstelling verschijnen terwijl bij Bekkerveld onder meer de nieuwelingen Ron Molenaar (tegug van Merkstein) en Emmanuel Zanetti (KEV) van de partij zijn.
Willy Trags zal vanavond nog eens aantreden op het terrein van zijn voormalige club HEKSENBERG. Heksenberg speelt namelijk een oefenduel tegen MVV. De wedstrijd begint om 19.00 uur.
VV GELEEN speelt tegen FORTUNA SITTARD. Dit duel dat om 19.00 uur begint staat in het tegen van het 75-jarig bestaansfeest van de Geleense voetbalclub. Bovendien speelt Roger Biesmans zijn afscheidsduel.

FC VVV ziet af van PSV-speler

VENLO – FC VVV ziet af van het aanbod om de 21-jarige PSV'er Edwin van Bergen Henegouwen voor een seizoen van de Eindhovense club te huren. Zoals gemeld speelde de PSV'er in de DSM Cup-wedstrijd VVV-MVV donderdagavond voor de Venlonaren een testwedstrijd.
Manager Wiel Teeuwen van VVV: „Hij is een goede voetballer maar niet direct diegene die we moeten hebben. Ik blijf rondsnuffelen, met name naar een goede linkermiddenvelder". VVV speelde zondagmiddag in het Noordlimburgse Bergen tegen de plaatselijke derde klasser Montagnards een oefenduel en won met 6–1. Scoreverloop: 0–1 Bours; 1–1 Wolters; 1–2 Bours; 1–3 Cox; 1–4 Artz; 1–5 en 1–6 Brandts. Scheidsrechter: Van Heugten(Weert). Toeschouwers: 500.

Alemannia Aken nog zonder nederlaag

HANNOVER- Na drie competitiedagen is Alemannia Aken nog steeds zonder nederlaag. De equipe van Erhard Ahmann bedwong afgelopen zaterdag Hannover'96 op het terrein van die club: 0-0.
Alemannia speelde opnieuw een goede wedstrijd en bezat zelfs de beste winstkansen. Na drie speeldagen bezetten de Akenaren op de ranglijst de zesde plaats met twee punten achterstand op leider Hessen Kassel.

Voetbal in Kenia: honderden gewonden

NAIROBI – Bij ongeregeldheden na de voetbalwedstrijd Leopards-KTM om het kampioenschap van Kenia zijn zaterdag in Nairobi honderden toeschouwers en enkele politie-agenten gewond geraakt. In de ziekenhuizen van de Keniaanse hoofdstad werden bij verscheidene mensen ernstige verwondingen geconstateerd.
Een vechtpartij op het veld (na de 2-2) tussen de spelers van beide ploegen sloeg over naar de tribunes. De supporters van de Leopards begonnen met stenen te gooien en werden door de politie met traangas buiten het stadion gedreven. Daar werden brandende barricades opgeworpen. Het duurde twee uur, voordat de politie aan de gevechten een eind kon maken.

Michel Mommertz tekent bij NEC

NIJMEGEN– Michel Mommertz heeft een (voetbal)werkgever gevonden. De ex-Roda JC-speler zal komend seizoen uitkomen voor naar de eerste divisie gedegradeerde Nijmegense club NEC. Mommertz speelde- zoals wij reeds meldden- afgelopen zaterdag een oefenwedstrijd voor de Nijmegenaren. De 22-jarige verdediger voldeed in de ogen van Pim van der Meent zo goed dat men besloot Mommertz in te lijven.
Mommertz speelde laatstelijk voor Royden in Hong Kong.

Debutanten verrassen op openingsdag Duitse competitie

RINUS MICHELS: HOE LANG NOG?

Van onze sportredactie

HEERLEN– Beduidend minder toeschouwers dan tijdens de openingsdag van de competitie 1982/1983 (237.800 tegen 282.000); goede resultaten van de debuterende clubs en topclubs die falen dan wel niet kunnen overtuigen: ziedaar de geschiedenis van de eerste competitiedag van de Duitse Bundesliga in een notedop.

De ploeg die het meest afging was FC Köln. De club die de laatste weken in het teken stond van de onenigheden tussen Rinus Michels en een deel van de spelersgroep verloor op eigen veld met 3-2 van Arminia Bielefeld dat met enkele invallers moest aantreden.

Michels zal zich steeds minder op zijn gemak voelen in de Rijnstad. Na rebellerende spelers kreeg hij afgelopen week te maken met bestuursleden die zijn beleid en met name zijn keiharde uitspraken bekritiseerden (voorzitter Weiand: „ Als ik terug ben van vakantie zal ik eens een hartig woordje wisselen met Michels") en -na gisteren- met morrende supporters. In Duitsland lopen nu reeds weddenschappen met betrekking tot het aantal dagen dat hij zich FC Köln-trainer mag noemen.
De Amsterdammer volgde de wedstrijd apatisch. Het geven van aanwijzingen liet hij over aan zijn assistent Rolf Herings. De thuisclub (die in vergelijk tot vorig seizoen slechts een nieuwe speler in de gelederen had; de 18-jarige Antony Baffoe, zoon van een Ghanese diplomaat) kwam via Littbarski vrij snel op voorsprong. De Japanner Ozaki en Geils zorgden voor een 1-2 stand. Littbarski gaf vanaf de elfmeterstip de mogelijkheid uit handen om op gelijke hoogte (de uitblinkende Kneib stopte zijn strafschop) te komen waarna Grillemeier de marge uitbreidde tot twee doelpunten. Vijf minuten voor tijd bracht Allofs de Keulse formatie nog even terug in de race.

Daverende verrassing

Waldhof Mannheim zorgde voor een daverende verrassing door de nummer twee van verleden seizoen, Werder Bremen, te kloppen: 2-0. 41.000 toeschouwers bejubelden na afloop trainer Klaus Schlappner die gedurende de gehele negentig minuten vanaf de zijlijn zijn ploeg naar voren schreeuwde. Niet zonder succes want Schön en Walter konden de sterk keepende Burdenski verslaan.

Bayer Uerdingen was de tweede nieuweling die voor een surprise zorgde. FC Nürnberg, dat zich onder meer versterkte met Manfred Burgsmüller, moest op eigen veld de meerdere erkennen in de door Timo Konietzka getrainde Krefeldse formatie: 2-4. Lotterman en Burgsmüller scoorden voor de thuisclub terwijl Hofmann, Feilzer, Herget en Gulich raak schoten voor de debutant.
De derde nieuweling, Kickers Offenbach, verloor bij Vfl Bochum met 1-0.

Sören Lerby

Bayern München en Hamburger SV behaalden beide een nipte zege. De Bayern-ploeg kwam op eigen terrein tot een zwaar bevochten 2-1 over Bayer Uerdingen. Sören Lerby slaagde er nauwelijks in zijn faam waar te maken terwijl de veelgeroemde jongere broer van Karl Heinz Rummenigge, Michael, alleen opviel door het missen van een aantal kansen. Bayer Leverkusen kon herhaaldelijk de zwakke Bayern-defensie openrafelen maar profiteerde slechts één keer (Waas). Voordien had invaller Pflügler Bayern reeds op voorsprong gezet. Een zelfgoal van Posner zorgde ervoor dat Bayern de niet verdiende zege kon boeken.

HSV en Kaiserslautern boden 35.000 kijkers een uitstekend kijkspel. Via Kaltz (twee keer) en Schatzschneider kwam de Hamburgse Europacuphouder op 3-0. In het laatste half uur kwam Kaiserslautern (dat de 20-jarige Grüner onder de lat de voorkeur gaf boven Ronnie Hellström) sterk opzetten. Melzer en Nilsson zorgden ervoor dat de Hamburgers tot het laatste moment moesten sidderen. „Dit soort voetbal heb ik mij steeds gewenst", zei de bij het duel aanwezige Jupp Derwall.



● *Dieter Schatzschneider toonde zich een waardig opvolger van Horst Hrubesch. De nieuwe spits van HSV scoorde tegen Kaiserslautern op de wijze die karakteristiek was voor zijn voorganger: koppend.*

Willy Carbo doet PSV de das om

EINDHOVEN– FC Brugge heeft PSV tijdens diens „huistoernooi" op een gevoelige nederlaag getracteerd. De Belgen namen afdoende revanche voor de nederlaag van 2-6, die zij een week geleden in Brugge tegen dezelfde tegenstander leden, door met 5-0 te winnen na een ruststand van 1-0.

FC Brugge kreeg van PSV alle kans gevaarlijke tegenaanvallen op te zetten, die nog treffers opleverden ook. Het Belgische doelpuntenfeest kwam vooral op rekening van de attente Willy Carbo, die viermaal scoorde. Sanders maakte vlak voor tijd de afgang voor PSV compleet. Trainer Jan Reker zal nog heel wat aan zijn team moeten schaven om zijn ideaal, de titel, de nationale beker en de uefacup, met succes na te kunnen streven.
Een beetje pech had PSV in het begin wel. Zowel Thoresen als Koolhof zagen hun schoten tegen paal en lat uiteenspatten. De Belgen gingen heel wat ongecompliceerder te werk. Zij joegen de bal gewoon zo hard mogelijk naar voren om Carbo het werk te laten afronden. De ex-Utrechter deed wat er van hem verlangd werd.
PSV trad nu overigens wel aan met Arie Haan. Na meer dan twee weken door een enkelblessure uitgeschakeld te zijn geweest miste hij duidelijk het nodige ritme en balgevoel.

EINDHOVEN – Real Zaragoza is tijdens het voetbaltoernooi van PSV in Eindhoven als derde geeindigd. De Spaanse club versloeg Nottingham Forest met 2-1 na een ruststand van 0-0.

NEC en PEC Zwolle op dreef

Kampioenen van Gelderland en..

ARNHEM — De Graafschap heeft in Arnhem het voetbaltoernooi om de Gelderland Cup gewonnen. De Doetinchemse eerste-divisieclub versloeg in de finale Wageningen met 5-1. Bij de rust leidden de Wageningers met 3-1. De strijd om de derde plaats werd pas na strafschoppen in het voordeel van NEC beslist. De Nederlandse vertegenwoordiger in het europa-cuptoernooi voor bekerwinnaars klopte Gastheer Vitesse in die beslissende reeks met 5-2. Na de officiele speeltijd was de stand 1-1.

...van Overijssel

ZWOLLE — Pec Zwolle is zaterdag op eigen terrein Overijssels voetbalkampioen (profs) geworden. In de finale won de eredivisieclub met 1-0 van FC Twente.
In de wedstrijd om de derde plaats won Heracles met 2-0 van Go Ahead Eagles.
Het duel tussen Pec Zwolle en FC Twente was in de eerste helft van een goed gehalte. Pec kwam vlak voor rust door Kamstra op 1-0. In de tweede helft opereerde de Zwolse club voorzichtiger. Twente miste de kracht om langszij te komen. Bij PEC blonken Weggelaar, Mulder en Rep uit. Bij Twente speelde Scheve een uitstekende wedstrijd. Er waren 5500 toeschouwers.

McCrory opvolger Sugar Ray

LAS VEGAS – De Amerikaan Milton McCrory is de opvolger van bokswereldkampioen Sugar Ray Leonard, die vorig jaar door een oogblessure zijn loopbaan moest beëindigen.
De vacante wereldtitel (WBC-versie) in het weltergewicht werd zaterdag in Las Vegas de prooi van McCrory. De Amerikaan versloeg weinig overtuigend Colin Jones uit Wales.

Vriend goed in Best

BEST – Cor Vriend heeft zondag een wedstrijd over vijftien kilometer gewonnen. De atleet van PSV noteerde een tijd van 47 minuten en 4 seconden.
Op de streep had Vriend een voorsprong van dertien seconden op zijn clubgenoot Will Rindt. Wil Fiers van AV Weert werd zesde.

AMATEURTOERNOOIEN

Graaf Huyn: Lindenheuvel

GELEEN— Lindenheuvel heeft gisteren het Graaf Huyntoernooi gewonnen door in de finale Adveo een 1-0 nederlaag toe te brengen. Stadbroek behaalde de derde plaats door met 3-2 te winnen van Kluis

Keiridder: Sportclub'25

BOCHOLTZ— Sportclub '25 is winnaar geworden van het 5e Keiriddertoernooi. De vereniging uit Bocholtz zegevierde in de finale met 3-1 over Wit Groen VC

Groot-Voerendaal: SCKR

KLIMMEN— Omdat SCKR en Voerendaal 2 een gelijk aantal punten behaalden moesten strafschoppen de beslissing brengen in het Groot Voerendaaltoernooi. SCKR was hierin de betere en behaalde voor de tweede achtereenvolgende maal de titel: "kampioen van Groot Voerendaal". Derde werd Troja dat Klimmania via strafschoppen naar de vierde plaats verwees, terwijl RKSVB de laatste plaats bezette.

Nieuwenhagen: SVN zélf

NIEUWENHAGEN– SVN wist in het eigen toernooi beslag te leggen op de eerste plaats door in de finale Heerlen Sport met 2-1 te verslaan. Tweedeklasser Born behaalde de derde plaats door met 4-3 te winnen van Groene Ster.

Boeiende barrage in Slenaken

Jo Bemelmans springt eruit

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

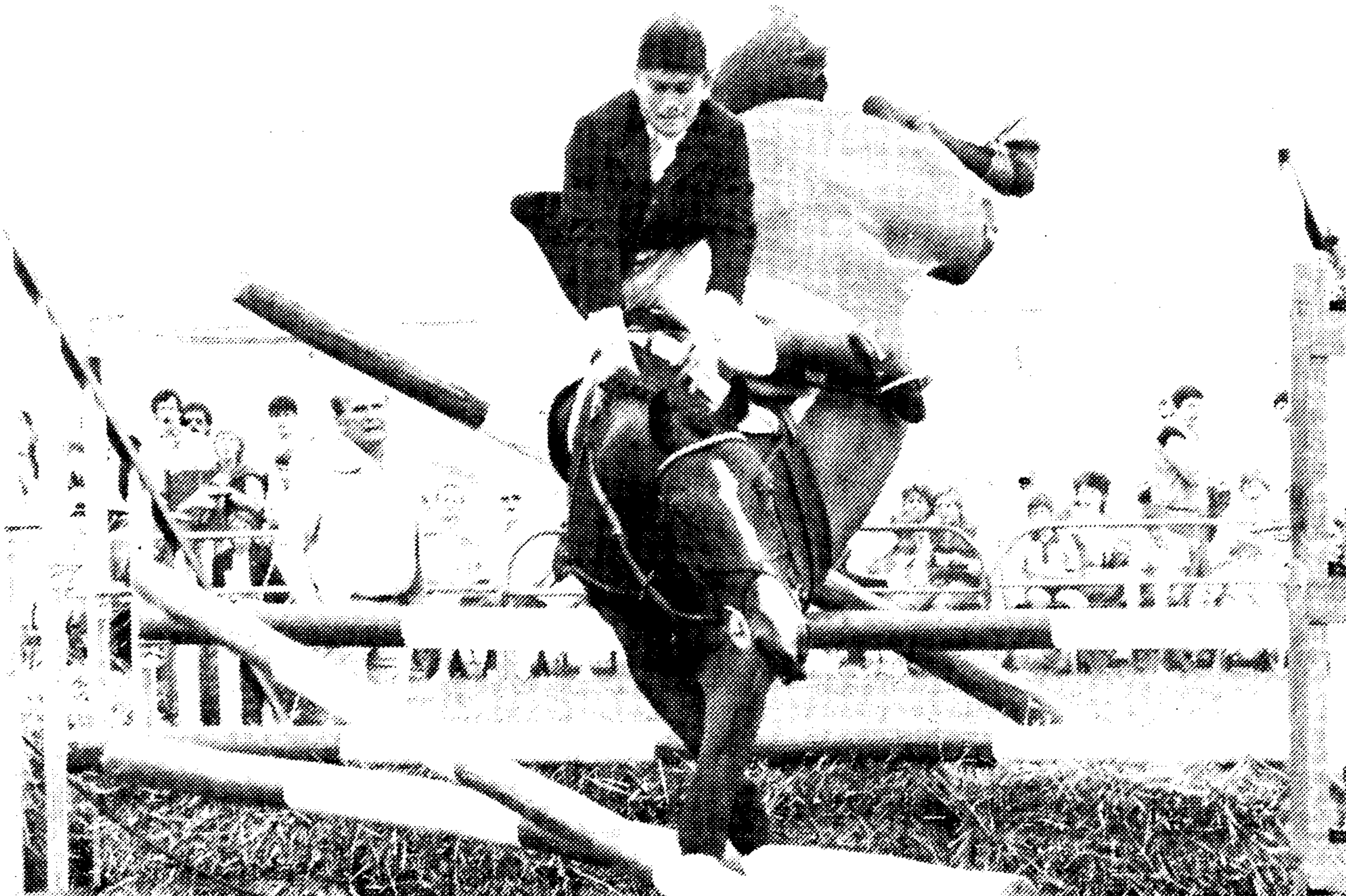
SLENAKEN – Jo Bemelmans won tijdens het concours-hippique te Slenaken de barrage in het springen zwaar. Een kranige prestatie, want de jonge springruiter hield en passant zijn instructeur en oud-kampioen Wiel Heber achter zich.

Vier combinaties in de barrage: Heber met twee paarden, Bemelmans en Houtvast. Jo Bemelmans, met Nashville, kwam het snelst rond in 52.35. Wiel Heber liet met Sheffield 53.42 en met Tornado in 61.69 noteren. Houtvast, met Rasputin, werd derde met een tijd van 59.63.

Wiel Heber revancheerde zich op het onderdeel Force and Speed. Met Nomos ging hij razendsnel rond. Hij reed zowel het eerste als het laatste deel foutloos in de snelle tijd van 47,51. De enige die ook foutloos onder de 50 seconden reed, was Zeijen met Paragon in 49,01, gevolgd door Houtvast met Rasputin en Meijer met zijn paard Lucie.

Rob Joosten toonde met Santa Neogeen zijn klasse in 'midden'. Hij en Wilma Sprokel kwamen foutloos door de barrage. Joosten was met Roib een tikkeltje sneller dan Wilma met Nilco: 49.73 tegen 49.95.
Het springen-licht was voor Mary van de Ven uit Slenaken en het springen B voor Reintjens uit Gronsveld.

Bij de dressuurwedstrijden in de zwaardere klassen had Jo van Houttem geen concurrentie. Bocholtz won bij de viertallen. Amazone Benjaminsen was de beste in het M 2.



● *Slenaken: Wiel Heber en Sheffield struikelen over de laatste hindernis.*



● *De dolgelukkige handbalploeg van NOAV uit Susteren*

NOAV succesvol team

**MUNSTERGELEEN – Het tweedaags veldhandbaltoernooi van SVM in Munstergeleen slaagde voor honder procent.
Bij de dames legde NOAV uit Susteren op de eerste plaats beslag. De tweede plaats was voor de organiserende vereniging SVM en derde werd Kerkrade.**

De strijd tussen de herenploegen werd een Westduitse aangelegenheid. Schwafheim zegevierde. Strassfeld werd tweede. Met de derde plaats was het Geleense Fortuna de bestgeklasseerde Nederlandse equipe.

Sittardia DVO had bij de meisjes-junioren het succesvolste team: Vlug en Lenig en SVM werden resp. 2de en 3de. Bij de jongens-junioren was de eindstand: 1. Vlug en Lenig 2; 2. Vlug en Lenig 1; 3. Sittardia.

Honkbal Maastricht faalt in slagperk

MAASTRICHT – Hoewel HSCM-pitcher Joost Postel naar schatting zo'n 60 kg minder gewicht achter de bal kon zetten dan zijn evenknie Martinez bij opponent SAT Tigers, liet de Maastrichtse werper een uitstekende indruk achter tijdens het treffen met de Tilburgers. Postel kreeg echter te weinig ondersteuning van zijn defensie, terwijl HSC Maastricht aan slag maar een karig totaal van drie honkslagen produceerde. De Tilburgse slagploeg kreeg liefst dertien maal de knuppel goed tegen het ronde leder, resulterend in een gemakkelijke 1–9-overwinning.

De 0–3-tussenstand na drie volledige innings werd door SAT Tigers in de zesde slagbeurt uitgebouwd naar 0–6, dank zij een opofferingsklap en twee slordige fouten van het HSCM binnenveld. Bart Delsing hamerde met een twee honkslag nog wel Lou van Veggel binnen (1–6), maar verder mislukte vrijwel alles door onnauwkeurige stootslagen. Coach Ab van Ommen: „Toch moesten we het in die taktiek zoeken, want die jongens verwerkten alles dat het veld ingejaagd werd, keurig".
In Deurne slaagde Cheetahs er niet in om het eveneens laag geklasseerde Black Wings te kloppen. De Beekse equipe verloor nipt met 8–7, zodat de kansen om degradatie te ontlopen een stuk geslonken zijn. In Kerkrade stond het duel tussen Samacols en Bullfighters opnieuw in het teken van een afscheid. Ditmaal speelde Eddie Calven zijn laatste wedstrijd in Kerkraadse gelederen. De Amerikaanse pitcher leidde zijn ploeg naar een 13–5-zege. De echte ommekeer in dit treffen kwam in de vierde inning toen Samacols met twee man uit toch de smaak te pakken kreeg en liefst zeven runs scoorde, waaronder een homerun van Loek van de Broek. Een incompleet Margraten (volgens secretaresse mevrouw Flikweert komt er het volgend seizoen een compleet Antilliaans team tussen de lijnen), verloor van Condors 2 met 7–12, terwijl All Stars het kampioenschap niet meer af te nemenis na de 0–22-zege tegen de Heerlense reserveploeg.
In de hoogste softbalklasse heeft Phantoms Weert zich uit de competitie terug getrokken en speelt het volgend seizoen in de tweede klasse. In Beek haalde koploper All Stars fors uit tegen Cheetahs 2 met 7–25, zodat ook dit team het komende weekeinde kan gaan feesten. De derby tussen Samacols en HSC Maastricht werd beheerst door een groot aantal fouten over en weer. De Kerkraadse dames profiteerden daarvan het beste: 10–7.

MZ&PC wint waterpolotoernooi

SITTARD – Het eerste internationale waterpolotoernooi van de Sittardse zwemvereniging Hellas is gewonnen door MZ&PC 2 uit Maastricht. Alleen tegen het Kerkraadse KZ&PC kon MZ&PC niet tot winst komen en moest het genoegen nemen met een 8–8-gelijkspel. De uiteindelijke basis voor deze eindzege werd gelegd tegen Poseidon uit Duisburg (9–5) en de Rog uit Weert (10–5). Rapido 82 uit Haarlem werd in deze poule tweede, gevolgd door de Rog uit Weert.

In poule 2, bestaande uit ploegen die op districtsniveau waterpolo spelen gingen de overwinning naar het Heerlense ZON. Evenals Merlet uit Cuyk besloot ZON dit toernooi met 8 punten, maar een beter doelsaldo gaf uiteindelijk de doorslag. Hellas werd in de poule derde.

Geen limiet voor Keijbets

SITTARD – Jack Keijbets is er tijdens de eerste officiële schoonspringwedstrijd van Hellas in het afgelopen weekeinde niet in geslaagd de limiet te halen voor deelname aan het nationaal kampioenschap.

NEDERLAND FAVORIET IN E.K. AMSTELVEEN

Wim van Heumen: Sherlock Holmes langs hockeyveld

van onze medewerker
HENK MEIJERS

DEN BOSCH – Het grootste Nederlandse hockeyevenement in 1983 staat voor de deur. Van donderdag 18 tot zondag 28 augustus strijden twaalf heren landenteams om de Europese beker in het Wagenaar Stadion in Amstelveen. Ondanks zware concurrentie van onder meer Spanje, Engeland, Polen en Rusland, is Nederland met West-Duitsland favoriet. Dit is trouwens vaste prik geworden in de voorbije jaren, want Oranje-hockey is niet meer weg te cijferen uit de absolute wereldtop. Grote man achter die Nederlandse triomfen is bondscoach Wim van Heumen. Deze Bosschenaar, die in hockeykringen wordt beschouwd als de complete coach, zwaait reeds acht jaar de scepter over cracks als Ties Kruize, Tim Steens en Roderick Bouwman. Wie is deze Wim van Heumen, die na weer een succes 'ergens' in de wereld in de media opduikt, maar zich verder in de anonimiteit terugtrekt?

Het kost geen enkele moeite om hem op de praatstoel te krijgen: of het zou zijn druk bezette programma moeten zijn. Eenmaal aan de praat, zijn alle goed bedoelde en van tevoren zorgvuldig doorgenomen vragen niet meer nodig. Geboren op 28 oktober 1928 in Den Bosch heeft Wim van Heumen al vroeg zijn hart verpand aan het hockey. Hij start als speler bij de hockeyclub Den Bosch en komt daar later terug als trainer-coach. Zijn dagelijkse werk sluit goed aan op de taak die hij als hobby op zich heeft genomen. Als docent aan de Academie voor Lichamelijke Opvoeding, waarvoor hij momenteel van de minister van onderwijs zelfs voor halve dagen bijzonder verlof heeft gekregen, komt hij na Den Bosch bij het Boxtelse MEP en tenslotte bij Kampong.
Voor de Olympische Spelen van 1976 in Montreal en als opvolger van Pier Tania, trekt de hockeybond de succesvolle zuiderling Wim van Heumen aan. Met MEP boekte hij veel succes en verrichtte baanbrekend werk in het zaalhockey, dat steeds populairder wordt.

Het Nederlands elftal was bij zijn entree al eén van de allersterkste teams ter wereld. Geen gemakkelijke taak dus om Oranje aan de top te houden. Zijn ervaring in het clubhockey, maar ook zijn politieke ervaring in de Bossche gemeenteraad, bracht hem wel vaker voor hete vuren en dus nam hij de uitdaging aan. Dat hij het zo lang zou uitzingen had ook Van Heumen niet verwacht. Voorlopig zijn de Olympische Spelen in Los Angeles van 1984 het einddoel.
De goed georganiseerde Nederlandse hockeybond met het unieke opbouwsysteem kent zijn weerga niet in de wereld. Via het nationale mini-hockey-plan komen de spelers in het jeugdplan, waarna de jeugdselecties de schifting teweeg brengen. Na de jongens A en B volgt Jong Oranje en tenslotte de nationale selectie. Sterk punt om uit het hockey talent te kunnen putten, vindt Wim van Heumen het pure amateurisme in Nederland. „Kijk naar India en Pakistan waar we alleen nog maar staats-amateurs in de nationale teams vinden. baantjes bij luchtvaartmaatschappijen en andere staatsbedrijven geven deze hockeyers zoveel vrijheid, dat er niet meer van 'echte amateurs' gesproken kan worden.
Nee, dan Nederland", pronkt Van Heumen. „Prioriteit nummer één is de studie, waarna de beroepscarriere volgt. Kan een speler dan nog de energie en het enthousiasme opbrengen om in de top van de sport mee te draaien, is hij uit het goede hout gesneden". Dat er top-sport bedreven wordt in de Nederlandse hoofdklasse en door het Nederlands elftal blijkt uit de tijd die deze amateurs in hun hobby



● *Weer of geen weer. Wim van Heumen (hier met Ron Steens) speurt voortdurend naar nieuw talent op de Nederlandse hockeyvelden.*

moeten steken. Wekelijks wordt zo vlak voor een groot toernooi een looptraining afgewerkt in Utrecht, een duurtraining in het bos in Zeist en een technische training in het Amstelveense hockeystadion. Neem daarbij de vele oefenwedstrijden, de lange reistijden na de dagelijkse werkzaamheden en het is duidelijk dat van de Oranjeklanten het uiterste wordt gevergd.
Recente voorbeelden van het belang van de studie zijn Job van der Have en Roderick Bouwman die dit jaar hun studie economie afmaakten, en Tim Steens, die slaagde voor het examen Lichamelijke Oefeningen.
De Nederlandse Hockeybond krijgt uit de hele wereld uitnodigingen om aan toernooien deel te nemen, of om demonstraties te geven. Zonder sponsor of shirtreklame maar met de ruim 100.000 leden kan de bond dit allemaal accepteren. Voor een evenement als de Europese Kampioenschappen, moet de Bond natuurlijk een beroep doen op sponsoren. Gezien de prestaties en de daarmee gepaard gaande uitstraling is dat geen enkel probleem. BMW is als hoofdsponsor voor deze E.K. aangetrokken.
Na het winnen van de Champions Trophy in juni 1982 in Amstelveen, waar de zes beste landen ter wereld aanwezig waren, wil Wim van Heumen volgende week opnieuw toeslaan. Door de aanwezigheid van twee toppers (Nederland en West-Duitsland) zullen de meeste ploegen defensief hockey op het kunstgras leggen. Het ontregelen van die verdedigingen is geen gemakkelijke opgave voor Nederland, ook al omdat de strafcorner na de invoering van het stoppen met de stick, veel minder rendement oplevert.
In Poule A verwacht Van Heumen West-Duitsland en Engeland bij de laatste vier en in poule B zal dat naast Nederland, Rusland moeten zijn. Gevaarlijke outsiders zijn Spanje en Polen.
De Nederlandse selectie kent enige tegenslag omdat Hans Kruize met zijn achillespees sukkelt. De enige Limburger in de selectie is Mark Schaeffer uit Venray, nu uitkomend voor de Eindhovense hoofdklasser Oranje Zwart.
Hij maakt een uitstekende kans straks in het Wagener stadion van de partij te zijn. In de oefenwedstrijden loopt het nog niet zoals Wim van Heumen zou willen, hetgeen ook een gevolg is van het zware seizoen dat de spelers achter de rug hebben.
Met het Europees Kampioenschap start een belangrijk hockeyjaar. In oktober volgt in Karachi de Champions Trophy, daarna de Europacup voor landenteams in Edinburg en een trainingstoernooi in Los Angeles als voorbereiding op de Olympische Spelen.
De clubbelangen spelen daar tussendoor. De concentratie van sterke spelers bij Klein Zwitserland in Den Haag en bij Amsterdam stellen trouwens een spannende competitie in het vooruitzicht. Wim van Heumen betreurt het, dat het zuidelijke hockey achter blijft bij de Randstad. Alleen al Noord-Brabant met de meest aktieve hockeyers zou vijf hoofdklassers moeten hebben. Nu is het zo dat MOP en MEP de hoofdklasse moeten verlaten en alleen Geel Zwart uit Veghel er voor in de plaats komt.

Kwaliteit zit er volgens Wim van Heumen zeker in het Zuiden, maar hij onderkent het probleem van de studie van veel zuidelijke hockeyers. Vertrekken ze eenmaal naar het Westen, dan worden alleen de fanatieke spelers uitverkoren voor hoofdklassehockey. Voor Van Heumen is ook het kunstgras een ontwikkeling, die niet meer is tegen te gaan. „Alleen de jongeren die op kunstgras uit de voeten kunnen en er regelmatig mee geconfronteerd worden, zullen in de toekomst doorbreken en in vertegenwoordigende teams komen. Met wedstrijden in de provincie hopen wij het hockey nog dichter bij de jeugd te brengen, zodat ook uit de provincie talenten doorbreken. De spelers van het Nederlandse team hebben geen bezwaar tegen de reizen naar de provincie. Niet alleen worden ze overal even goed ontvangen, maar ook het enthousiasme onder de jeugd geeft ze een extra kick", reageert de bondscoach.

Een gesprek met Wim van Heumen komt onwillekeurig op het dameshockey in Nederland. Hij vindt het een uniek feit, dat Nederland op de Olympische Spelen met twee teams (dames en heren) vertegenwoordigd is. De succesvolle coach bij de dames is trouwens zijn zoon Gijs. Basis van het damessucces tijdens de wereldkampioenschappen is volgens Van Heumen: „Gijs imiteert het herenhockey bij de dames". De wedstrijden in Nederland en over de hele wereld hebben Van Heumen niet alleen roem, maar ook een grote schare vrienden bezorgd.
Dat worden er ongetwijfeld meer als in de finale op 28 augustus rond zes uur de Nederlandse driekleur (weer) in de hoogste mast wordt gehesen en Oranje zich de beste van Europa mag noemen...

Maastricht sterk hocke

Van onze hockeymedewerk

VENLO/EINDHOVEN – In de lopen week werden de Zuidn landse kampioenschappen ho in de diverse poules verspeel Venlo stonden oude bekende genover elkaar, met als overdu lijke poulewinnaar Oranje Z uit Eindhoven. De laatste dag ben de hoofdklassers niets aan toeval overgelaten. Met een tante overwinning van 6–2 op heer Venlo stelde Oranje Zwa finaleplaats veilig.

De Eindhovenaren konden het niet permitteren als organisator de finalewedstrijden, niet bij laatste vijf te horen.
De tweedeklasser Maastricht, o de bezielende leiding van Geert Eyck, weerstond de overgangs ser Venlo met 3–3. Vooral de e helft een gelijkopgaande p waarin het klasseverschil na lijks te merken was. Dat de M trichtenaren het erg goed deden wijzen de overige uitslagen. T hoofdklasser Oranje Zwart werd opnieuw 3–3 en tegen eerste kla Concordia uit Roermond zelfs 3–1-overwinning.
De heren van Concordia heb weinig eer kunnen behalen in V en moesten drie nederlagen inca ren. Venlo pakte ook nog een o winning van 3–2 op Concordia. zondag de finalepoule in Ein ven. Na een zeer spannende p tussen twee hoofdklassers ging Zuidnederlandse titel naar Til met Oranje Zwart op de tw plaats en de nieuwe samenvoe van HTCC en Eindhoven (Te bosch) als derde. Geel Zwart nummer vier en Den Bosch n mer vijf. Bij de dames werd ee EMHC uit Eindhoven, tweede V lo en derde MOP uit Den Bo Venlo was poulewinnaar in e huis over Maastricht en Groen

Willems: eerste gesponsorde bokser

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Jean-Hube Willems van MTS Maastric heeft voor een aardige prime gezorgd door als eerste Li burgse bokser een sponsor a de haak te slaan. De bantamg wicht, die onder andere vas klant is van het Jong Oran team, krijgt voortaan de he outfit (trainings- en wedstri tenue, bokshandschoenen) c deau van de Maastrichtse 'Pi zeria da Mama Tina.'

Trainer Willy Frederiks va Jean-Hubert Willems: „Een uni ke ontwikkeling. Zelfs Sjen Verstappen is er nooit in g slaagd een sponsor te vinden. was die een stuk bekender da Jean-Hubert Willems."

Weinig uitvallers in zware "Nacht van Bocholtz"

BOCHOLTZ – Ondanks het voor langeafstandwandelsport vo treffelijke weer, vonden de wan laars uit vier landen die zater en zondag meeliepen in de "Nac van Bocholtz", over een geh nieuw parcours door het Merg land, deze tocht minstens zo zwa als de Mergellandroute over 1 km.

De goede verzorging van het orga sierende NOAD en de Rodekruis deling Simpelveld-Bocholtz zo den er voor dat het aantal uitvalle beperkt bleef tot 4 heren en 1 van 5 deelnemende dames.
In het parcours van 100 km. was loper J. Kremer uit Berlijn de sn ste. Ondanks de 3 uur rustperiod op verschillende plaatsen, kwam h reeds om 10.30 uur zondagmorge binnen. Hij gebruikte 17 uur en min. 2e en 3e waren de broers Be Wouters en Jos Wouters uit Gele in 18 uur 5 min. en 18 uur 7 mi Winnaar op het parcours van 70 k werd J. Salden uit Stein in 12 uur min., vóór Paes uit Geleen in 12 en Hermans uit Beek in 12 uur min.

Platina voor De Oliveira

HELSINKI – Joao Carlos de Olive ra is zaterdag in Helsinki doo Juan Antonio Samaranch, de voo zitter van het Internationa Olympisch Comité (IOC), onder scheiden met de platina medaille De Braziliaanse wereldrecordhou der op het onderdeel hink-stap springen was begin 1982 betrokke bij een auto-ongeluk. Elf maande lang werd getracht zijn rechter been te behouden, maar een ampu tatie van het onderbeen bleek uit eindelijk noodzakelijk.

De Oliveira won in zijn loopbaan twee bronzen Olympische medail les en was drie keer de sterkste ti dens de wedstrijden om de wereld beker. „Ik heb veel bereikt in atle tiek behalve het winnen van een gouden Olympische medaille. Vee atleten hebben dat wel gepresteerd Ik ben echter heel blij dat ik de eer ste atleet ben, die een platina me daille heeft gekregen", verklaarde de Braziliaan in Helsinki.

Wim Jennen dacht winnaar van „Mijnstreek" te zijn

Martin Schalkers geeft topamateurs het nakijken

door wiel verheesen

OENSBROEK – De driedaagse Omloop van de Mijnstreek oor amateurs kreeg een sensationele ontknoping. Geen van toppers in de nationale merkenteams, maar de 21-jarige uidhollander Martin Schalkers van de militaire formatie gde op de eindoverwinning beslag. Wim Jennen, de Gazel-renner uit Grevenbicht, werd tweede.

s toen hij de eindstreep op de ndweg in Hoensbroek gepasrd was, kwam Jennen tot de ontkking dat hem de hoofdprijs net t ten deel viel. Hij had derhalve vroeg het vreugdegebaar geakt, alhoewel de tweede plaats n eervolle klassering mocht worn genoemd.

econdenspel

wist niet meer precies hoe de uatie was", vertelde Jennen. eliswaar had ik in de gaten dat ee man op het laatst ontsnapt aren, maar het ontging mij dat halkers één van die twee was. Ik nde hem niet en bovendien lette vooral op Rinus Ansems, die in t algemeen klassement vijfde ond met slechts twee seconden orsprong op mij. Degenen die bij start van de laatste rit nog op de rste vier plaatsen geklasseerd onden waren uit koers verdwen óf achterop geraakt".

ie zo, dacht ik. De derde plaats in etappe-uitslag is genoeg. Die lert 5 seconden bonificatie op. Je nt Ansems voorbij en je hebt de ndzege te pakken", zei hij. „En dan opeens blijkt Schalkers in het spoor van ritwinnaar Jan van Wijhe te zijn geëindigd. Hij stond in het algemeen klassement zevende met 2 seconden achterstand op mij. De voorsprong èn de bonificatie die hij in de laatste rit pakte, hielden mij dus van de triomf af. Jammer, maar het is nu eenmaal zo. In een secondenspel kun je zoiets verwachten".

Martin Schalkers zei: „Het was inderdaad een kwestie van seconden, maar die waren wél belangrijk. Toen Jan van Wijhe demarreerde, aarzelde ik geen moment. Vervolgens was het alleen nog een kwestie van voluit doorgaan. Niet de ritzege, wél het eindklassement interesseerde me".

Majoor Beljaars, de chef d'equipe van Schalkers, deelde in het succes. „Een week geleden won Schalkers een criterium. Dat was zijn eerste bloementuil. Hij is bezig aan zijn derde seizoen als amateur. Via de B-ploeg van Slikker, een sponsor uit Noord-Holland, kwam hij in mijn selectie. Bij het WK voor militairen sleepte hij de vierde plaats uit het vuur. In de nationale titelstrijd voor deze categorie werd hij derde".

Uit koers

Niet alleen de ontknoping van de Mijnstreek-omloop was sensationeel. Ook onderweg gebeurde gisteren het een en ander dat niet direct in de lijn der verwachtingen had gelegen. Allereerst was er een ontsnapping, die na 7 kilometer begon en ongeveer.....180 (!) kilometer duurde. Bovendien werden de leider van het algemeen klassement, Dirk van Oorschot, alsmede de ritwinnaar van zaterdag, Nico Verhoeven, uit koers genomen wegens te grote achterstand.

Van Oorschot en Verhoeven waren in een grote groep op ongeveer 12 minuten van de koplopers terechtgekomen. Voor het begeleidend politiedetachement werd deze kloof - terecht - bezwaarlijk, want het zondagverkeer zou hierdoor tè lang gestremd zijn. Mede doordat ook de wedstrijdcommissarissen normaliter een marge van 10 à 12 minuten het mamimaal toelaatbare vinden, was de beslissing gauw genomen. Na 102 kilometer, tussen Oirsbeek en Doenrade, werd de groep waartoe Van Oorschot en Verhoeven behoorden, gesommeerd af te stappen. Een juiste beslissing, temeer omdat reeds geruime tijd geen serieuze pogingen meer ondernomen waren om nog aansluiting bij het voorste deel van de hoofdmacht te krijgen.

Eerder tijdens de koers had het tweede deel van het peloton, mét de toen al onttroonde leider drie minuten voor een gesloten overweg gestaan. Dat gebeurde na 75 kilometer in Ransdaal. De fut was er bij de renners uit, maar ze hoefden de Nederlandse Spoorwegen niet als boosdoener aan te wijzen. Immers, toen de spoorbomen naar beneden gingen, telde het peloton-der-verslagenen reeds een verlies van zeven minuten. Van Oorschot c.s. hadden doodeenvoudig in een vroeger stadium de slag gemist. Punt uit!



● *Zij reden gisteren urenlang als koplopers door Zuid-Limburg: vl.n.r. de Duitser Meisen, Rol, Geerkens, Cuypers, Nijboer en Schumans.*

Monstervlucht

De ontsnapping die uren lang duurde en pas op het aankomstparcours - waar nog 2 ronden van 11 kilometer afgelegd moesten worden - eindigde, leverde Paul Cuypers de zege in het bergklassement op. „Toen de vlucht begon, sprong ik mee om punten voor dit klassement te pakken", vertelde de renner uit Beek, die de kleuren van TWC Heer verdedigt. „Dat we zó lang vooruit zouden blijven had ik niet verwacht".

Cuypers was niet de enige Limburger in de supervroeg ontstane kopgroep. Ook Peter Schumans en Harry Geerkens - die als laatste capituleerde - behoorden hiertoe. De anderen waren militair Groen (die overigens snel terugviel), Erwin Nijboer (die vanwege een lekke tube in Weustenrade, na 168 kilometer afhaakte), de Duitser Meisen en de Noordhollander Roland Rol die in het algemeen klassement (39ste op 2.26 van de leider) het beste geklasseerd stond.

Omdat de voorsprong geruime tijd 3 en zelfs meer dan 4 minuten bedroeg, was Rol in theorie nieuwe klassementsaanvoerder. Evenmin als Frank Marcelis en Anjo van Loon er in slaagden zich bij de leiders te voegen, kon Roland Rol de toppositie daadwerkelijk veroveren. De slotfase gaf het uitgedunde peloton vleugels. Niet de daags te voren verreden etappe (grotendeels op Westduitse wegen verreden) maar de ontknoping gisteren was beslissend voor de eindklassering.



● *Wim Jennen (rechts) eervol tweede in de eindstand. Links Jan van Wijk, die laatste rit won.*



Martin Schalkers, de niet verwachte winnaar van de Omloop n de Mijnstreek. Temidden van het vrouwelijk schoon staat j op de hoogste trede van het erepodium.
Foto's: THEO GIJZEN/3Poot

'Mijnstreek' cijfers

HOENSBROEK – De resultaten van de tweede en derde koersdag in de Omloop van de Mijnstreek voor amateurs, inclusief het eindklassement, zijn als volgt:

Zaterdag. Derde etappe, ploegentijdrit Hoensbroek: 1. Luchtschip (Kerkrade) $17\frac{1}{2}$ kilometer in 23 minuten en 3 seconden; 2. Jan van Erp Tegels 23.19; 3. Markthof 23.7; 4. Amstel Bier 23.29; 5. Jo van Aarle 23.37; 6. **Cycles Jef Lemmens-De Vriestuin** 23.38; 14. **Bergklimmers (Stein)** 24.47; 16. **TWC Heer** 25 min.; 17. **TWC Zuid-Limburg (Kerkrade)** 25.10; 20. **WC De Ster (Geleen)** 25.25; 21. **TWC Noord-Limburg (Siebengewald)** 25.27; 22. en laatste Gazelle 27.03. Deze ploegentijdrit telde **NIET** mee voor het individueel klassement.

Vierde etappe Hoensbroek-Wurselen-Hoensbroek: 1. Nico Verhoeven, 162,6 kilometer in 4 uur, 6 minuten en 37 sec (met bonificatie 4.06.22); 2. D. van Oorschot z.t. (met bon. 4.06.27); 3. Jos v.d. Poel z.t. (met bon. 4.06.32); 4. G.J. Theunisse z.t., 5. op 8 sec. H. van Weers, 6. **E. Ummels**, 7. **W. Jennen**, 8. op 15 sec. **J. Meulenberg**, 9. M. Schalkers, 10. A. van Loon, 11. W. Meyer, 12. B. van Leyen, 13. P. Kolkhuis-Tanke, 14. op 19 sec. Jan Peels, 15. P. Hofland, 16. R. Ansems, 17. op 55 sec. **P. Knops**, 18. **P. Meerburg**, 19. J. Simons, 20. J. Meissen (Dld.), 23. op 1 min. **B. Thoolen**, 24. **C. van Dijk**, 25. **H. Geerkens**, 27. **Fr. Marcelis**, 97. en laatste op 11.22 **P. Cuypers**.

Zondag. Vijfde etappe Heerlen - Hoensbroek: 1. J. van Wijk, 194 kilometer in 4.54.07 (met bonificatie 4.53.52), 2. op 4 sec. M. Schalkers (met bon. 4.54.01), 3. op 10 sec. **W. Jennen** (met bon. 4.54.12), 4. op 16 sec. M. Hermans, 5. op 19 sec. R. Ansems, 6. op 29 sec. H. Wolters, 7. op 31 sec. **C. van Dijk**, 8. op 40 sec. J. Lieverst, 9. op 53 sec. **H. Geerkens**, 10. op 1.33 G. Theunissen, 11. J.Meisen, 12. op 1.41 M. Ducrot, 13. op 1.48 C. Koppert, 14. **P. Schumans**, 15. op 1.52 J. Siemons, 21. op 2.28 **W. Nelissen**, 22. **J. Meulenberg**, 24. **E. Ummels**, 26. **Fr. Marcelis**, 29. **R. Keulers**, 32. **B. Fey**, 39. **P. Cuypers**, 41. op 3.40 **M. Dohmen**.

Eindklassement: 1. M. Schalkers, 14 uur, 32 minuten en 32 seconden, 2. op 2 sec. **Wim Jennen**, 3. op 22 sec. R. Ansems, 4. op 35 sec. J. van Wijk, 5. op 46 sec. H. Wolters, 6. op 1.17 M. Hermans, 7. op 1.34 **C. van Dijk**, 8. op 1.57 G. Theunissen, 9. op 2.10 J.v.d.Poel, 10. op 2.21 P. Hofland, 11. op 2.31 M. Ducrot, 12. op 2.35 H. van Weers, 13. op 2.40 **E. Ummels**, 14. op 2.44 A. van Loon, 15. op 2.46 **J. Meulenberg**, 22. op 3.31 **Fr. Marcelis**, 26. op 3.46 **W. Nelissen**, 29. op 6.29 **H. Geerkens**, 30. op 6.31 **R. Keulers**, 33. op 9 min. **B. Fey**, 35. op 10.15 **M. Dohmen**, 38. op 15.54 **P. Schumans**, 41. op 16.29 **P. Cuypers**. Van de 130 renners die vrijdag van start gingen, bereikten 45 de finish. **Paul Cuypers** won het **bergklassement**, Ronald Rol het sprintklassement (Geerkens 3de) en Schalkers het puntenklassement (Jennen 2de).
Ploegenklassement: 1. Driessen Stoffel 34.46.16; 2. op 2.57 Markthof, 3. op 3.19 **Cycles Lemmens De Vriestuin**.

Afwachtingscriteria in Hoensbroek zaterdag:
Nieuwelingen: 1. R. Meys (Valkenburg) 28 km. in 41 minuten en 12 sec., 2. op 20 sec. S. Teylingen, 3. E. Huisman, 4. De Man, 5. A. Stroucken, 6. A. Rademakers, 9. Aandeboom. Leidersprijs: Meys.
Liefhebbers/Veteranen: 1. J. Odekerken (Elsloo), $37\frac{1}{2}$ km. in 59 minuten en 16 sec., 2. op 24 sec. H. Notermans, 3. N. Ritzen, 4. Amstel, 5. H. Franssen, 6. G. Nelissen, 7. E. Weber, 8. Schoonbrood, 9. A. Kloosterman, 10. J. Brouns.
Meisjes: 1. W. Post (Katwijk), 25 km. in 42 minuten en 29 sec., 2. G.v.d.Berg, 3. G. Tijmes, 16. op 4.23 N. Haane.
Afwachtingscriteria in Hoensbroek zondag:
Nieuwelingen: 1. E. Meys (Valkenburg) 48 km. in 1.15.17., 2. op 35 sec. J. Simons, 3. F. Borrel, 4. J.v.d.Plas, 5. M. Giesen, 6. B. Ubachs, 7. J. Waterreus, 8. op 1.01 D. Lotz, 9. R. van Deursen, 10. G. Knubben. Leidersprijs: Giesen.
Junioren: 1. L. Boelhouwers (Meerssen), 64 kilometer in 1 uur, 42 minuten en 3 seconden, 2. T. Knarren, 3. Jennissen, 4. E. Welten, 5. J. Thewissen, 6. G. Tromp, 7. E. de Lange, 8. L. Dierickx, 9. R. Hazenberg, 10. K. Eek, 11. R. Rompen, 13. A.v.d.Loo, 18. K. Loumans. Leidersprijs: W. Joosten.
Dames: 1. Hennie Top, 44 km. in 1 uur 31 minuten en 9 sec., 2. op 33 sec. E. Oomen, 3. H. Lieverse, 4. L.v.d.Lienden, 5. E. Battle, 11. B. Lotz.

Harings en Schroen op eerste plaats

HEERLEN – Zowel Peter Harings en Peter Schroen hebben tijdens het weekeinde, waarin de meeste Limburgse amateurs aan de Omloop van de Mijnstreek deelnamen, een overwinning behaald. Harings zegevierde in Plombières; Schroen deed dat in Wideumont. Daags te voren was Schroen in Herstal als tweede geëindigd.

Plombières: 1. Peter Harings, 106 km. in 2 uur en 6 minuten, 5. Rudi Maas z.t., 9. J.van Wegberg, 14. Kruger, 20. Roemerman.

Scherpenheuvel: 1. Ivon Ramakers, 107 km. in 2.30.00; 2. H. Baudoin, 3. Maarten de Vos, 6. Cor Tuit, 13. Herman Senden.

Herstal: 1. Tony Reniers, 100 km. in 2 uur en 39 minuten, 2. Schroen, 9. Th.Peeters, 10. W. Demandt, 16. J. Meyers, 17. A. Pieters.

Wideumont: 1. P.Schroen, 116 km. in 2.52.00; 11. J. Meyers, 16. J.Roemerman.

Ingrid Latten steelt show

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

CHAESBERG – Als er een prijs voor extra getoonde moed beschikbaar was geweest bij de Zuidlimburgse kampioenschappen onyruiters en amazones, zou deze zeker aan de jonge amazone Ingrid Latten van het Edele Ros uit Beek verleend zijn. Bij het inpringen voor de klasse C-zwaar op het bijterrein, viel het jonge eisje dermate dat de hulp van de medische dienst ingeroepen oest worden.

grid Latten was nog groggy toen ar naam werd afgeroepen. Zij eeg nog 5 minuten rust, klom toen ilend van de pijn op haar paard n reed een foutloos parcours. Dit inspireerde haar schijnbaar zo, dat zij aansluitend ook nog de barrage won met haar pony Gipsy.
In de klasse D-zwaar won Robert Hameleers uit Bocholtz met Silvano de barrage en daardoor het kampioenschap, voor Antonie Bogers uit Swentibold met Fiona B.
De andere kampioenen in springen: D.Midden: Monique Thissen (Beek) met Ma Belle. Reservekampioen: Manuela Poulsen uit Graetheide. Kampioen C-Midden: Desiree Wolfhagen (Schinnen); B-zwaar: David Molin (Geleen); C-licht: Angelique Hennes (Nuth);

Dressuur

Bij de dressuurkampioenschappen werd in de zwaarste klasse met overmacht kampioen Miriam Knoors (Beek) met Candy voor clubgenote Monique Claassens. In C-zwaar ging de titel naar de talentvolle Sjosian Schulkens. In de middenklassen DM Ingrid Latten, in CM Koen Speetjens (Schimmert) en in BM Natasja Druif uit Beek.

In DL2 werd kampioene Saskia Salden (Schinveld) voor Manuela de Jong (Swentibold). In 2 DL1-ringen legde Erik Roberts (Schimmert) op de eerste plaats beslag evenals Marie-Therese Klein. CL1 leverde Antoinet Nelissen uit Geleen de titel op.
In DB2 waren 3 ringen met Ellen van Dijk uit Graetheide als kampioene en 1e plaatsen voor Danielle Corvers (Geleen), Pascal Lindelauf (Geleen) en Antoine Hendricks (Schinveld). In CB2 werd kampioen Edith Hermans Heer en waren eerste plaatsen voor Angelique Schumans (Nuth), en Nancy Paulus (Graetheide). BB2: Vivian Vaessen uit Bocholtz; BL1: Chantal Kurvers (Graetheide); AM: Barry Weijers (Swentibold); AL1: Suzan Merx (Bocholtz); AB2: Bianca Offermans (Schinnen).

Wirny twee punten voorsprong

DEVENTER – Halverwege de strijd om de Europese damtitel heeft jeugdwereldkampioen Wadim Wirny de leiding met elf punten. Hij heeft een riant lijkende voorsprong van twee punten op zijn directe belagers Stokkel en Tsjegoljev.
Wirny kwam tijdens het weekeinde twee keer tot winst. Stokkel moest zijn eerste nederlaag accepteren. Dat gebeurde tegen Scholma, die vierde staat met 3 punten achterstand.

Renners van Peter Post domineren in Dortmund

Theo de Rooy op twee fronten de sterkste

Van onze verslaggever

DORTMUND – De overwinning die Theo de Rooy in de 22ste Union-Preis van Dortmund behaalde, was een tweevoudig succes. Behalve de eerste plaats in deze koers over 155 kilometer, legde hij ook op de bergrpijs beslag. Het Nederlands succes werd overschaduwd door de zware val die Kuiper maakte.

Nadat de Fransman Patrick Clerc in het begin door een val was uitgeschakeld (hij brak enkele ribben), trok Bert Oosterbosch ten aanval. Hij hield niet lang stand.

Ongeveer halfkoers werd de basis voor de beslissing gelegd. Er ontstond een kopgroep van zes man. Theo de Rooy en Gerard Veldscholten tolereerden korte tijd het gezelschap van René Martens, Dirk de Mol, Eric van de Perre (allen België) en de Westduitser Uwe Bolten. Toen gingen de Nederlanders gezamenlijk aan de haal.

De voorsprong van het Raleigh-duo groeide tot vijf minuten. Bij de tegenaanval die op gang kwam, was Adrie van der Poel actief. De voormalige metgezellen van De Rooy-Veldscholten werden door Van der Poel (en „bewaker" De Keulenaer) gepasseerd. Verder kwam laatstgenoemd duo niet.

Kuil

Toen Kuiper 1 kilometer vóór het einde uit een groepje, dat voor de vijfde plaats streed, demarreerde en vervolgens omkeek waar de anderen bleven, belandde hij met zijn voorwiel in een kuil. Kuiper smakte tegen de grond en sleurde de Duitser Bolten mee. Voor beiden was het afgelopen.

De uitslag: 1. **Theo de Rooy**, 155 km. in 3.45.58; 2. **Gerard Veldscholten**, 3. op 37 sec. **Adrie van der Poel**, 4. Ludo de Keulenaer, 5. op 2.02 **Leo van Vliet**, 6. op 3.20 Gregor Braun, 7. op 3.25 René Martens, 8. op 3.42 Eric van der Perre, 9. op 5.38 Dirk de Mol, 10. op 5.44 **Adrie van Houwelingen**, 11. op 6.16 Henri Rinklin, 12. op 6.31 Marc Vercammen, 13. op 6.49 Ludo Peeters, 14. **Henri Manders**, 15. Marc Dierickx, 16. **Jacques Hanegraaf**, 17. **Peter Winnen**, 18. **Bert Oosterbosch**, 19. Götz Heine, 20 de groep.

● *Theo de Rooy houdt ploegmakker Gerard Veldscholten achter zich.*

Zoetemelk de beste

ROTTERDAM – De „Cirkel van Ahoy", een wedstrijd over 87 kilometer achter de derny, werd gewonnen door Joop Zoetemelk. Hiermee onderstreepte hij het succes dat hij anderhalve week geleden in het nationaal kampioenschap op dit onderdeel behaald had.

De uitslag: 1. Zoetemelk (gangmaker Zijlaard), 87 km. in 1.37.55., 2. op 18 sec. Kos, 3. Lubberding z.t., 4. Van den Haute z.t., 5. Andersen z.t., 6. Pijnen z.t., 7. op 1.10 Havik, 8. Bazzo z.t., 9. Didier z.t., 10. McKenzie z.t.
Criterium Kamerik: 1. Rooks, 100 km. in 2.14.33., 2. Zoetemelk, 3. op 10 sec. Broers, 4. op 16 sec. De Rooy, 5. Bourreau, 6. Langerijs, 7. op 30 sec. Smit, 8. Nieuwdorp, 9. Kuiper, 10. Winnen.
Criterium 's Heerenhoek: 1. Priem, 100 km. in 2.16.32., 2. op 16 sec. Raas, 3. Kim Andersen, 4. Arroyo, 5. v.d.Hoek, 6. Smit, 7. Pevenage, 8. Van Vlimmeren, 9. Lubberding, 10 Nieuwdorp. Vrijdagavond won Laurent Fignon het avondcriterium in het Oostbrabantse Deurne.

Karpov leidt

HANNOVER – Na acht ronden staat Karpov aan de leiding van het schaaktoernooi in Hannover. Hij heeft 6 punten. In de achtste ronde behaalde Genna Sosonko de eerste overwinning. De Tunesiër Slim Bouaziz werd verslagen.
De stand: 1. Karpov 6 punten, 2. Georgadse $5\frac{1}{2}$ p. en 1 afgebroken partij, 2. Balasjov 5 pnt., 11. o.a. Sosonko $3\frac{1}{2}$ punt en 1 afgebr.partij.

Vanavond 18.45 uur

Amateurronde in Buchten

BUCHTEN – Vandaag, maandag 15 augustus, organiseert het wielercomité Buchten in samenwerking met wielerclub De Ster uit Geleen, een avondcriterium voor amateurs. Om 18.45 uur klinkt het startschot. Vooraf, om 17.30 uur, komen de junioren in actie.

De amateurs moeten $82\frac{1}{2}$ kilometer afleggen. Ongeveer tachtig man komen in actie. Daartoe behoren ondermeer de Belgen Jos Kerkhofs en Peter Emonds, alsmede de Limburgers Harings, Van Mulken, Demandt, Jennen, Nelissen, Dohmen, Idili, Geerkens etcetera. Voorts starten ondermeer Damen, Hofland en Zoontjens.
Het parcours, start en finish in de Dorpstraat, heeft een lengte van ongeveer 1600 meter.

Ehrens en Van der Ham succesvol

DEURNE — Rob Ehrens uit Echt won het hoofdnummer van het concours hippique in Deurne. Hij was de snelste foutloze ruiter in het springconcours over twee manches. Met Surprice kwam hij de tweede en beslissende manche in 61,88 seconden rond. Henk Hulsebosch bezette de tweede, Johan Laseur de derde plaats.

Ook Maastrichtenaar Willie van der Ham was op dreef. Hij won met Gotthard Z een springproef en revancheerde zich hiermee voor de nederlaag van vrijdag. Achter Van der Ham bezetten Erik van der Vleuten en Miel Hendrix respectievelijk de tweede en derde plaats.

imburgs agblad

DDR DE STERKTSTE ● REVANCHE AMERIK

Rusland holt achteruit

van onze speciale verslaggever

HELSINKI — De Russische atleten hebben drie jaar geleden tijdens „hun" Olympische Spelen heel duidelijk boven hun stand geleefd. Dat is de belangrijkste les van het eerste wereldkampioenschap atletiek dat de afgelopen week het beeld van Helsinki heeft bepaald. Liefst 39 medailles hielden de Russen in '80 in eigen huis. Vanuit Helsinki nemen ze er echter maar 23 mee, één minder dan de Amerikanen en één meer dan de Oostduitsers.

Uit deze constatering volgt, dat de Amerikanen hun zin hebben gekregen. Hun revanche was een duidelijke: acht gouden, negen zilveren en zeven bronzen plakken. Rusland kwam tot zes-zes-elf en kwalitatief was de oogst van Oost-Duitsland een nog betere dan die van de Amerikanen: 10-7-5.

In Helsinki veroverden deze drie atletiek-grootmachten samen meer dan de helft van de 123 te verdelen medailles. Een grote superioriteit die tot gevolg had dat er, op de verrassend sterke Tsjechen (negen medailles), West-Duitsland (acht), Engeland (zeven) en Polen (vijf) na, voor „de rest" alleen maar kruimels waren. Veelzeggender is dat van de ruim 150 landen die in Helsinki verschenen er slechts 25 één of meer medailles veroverden.

Dat de DDR kwalitatief als sterkste uit het toernooi te voorschijn kwam was geen verrassing. De Oostduitse atletiek heeft bij de dames namelijk nog niets aan kwaliteit ingeboet. Acht van de daar te verdienen zeventien gouden plakken werden Oostduits bezit, vooral dankzij Marita Koch. Zij pakte driemaal goud en één keer zilver.

Voor haar was er één medaille meer dan voor Carl Lewis bij de heren. Het Oostduitse geweld bij de dames was ook het afgelopen weekeinde nog merkbaar, want naast Koch veroverden ook hordenloopster Bettine Jahn en heel verrassend verspringster Heike Daute de wereldtitel.

Heel opmerkelijk bij de dames ze opmars die Tsjechoslowakije is begonnen. Met drie gouden medailles toonden de Tsjechen aan binnen het Oostblok uitstekende leerlingen te zijn. Ze overtroefden zelfs de Russinnen, die maar twee keer op de hoogste trede van het erepodium kwamen.

Voorvechtster

Wat niemand voor mogelijk had gehouden was dat Amerika ook zonder de geblesseerde sprintster Evelyn Ashford nog twee gouden medailles zou oogsten. Mary Decker, de grote voorvechtster van wat zij noemt de strijd tegen de seksuele discriminatie van de vrouw op de loopnummers, sloeg dit weekeinde voor de tweede keer toe op de 3000 meter.

● Het goudvinkje van Helsinki: de Oostduitse Marita Koch 'showt' haar drie gouden medailles.

Begrip voor de atleet; dat stond de organisatoren van de eerste WK voor ogen. Carl Lewis, de grote uitblinker bij de heren, ondervond dat aan den lijve toen hij, als gold het hier een pupillenwedstrijd, zijn eerste vanwege estafettebezigheden gemiste treversprong moest inhalen. Dank zij Lewis waren er voor de VS bij de heren meteen al drie wereldtitels.

Rusland, dat voor het afgelopen weekeinde bij de heren alleen maar goud van kogelslingeraar Litvinov had staan, maakte de laatste paar dagen veel goed. Vooral op de springnummers met de alles en iedereen verrassende, pas 19-jarige Avdeenko (2.32 meter) en polsstokhoogatleet Bubka (5.70 meter).

De Oost- en Westduitsers, de Britten en de Polen gingen allen met twee wereldkampioenen naar huis. De laatste slag was voor de Britten op de 1500 meter, niet voor favoriet Steve Ovett, maar voor Steve Cramm. Wereldrecordhouder Ovett had als geldig excuus zijn late komst in Helsinki omdat zijn v in het ziekenhuis werd opgeno

Honderdveertig landen miste hoogste trede. Talloze atl vooral uit de nog in het stenen tiektijdperk levende landjes, den in de series al op grote afs gelopen. In Helsinki hoorden toch bij, zoals de meerkam Patricia Meigha uit Guate Bij het verspringen kwam zij verder dan 4.10 meter, terwi afstand van de afzetbalk naa begin van de „zandbak" al bedroeg.

● Vooral door een voortreffelijke 1500 meter wist tienkam Robert de wit (hier achter Skramstad uit Noorwegen) kwal catie voor de Olympische Spelen af te dwingen.

Robert de Castella kangoeroe op marathon

Nijboer: „Ik ben niet zo goed als velen denken

van onze speciale verslaggever

● HELSINKI – De beslissing viel inderdaad daar waar Gerard Nijboer die had voorspeld. In de laatste zeven kilometers, die zoveel hoogteverschil vertoonden. Ook had Nijboer voorspeld dat de Australiër Robert de Castella daar zou toeslaan. Het was dus zaak om op het 35-km-punt nog veel over te hebben. De Australische winnaar van de Rotterdamse marathon had genoeg over, maar op het moment dat hij zijn beslissende demarrage inzette lag de Europese kampioen van Athene, Gerard Nijboer al op bijna 7 minuten. Hij zou ten slotte 29e worden in vrijwel dezelfde tijd waarmee hij '79 in Enschede zijn carrière als marathonloper begon. Daar in 2.16.48 gisteren in 2.16.59.

„Ik ben inderdaad nooit echt in de wedstrijd geweest. Ik had werkelijk het idee dat ik in bloedvorm was. Maar vanaf het begin kreeg ik te kampen met gespannen spieren in het achterbeen. De hamstrings, net als in de Rotterdamse marathon. Na 13 km wist ik al dat het voor mij gebeurd was", aldus de Daventria-atleet die toen voor de keus stond zich te sparen voor een nieuwe marathon op vrij korte termijn of het mikken op tenminste de vijftiende plaats.

Krampachtig

„Dat was belangrijk omdat ik me dan voor Los Angeles automatisch zou kwalificeren. Ik had de hoop dat het na de 20 of 25 km beter zou gaan, dat gebeurt wel vaker bij mij. Het constante krampachtige gevoel bleef echter en dan loop je stevig te balen. Je loopt hier toch niet voor een dertigste plaats. Het is inderdaad een erg grote teleurstelling. Ik denk dat ik dat vanavond of morgen nog sterker zal voelen", aldus Gerard Nijboer die het voor Nederland zo voorspoedig verlopen WK-toernooi had moeten bekronen met nog een medaille.

„In goud heb ik nooit echt geloofd. De Castella is een klasse apart, dat heb je hier weer gezien. Misschien is het ook wel zo dat ik niet zo goed ben als velen denken. Misschien waren de zilveren en gouden medaille in Moskou en Athene uitschieters", klonk het toch nog lachend. Is Gerard Nijboer nu bang om na de flinke tikken opgelopen in Rotterdam en Helsinki uit de internationale kijker te geraken „Ik weet wel dat ze me nog steeds zien als de Europees kampioen. Dat was een prachtig hoogtepunt, maar na Athene heb ik meteen gezegd dat ik die prestatie moest vergeten. Achterom kijken heeft geen zin. Dat geldt nu ook voor Helsinki", aldus de donderdag zijn 28e verjaardig vierende atleet.

● De absolute vedette op de maraton Robert de Castella (1008) verdween geen moment uit de eerste gelederen. Reeds direct na de start bepaalde hij met de Deen Jörgensen (173), de Mexicaan Victorino (1075), zilveren-medaillewinnaar Balcha (1002) en de als vierde geëindigde Zweed Staehl (uiterst rechts) het tempo.

Verriet

Ook de tweede Nederlander, Rudie Verriet kwam pas lang nadat De Castella de lauwerkrans aangepakt had, over de finish. Als 45e in 2.22,07. „Ik had het ongeluk al na 8 km op de hak getrapt te worden door een Afrikaanse atleet. Die val leverde me een ontvelde schouder en een kapotte knie op. Bovendien kwam ik tussen de 8e en 18e km helemaal alleen te lopen. Erg zwaar met die sterke wind. Ik heb toen aan uitstappen gedacht, maar na de 18e km ging het beter. Ik lag toen 60e en ben in het verloop van de race nog heel wat atleten gepasseerd".

Waar de tweede Nederlandse medaille uitbleef, pakte Robert de Castella voor Australie de eerste plak, maar dan wel meteen een gouden. Dit in gezien de moeilijke omstandigheden voortreffelijke tijd van 2.10.03. De atleet, die achter Salazar de op een na beste wereldprestatie aller tijden (2.08.18) achter zijn naam heeft staan, bewees onlangs in Rotterdam al een van 's werelds sterkste marathonlopers te zijn.

Nuchter

Hij stelde de vraag of hij zich nu wel wereldkampioen mocht noemen nu nogal wat atleten verstek hadden laten gaan (Salazar, Lopes, Gomez, Seko) niet erg op prijs. „Iedereen weet dat er een wereldkampioenschap marathon is. Iedereen kan inschrijven en als ze dat niet doen is het hun zaak. Overigens hoop ik de Japanner Seko en Salazar, maar dan beter in vorm dan in Rotterdam nog eens te ontmoeten", klonk het nuchter en tegelijkertijd onheilspellend uit de mond van de 26-jarige topatleet.

De Ethiopiër Kebele Balcha veroverde in Helsinki zeer fraai zilver, daarmee Oostelijk Afrika toch een plak bezorgend. In Addis Abbeba is hij politie-officier. Zijn belangrijkste triomfen tot nu toe waren de twee overwinningen die hij behaalde in de marathon van Montreal. Dit jaar werd hij vierde in de marathon van Londen (2.11.32) en zesde in die van Tokio (2.12.07).

Tienkamper De Wi naar Los Angeles

Van onze speciale verslaggever

HELSINKI – Een goede wedstrijdmentaliteit kan Robert de Wit bep niet worden ontzegd. Immers, na een zwakke eerste dag leek de pas jarige Eindhovense tienkamper kansloos voor een klassering bij de te twaalf. Een knap herstel bracht hem zaterdag in Helsinki echter te in de race, en mede omdat enkele concurrenten de strijd voorti staakten, legde hij alsnog beslag op de twaalfde plaats. Bij vormbeh betekent dat een ticket voor de Olympische Spelen in Los Angeles. gend jaar hoeft hij slechts de IOC-eis van 7600 punten te behalen.

„Pas voor de afsluitende 1500 meter ben ik gaan geloven in kansen op die 12e plaats. Ik was toen al van de 15e naar de 13e plaats opgerukt achter de Noor Skramstad en de Tsjech Machura. Ik wist dat ik op de Noor niets kon winnen, maar de Tsjech had ik in Gotzis al eens zwak op de 1500 meter zien lopen. „We gingen er vanuit dat ik op de Tsjech, die 111 punten op me voor stond, 120 meter zou moeten uitlopen. Het ging zoals verwacht. Machura kwam zelfs 200 meter na mij binnen", aldus De

Op de tweede dag kwam de ee plaats van de Brit Daley Tho son niet meer in gevaar. De W duitser Hingsen (wereldrec houder) en vooral Wentz - in volgorde tweede en derde - ma ten wel wat van hun achterst goed, maar bleven kansloos. puntentotalen respectievel 8666, 8561 en 8478.

Enkel bestuurlijk werden blunders gemaa

WK-balans Oranje positie

Van onze speciale verslaggever

HELSINKI – De Nederlandse afvaardiging naar de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki kan tevreden zijn. Een zilveren medaille, vier startbewijzen voor de Olympische Spelen van Los Angeles en drie Nederlandse records is meer dan waarop vooraf was gerekend.

De balans had zelfs nog een positiever beeld kunnen krijgen als marathonloper Gerard Nijboer niet had gefaald. Rob Druppers evenwel bewees in Helsinki inderdaad tot de wereldtop te behoren met zijn tweede plaats op de 800 meter in de nationale recordtijd van 1.44,20. Meerkampster Tineke Hidding (ook een nationaal record met 6155 punten) en Ria Stalman kregen aansluiting met het Oostblok, terwijl jonge atleten als Robert de Wit en Marian Olyslager (derde Nederlandse record met 13,26 sec op de horden) aantoonden veel toekomst te hebben.

Daartegenover stonden de tegenvallende prestaties niet alleen van Nijboer, maar ook van Verriet, Vader en Carla Beurskens die overigens maar net de automatische kwalificatie voor Los Angeles miste. De toch positieve oogst van de Nederlandse atleten doet vermoeden dat dit mede het gevolg is van een goed KNAU-beleid. Een onj te voorstelling van zaken. Vo op bestuurlijk niveau zijn er mers in de laatste weken grote ten gemaakt.

De grootste was ongetwijfeld het de proppen komen met een dragscode die de atleten verplich zelfs in hun vrije tijd de kleding de KNAU-sponsor te dragen. gebaar naar de sponsor dat elk voel van realiteit mist en volkom indruist tegen de persoonlijke v heden van de atleten. De invlo van de KNAU op de prestaties zeer gering. Vrijwel alle atleten v den hun eigen weg naar de top. enige bondscoach die enigszins hand had in een goede WK-presta is Wil Westphal, die Tineke Hidd het laatste jaar bijschaafde.

Mede door de commerciële bots in Helsinki, zijn er spanningen weest tussen enerzijds het bestu en anderzijds de technische leid (lees: trainingscoordinator H man Buuts). Vooral rond laatst noemde hing tijdens de WK spanningsveld dat zich bij ter keer in ons land wel eens kan o laden. Te meer omdat het bestu ook dwarsligt bij voorstellen de selectie voor de Europese jeu kampioenschappen eind de maand in Oostenrijk betreffen.

WK atletiek in cijfers

Finale 100 meter horden dames: 1. Jahn (Odl) 12,35; 2. Knabe (Odl) 12,42; 3. Zagortseva (Bul) 12,62; 4. Petrova (Sov) 12,67; 5. Strong (Gbr) 12,78; 6. Bisserova (Sov) 12,80; 7. Riefstahl (Odl) 12,94; 8. Fitzgerald (Vst) 12,99

Finale 110 meter horden heren: 1. Foster (Vst) 13,42; 2. Bryggare (Fin) 13,46; 3. Gault (Vst) 13,48; 4. McKoy (Can) 13,56; 5. Mankelt (Odl) 13,66; 6. Bakos (Hon) 13,68; 7. Radev (Bul) 13,73; 8. Turner (Vst) 13,82.

Finale speerwerpen dames: 1. Lillak (Fin) 70,82; 2. Whitbread (Gbr) 69,14; 3. Verouli (Grn) 65,72; 4. Sanderson (Gbr) 64,76; 5. Raduly-Zorga (Roe) 63,86; 6. Laaksalo (Fin) 62,44; 7. Peters (Wdl) 62,42; 8. Colon (Cub) 62,04.

Finale 200 meter heren: 1. Smith (Vst) 20,14; 2. Quow (Vst) 20,41; 3. Mennea (Ita) 20,51; 4. Wells (Gbr) 20,52; 5. Emmelmann (Odl) 20,55; 6. Egbunike (Nig) 20,63; 7. Simionato (Ita) 20,69; 8. Da Silva (Bra) 20,80.

Tienkamp (puntentotaal en resultaten 110 meter horden, discuswerpen, polsstokhoogspringen, speerwerpen en 1500 meter): 1. Thompson (Gbr) 8666 14,37 - 44,46 - 5,10 - 65,25 - 4.29,72
2. Hingsen (Wdl) 8561 14,36 - 43,30 - 4,90 - 67,42 - 4.21,59
3. Wentz (Wdl) 8478, 14,13 - 44,98 - 4,70 - 75,08 - 4.28,52
4. Freimuth (Odl) 8433, 14,89 - 48,64 - 4,80 - 70,48 - 4.28,61
5. Niklaus (Zwi) 8212; 15,06 - 48,74 - 4,20 - 73,94 - 4.49,35
6. Nevski (Sov) 8201; 14,63 - 49,08 - 4,20 - 64,50 - 4.19,90
7. Voss (Odl) 8167; 14,49 - 38,10 - 4,60 - 60,08 - 4.31,19
8. Grummt (Odl) 8149; 14,61 - 46,98 - 4,50 - 64,54 - 4.32,56
12. De Wit (Ned) 7769; 14,76 - 42,28 - 4,60 - 59,70 - 4.18,92

Finale hoogspringen heren: 1. Avdejenko (Sov) 2,32; 2. Peacock (Vst) 2,32; 3. Zhu Jianhua (Chi) 2,29; 4. Mogenburg (Wdl) 2,29); 5. Patsjlin (Sov) 2,29; 6. Stones (Vst) 2,29; 7. Tranhardt (Wdl) 2,26; 8. Sereda (Sov) 2,26.

Finale 200 meter dames: 1. Koch (Odl) 22,13; 2. Ottey (Jam) 22,19; 3. Cook (Gbr) 22,37; 4. Griffith (Vst) 22,46; 5. Jackson (Jam) 22,63; 6. Nouneva (Bul) 22,68; 7. Bailey (Can) 22,73; 8. Kasperszyk (Pol) 23,03.

Finale 1500 meter dames: 1. Decker (Vst) 4.00,90; 2. Zaitseva (Sow) 4.01,19; 3. Podkopajeva (Sow) 4.02,25; 4. Agletdinova (Sow) 4.02,67; 5. Sly (Gbr) 4.04,14; 6. Melinte (Roe) 4.04,42; 7. Dorio (Ita) 4.04,73; 8. McRoberts (Can) 4.05,73.

Finale verspringen dames: 1. Daute (Odl) 7,27 meter; 2. Cusmir (Roe) 7,15; 3. Lewis (Vst) 7,04; 4. Proskoerjakova (Sow) 7,02; 5. Kinch (Gbr) 6,93; 6. Vanyel (Hon) 6,81; 7. Murkova (Tsj) 6,80; 8. Lorraway (Aus) 6,65; 9. Ionescu (Roe) 6,62; 10. Strejckova (Tsj) 6,56.

Finale 1500 meter heren: 1. Cram (Gbr) 3.41,59; 2. Scott (Vst) 3.41,87; 3. Aouita (Mar) 3.42,02; 4. Ovett (Gbr) 3.42,02; 5. Abascal (Spa) 3.42,47; 6. Deleze (Zwi) 3.43,69; 7. Busse (Odl) 3.43,72; 8. Zdravkovic (Joe) 3.43,75; 9. Walker (Nzl) 3.44,24; 10. Kubista (Tsj) 3.44,30.

Finale polsstokhoogspringen: 1. Boebka (Sov) 5,70 meter; 2. Volkov (Sov) 5,60; 3. Tarev (Bul) 5,60; 4. Slusarski (Pol) 5,55; 5. Hintnaus (Bra) 5,50; 6. Abada (Fra) 5,50; 7. Zalar (Zwe) 5,50; 8. Kozakiewicz (Pol) 5,40; 9. Vigneron (Fra) 5,40.

Marathon: 1. De Castella (Aus) 2.10,03; 2. Balcha (Eth) 2.10,27; 3. Cierpinski (Odl) 2.10,37; 4. Stahl (Zwe) 2.10,38; 5. Masong (Tan) 2.10,42; 6. Parmentier (Bel) 2.10,57; 7. Poli (Ita) 2.11,05; 8. Jones (Gbr) 2.11,15; 9. Lismont (Bel) 2.11,24; 10. Husby (Nor) 2.11,29; 11. Boilleau (Can) 2.11,30; 12. Traspaderne (Spa) 2.11,34; 13. Marchei (Ita) 2.11,47; 14. Tiainen (Fin) 2.12,11; 15. Ikangaa (Tan) 2.13,11; **29. Nijboer (Ned) 2.16,59; 45. Verriet (Ned) 2.22,07.**

Finale 5000 meter heren: 1. Coghlan (Ier) 13.28,53; 2. Schildhauer (Odl) 13.30,20; 3. Vainio (Fin) 13.30,34; 4. Dimitrijev (Sov) 13.30,38; 5. Padilla (Vst) 13.32,08; 6. Wessinghage (Wdl) 13.32,46; 7. Bulti (Eth) 13.34,03; 8. Millonig (Oos) 13.36,08.

Finale discuswerpen heren: 1. Bugar (Tsj) 67,72 meter; 2. Delis (Cub) 67,36; 3. Valent (Tsj) 66,08; 4. Huumonen (Fin) 65,44; 5. Schult (Odl) 64,92; 6. Kolnootsjenko (Sov) 64,74; 7. Martinez (Cub) 64,26; 8. Burns (Vst) 63,22.

Finale 4 x 400 meter dames: 1. Oost-Duitsland (Walther, Busch, Koch en Rübsam) 3.19,71; Tsjechoslowakije (Kocembova, Matejkovicova, Moravcikova en Kratochvilova) 3.20,32; 3. Sovjet-Unie (Korban, Ivanova, Baskakova en Pinigina) 3.21,16; 4. Canada 3.27,41 5. Verenigde Staten 3.27,57; 6. West-Duitsland 3.29,43; 7. Bulgarije 3.30,36; 8. Roemenie 3.35,61.

Finale 4 x 400 meter heren: 1. Sovjet-Unie (Lowatsjev, Trosjtsjilo, Tsjernetski en Markin) 3.00,79; 2. West-Duitsland (Skamrahl, Vaihinger, Schmid en Weber) 3.01,83; 3. Groot-Brittannie (A. Bennett, Cook, T. Bennett en Brown) 3.03,53; 4. Tsjechoslowakije 3.03,90; 5. Italie 3.05,10; 6. Verenigde Staten 3.05,29) 7. Zweden 3.08,57. Polen gediskwalificeerd.

Medailleverdeling: (achtereenvolgens goud, zilver, brons en totaal)

1. O-Duitsland	10	7	5	22
2. Ver. Staten	8	9	7	24
3. Sowjet-Unie	6	6	11	23
4. Tsj-Slowakije	4	3	2	9
5. W-Duitsland	2	5	1	8
6. Gr-Brittannie	2	2	3	7
7. Polen	2	1	1	4
8. Italie	1	1	1	3
9. Finland	1	1	1	3
10. Jamaica	1	1	1	3
11. Ierland	1	0	0	1
12. Australie	1	0	0	1
13. Noorwegen	1	0	0	1
14. Mexico	1	0	0	1
15. Nederland	**0**	**1**	**0**	**1**
16. Ethiophie	0	1	0	1
17. Spanje	0	1	0	1
18. Roemenie	0	1	0	1
19. Cuba	0	1	0	1
20. Bulgarije	0	0	3	3
21. Brazilie	0	0	1	1
22. Nigeria	0	0	1	1
23. Griekenland	0	0	1	1
24. China	0	0	1	1
25. Marokko	0	0	1	1